Организация Объединенных Наций A/60/6 (Sect.20)

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 April 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов*

Часть V
Региональное сотрудничество в целях развития

Раздел 20
Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне

(Программа 17 двухгодичного плана по программам и приоритеты на период 2006–2007 годов)**

Содержание

Стр.

Общий обзор 3

A. Директивные органы 10

B. Руководство и управление 13

C. Программа работы 18

1. Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество 20

2. Производство и инновационная деятельность 24

3. Макроэкономическая политика и рост 29

4. Социальное развитие и равенство 33

5. Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития 39

6. Народонаселение и развитие 44

* Утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в сводном виде в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 6* (A/60/6/Add.1).

** *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 6* (A/59/6/Rev.1).

05-30287 (R) 040505 060505

0530287

7. Планирование в области государственного управления 49
8. Окружающая среда и населенные пункты 53
9. Природные ресурсы и инфраструктура 58
10. Статистика и экономические прогнозы 62
11. Деятельность в субрегионе Мексики и Центральной Америки 67
12. Деятельность в субрегионе Карибского бассейна 72
D. Вспомогательное обслуживание программы 80
Приложение
Мероприятия, осуществлявшиеся в 2004–2005 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2006–2007 годов 85

Общий обзор

20.1 Ответственность за осуществление программы 17 двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006–2007 годов несет Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК). Круг ведения ЭКЛАК был определен Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 106 (VI) и последующих поправках.

20.2 Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов призван обеспечить условия для того, чтобы ЭКЛАК могла и дальше оказывать поддержку усилиям по укреплению потенциала своих государств-членов, сочетая аналитическую работу с оказанием оперативных услуг. Гибкость Комиссии в вопросах реагирования на новые потребности своих государств-членов и других заинтересованных сторон проявляется в ее стремлении постоянно перенацеливать свою деятельность на рассмотрение новых тем и изучение новых взаимосвязей между различными тематическими областями. Предлагаемое перераспределение ряда должностей между подпрограммами имеет целью обеспечить более эффективное руководство подпрограммами в условиях меняющихся потребностей.

20.3 В соответствии с общей направленностью и духом двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006–2007 годов и с учетом соответствующих положений международных целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, Комиссия в своей резолюции 607 (XXX) (Пуэрто-Рико, июнь-июль 2004 года) приняла свою программу работы на двухгодичный период 2006–2007 годов и одобрила следующие приоритеты этой программы:

a) содействие укреплению макроэкономической стабильности в ее широком понимании в целях стимулирования роста и обеспечение большей устойчивости;

b) интеграция в остальной мир с уделением первоочередного внимания региональным проблемам;

c) укрепление производственного потенциала региона;

d) укрепление социального согласия;

e) совершенствование системы глобальных институтов с уделением первоочередного внимания вопросам миграции, устойчивого развития и финансирования в целях развития.

20.4 С учетом этих приоритетов и во взаимодействии с другими учреждениями, работающими в соответствующих областях, ЭКЛАК намерена и впредь осуществлять свою деятельность в русле решений всемирных встреч на высшем уровне по устойчивому развитию, социальному развитию, положению женщин, народонаселению и развитию, проблемам старения, населенным пунктам, малым островным развивающимся государствам, финансированию развития и информационному обществу в их региональном преломлении, занимаясь подготовкой докладов, участвуя в различного рода встречах и совещаниях и оказывая техническую и основную поддержку. В рамках этого процесса Комиссия будет продолжать работу по созданию и совершенствованию общей системы и базы данных для целей деятельности на региональном уровне по выполнению решений всех конференций Организации Объединенных Наций, в том числе по достижению международных целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия.

20.5 ЭКЛАК продолжает участвовать в тематических совещаниях и консультациях экономических комиссий по экономической и социальной проблематике, проводимых под руководством Департамента по экономическим и социальным вопросам в целях обеспечения ско-

ординированности и согласованности программ работы органов и учреждений Организации Объединенных Наций, действующих в различных экономических и социальных секторах. Это не только позволяет избежать дублирования, но и, что еще более важно, способствует определению областей, где возможен синергический эффект или продуктивное взаимодействие на стадии исполнения бюджета.

20.6 Подробная информация об ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов ЭКЛАК на двухгодичный период 2006–2007 годов, наряду с информацией о потребностях в ресурсах, приводится ниже в разделе «Руководство и управление», а также в программе работы. Сводные данные об этих достижениях и показателях содержатся в таблице 20.1 ниже.

Таблица 20.1

Сводная информация об ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов с разбивкой по компонентам

Компонент	*Число ожидаемых достижений*	*Число показателей достижения результатов*
A. Директивные органы	–	–
B. Руководство и управление	3	5
C. Программы работы	–	–
1. Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество	2	3
2. Производство и инновационная деятельность	2	5
3. Макроэкономическая политика и рост	4	4
4. Социальное развитие и равенство	3	4
5. Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития	2	4
6. Народонаселение и развитие	2	2
7. Планирование в области государственного управления	3	6
8. Окружающая среда и населенные пункты	2	3
9. Природные ресурсы и инфраструктура	3	4
10. Статистика и экономические прогнозы	3	4
11. Деятельность в субрегионе Мексики и Центральной Америки	2	3
12. Деятельность в субрегионе Карибского бассейна	3	4
D. Вспомогательное обслуживание программы	–	–
Всего	**34**	**51**

20.7 Вопрос о публикациях в рамках программы работы рассматривается в контексте каждой подпрограммы. Ожидается, что периодические и непериодические публикации будут выходить, как показано в таблице 20.2 ниже, в соответствии с перечнем мероприятий по каждой подпрограмме.

Таблица 20.2

Сводная информация о публикациях

Публикации	*Фактическое число в 2002–2003 гг.*	*Предполагаемое число в 2004–2005 гг.*	*Предполагаемое число в 2006–2007 гг.*
Периодические	66	196	98
Непериодические	315	166	118
Всего	**381**	**362**	**216**

20.8 Общие потребности в ресурсах по данному разделу бюджета на двухгодичный период 2006–2007 годов составляют 85 697 900 долл. США, что на 326 500 долл. США (или 0,4 процента) больше, чем в предыдущем двухгодичном периоде. Чистое увеличение потребностей, показанное в таблице 20.4, обусловлено следующими причинами:

a) сокращением на 31 600 долл. США ассигнований по компоненту «Директивные органы» в связи с сокращением прочих расходов по персоналу (с учетом прошлых тенденций);

b) чистым увеличением на 13 100 долл. США ассигнований по компоненту «Руководство и управление» на покрытие не связанных с должностями расходов на проведение оценок направленности и актуальности программы основных исследований и публикаций ЭКЛАК и программы технического сотрудничества;

c) чистым увеличением на 1 017 700 долл. США ассигнований по компоненту «Программа работы» на цели общего укрепления подпрограмм, как это предусмотрено планом по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов и на необходимость чего было указано в резолюции 607 (XXX), принятой на тридцатой сессии Комиссии, в том числе:

i) увеличением на 516 300 долл. США ассигнований в рамках подпрограммы 1 в связи с передачей в эту подпрограмму одной должности С-3 и трех должностей местного разряда (497 300 долл. США) и увеличением потребностей в ресурсах на покрытие расходов на консультантов и экспертов (19 000 долл. США);

ii) чистым сокращением на 120 700 долл. США ассигнований в рамках подпрограммы 2 на покрытие связанных и не связанных с должностями расходов (соответственно 90 700 долл. США и 30 000 долл. США), обусловленным ликвидацией одной должности местного разряда (с передачей соответствующих функций сотрудникам на оставшихся должностях) и сокращением потребностей в ресурсах на покрытие путевых расходов и расходов на консультантов и экспертов (с учетом прошлых тенденций) при одновременном увеличении потребностей в ресурсах на временный персонал общего назначения;

iii) увеличением на 695 700 долл. США ассигнований в рамках подпрограммы 3, главным образом в связи с созданием двух новых должностей (одной должности С-4 и одной должности С-2) и передачей в эту подпрограмму двух должностей С-4 (одной из подпрограммы 6 и одной из подпрограммы 11) с одновременной передачей одной должности С-5 в подпрограмму 8 (686 700 долл. США). Эти кадровые изменения направлены на активизацию работы, в том числе в области системного анализа и моделирования государственных расходов, а также в области контроля за ходом деятельности по достижению целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Увеличение потребностей в ресурсах на консультантов и экспер-

тов (10 200 долл. США) несколько компенсируется сокращением потребностей в ресурсах на покрытие путевых расходов сотрудников (1200 долл. США);

iv) увеличением на 109 800 долл. США ассигнований в рамках подпрограммы 4 на покрытие связанных и не связанных с должностями расходов (соответственно 92 800 долл. США и 17 000 долл. США), обусловленным созданием одной новой должности младшего сотрудника по социальным вопросам (С-2) в целях укрепления потенциала подпрограммы в социально-экономической области, в области социального развития и других ключевых областях. Увеличение не связанных с должностями потребностей обусловлено привлечением внешних консультантов и экспертов в связи с отсутствием штатных специалистов необходимого профиля;

v) чистым сокращением на 36 000 долл. США ассигнований в рамках подпрограммы 6, обусловленным сокращением расходов на финансирование должностей (43 100 долл. США), при одновременном некотором увеличении расходов, не связанных с должностями (7100 долл. США). Кадровые изменения включают создание одной должности С-2 и одной должности С-3 для укрепления потенциала подпрограммы в области анализа демографических тенденций, демографической статистики, социально-экономических причин и последствий и т.д. и передачу одной должности С-4 в подпрограмму 3. Увеличение не связанных с должностями потребностей обусловлено привлечением внешних консультантов и экспертов в связи с отсутствием штатных специалистов необходимого профиля;

vi) чистым увеличением на 19 600 долл. США ассигнований в рамках подпрограммы 7 на покрытие не связанных с должностями потребностей в связи с увеличением расходов на консультантов и экспертов и путевых расходов сотрудников при одновременном некотором сокращении расходов на временный персонал общего назначения;

vii) увеличением на 479 600 долл. США ассигнований на финансирование должностей в рамках подпрограммы 8 в связи с полным финансированием одной должности С-2, учрежденной в двухгодичном периоде 2004–2005 годов, предлагаемым созданием одной новой должности С-2 и передачей в эту подпрограмму одной должности С-5 из подпрограммы 3 в целях укрепления ее основного потенциала;

viii) сокращением на 453 500 долл. США ассигнований на финансирование должностей в рамках подпрограммы 9 в связи с передачей трех должностей местного разряда из бывшей Группы по транспорту в подпрограмму 1 (для поддержки исследований в области содействия торговле) и ликвидацией двух должностей местного разряда с передачей соответствующих функций сотрудникам на оставшихся должностях;

ix) сокращением на 335 500 долл. США ассигнований в рамках подпрограммы 10, обусловленным главным образом кадровыми изменениями, связанными с передачей одной должности С-3 в подпрограмму 1 для укрепления основного потенциала этой подпрограммы и ликвидацией одной секретарской должности местного разряда с передачей соответствующих функций сотрудникам на других должностях. Сокращение ассигнований на покрытие потребностей, не связанных с должностями, обусловлено сокращением расходов на временный персонал общего назначения и консультантов;

x) чистым сокращением на 45 500 долл. США ассигнований в рамках подпрограммы 11, обусловленным главным образом полным финансированием одной должности С-4, учрежденной в двухгодичном периоде 2004–2005 годов, и созданием одной новой должности С-2 (для укрепления потенциала подпрограммы в области

экономического развития и роста) при одновременной передаче одной должности С-4 в подпрограмму 3;

xi) увеличением на 187 900 долл. США ассигнований в рамках подпрограммы 12, обусловленным главным образом кадровыми изменениями (180 200 долл. США), связанными с передачей в эту подпрограмму одной должности С-2 из компонента «Вспомогательное обслуживание программы» в целях укрепления основного потенциала подпрограммы. Увеличение ассигнований на покрытие потребностей, не связанных с должностями, обусловлено увеличением расходов на временный персонал общего назначения и путевых расходов сотрудников;

d) чистым сокращением на 672 700 долл. США ассигнований по компоненту «Вспомогательное обслуживание программы», обусловленным сокращением на 977 000 долл. США расходов на финансирование должностей и увеличением на 304 300 долл. США расходов, не связанных с должностями. Кадровые изменения включают передачу одной должности С-4 в подпрограмму 3 и одной должности С-2 в подпрограмму 12 в целях укрепления этих подпрограмм и ликвидацию шести должностей местного разряда в связи с консолидацией функций в основных областях вспомогательного обслуживания программы. Увеличение потребностей, не связанных с должностями, обусловлено увеличением расходов на услуги по контрактам, общих оперативных расходов и расходов на мебель и оборудование при одновременном сокращении прочих расходов по персоналу, расходов на консультантов и экспертов, путевых расходов сотрудников и расходов на принадлежности и материалы.

20.9 Что касается мобилизации внебюджетных ресурсов и управления проектами в области технического сотрудничества, то на пересмотренную смету на двухгодичный период 2004–2005 годов и прогнозы на двухгодичный период 2006–2007 годов в наибольшей степени повлияли три фактора. Первым из них является позитивное развитие давно установившихся отношений ЭКЛАК с некоторыми двусторонними донорами, предпочитающими финансировать комплексные программы, а не отдельные проекты. Второй фактор — это укрепление и углубление отношений с Комиссией европейских сообществ, которая стала одним из наиболее важных доноров ЭКЛАК, а также одним из основных ее партнеров в предоставлении услуг по линии технического сотрудничества клиентам Комиссии. Третьим фактором является расширение участия частных фондов и неправительственных организаций в осуществлении внебюджетной деятельности ЭКЛАК как в качестве доноров, так и в качестве партнеров.

20.10 Внебюджетные ресурсы, прогнозируемые на двухгодичный период 2006–2007 годов в объеме 19 285 400 долл. США, станут дополнением к ассигнованиям из регулярного бюджета на цели финансирования деятельности в таких областях, как прикладные исследования, оказание консультативных услуг, групповая профессиональная подготовка и проведение семинаров-практикумов. Несмотря на тенденции, отмеченные в пункте 20.9, смета на двухгодичный период 2006–2007 годов составлялась исходя из консервативных прогнозов поступления внебюджетных ресурсов и предусматривает финансирование лишь тех проектов, в отношении которых уже имеются твердые обязательства со стороны доноров или информация об их намерениях.

20.11 В соответствии с резолюцией 58/269 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года бюджетное предложение впервые включает планы проведения оценок всех основных подпрограмм ЭКЛАК, а также компонента «Руководство и управление», охватывающего все составляющие деятельности по вспомогательному обслуживанию программы. Объем ресурсов, испрашиваемых по регулярному бюджету на проведение таких оценок, составляет 1 444 600 долл. США. Эта сумма получена исходя из предполагаемых затрат рабочего времени сотрудников категории специалистов и выше в объеме 106,6 человеко-месяца

(1 163 700 долл. США) и предполагаемых затрат рабочего времени сотрудников других категорий в объеме 67,9 человеко-месяца (278 400 долл. США), а также с учетом потребностей в услугах консультанта в объеме 2500 долл. США. По линии внебюджетных ресурсов на цели оценки выделяется (при условии наличия средств) 231 700 долл. США (из расчета затрат труда сотрудников категории специалистов и выше в объеме 7,5 человеко-месяца (74 300 долл. США) и затрат труда сотрудников других категорий в объеме 34,0 человеко-месяца (139 400 долл. США), а также из расчета расходов на консультантов в объеме 16 500 долл. США и расходов на профессиональную подготовку в объеме 1500 долл. США).

20.12 Ниже показано распределение ресурсов ЭКЛАК по компонентам в двухгодичном периоде 2006–2007 годов.

Таблица 20.3

Процентное распределение ресурсов по компонентам

Компонент	*Регулярный бюджет*	*Внебюджетные ресурсы*
A. Директивные органы	1,4	–
B. Руководство и управление	6,3	0,8
C. Программа работы		
1. Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество	5,9	1,8
2. Производство и инновационная деятельность	5,2	18,6
3. Макроэкономическая политика и рост	7,9	16,0
4. Социальное развитие и равенство	3,4	10,9
5. Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития	1,2	0,8
6. Народонаселение и развитие	2,8	8,4
7. Планирование в области государственного управления	1,9	17,7
8. Окружающая среда и населенные пункты	3,2	3,0
9. Природные ресурсы и инфраструктура	3,5	5,0
10. Статистика и экономические прогнозы	4,7	4,4
11. Деятельность в субрегионе Мексики и Центральной Америки	8,0	7,2
12. Деятельность в субрегионе Карибского бассейна	5,6	0,6
Итого, программа работы	**53,3**	**94,4**
D. Вспомогательное обслуживание программы	39,0	4,8
Всего	**100,0**	**100,0**

Таблица 20.4

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	*Расходы за 2002–2003 гг.*	*Ассигнования на 2004–2005 гг.*	*Рост объема ресурсов*		*Итого до пересчета*	*Сумма пересчета*	*Смета на 2006–2007 гг.*
			Сумма	*В процентах*			
A. Директивные органы	924,2	1 214,7	(31,6)	(2,6)	1 183,1	67,2	1 250,3
B. Руководство и управление	5 348,3	5 371,1	13,1	0,2	5 384,2	433,0	5 817,2
C. Программа работы	36 207,3	44 719,5	1 017,7	2,3	45 737,2	3 805,1	49 542,3
D. Вспомогательное обслуживание программы	29 368,6	34 066,1	(672,7)	(2,0)	33 393,4	2 714,2	36 107,6
Итого	**71 848,4**	**85 371,4**	**326,5**	**0,4**	**85 697,9**	**7 019,5**	**92 717,4**

2) *Внебюджетные ресурсы*

Расходы за 2002–2003 гг.	*Смета на 2004–2005 гг.*	*Источник средств*	*Смета на 2006–2007 гг.*
		a) Услуги по содействию:	
–	–	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	–
1 765,0	1 825,1	ii) внебюджетной деятельности	1 954,7
		b) Основная деятельность	
		c) Оперативные проекты	
		Комиссия европейских сообществ	
45,7	–	Другие учреждения Организации Объединенных Наций	–
–	–	Межамериканский банк развития	–
1 294,2	332,7	Программа развития Организации Объединенных Наций	200,0
983,4	1 180,6	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	1 116,3
238,3	56,0	Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций	–
–	–	Другие многосторонние организации	–
–	–	Двусторонние ресурсы	–
11 131,5	15 412,1	Целевой фонд технического сотрудничества	12 895,4
2 721,2	2 959,0	Различные взносы в Фонд Карибско-латиноамериканского института экономического и социального планирования	3 119,0
18 179,3	**21 765,5**	**Итого**	**19 285,4**
90 027,7	**107 136,9**	**Всего 1 и 2**	**112 002,8**

Таблица 20.5

Потребности в должностях

	Штатные должности		*Временные должности*					
	Регулярный бюджет		*Регулярный бюджет*		*Внебюджетные ресурсы*		*Итого*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-2	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-1	13	13	–	–	1	1	14	14
С-5	28	28	–	–	4	3	32	31
С-4/3	105	107	1	1	10	9	116	117
С-2/1	43	48	–	–	1	1	44	49
Итого	**191**	**198**	**1**	**1**	**16**	**14**	**208**	**213**
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	4	4	–	–	–	–	4	4
Итого	**4**	**4**	**–**	**–**	**–**	**–**	**4**	**4**
Прочие категории								
Местный разряд	282	272	1	1	21	23	304	296
Итого	**282**	**272**	**1**	**1**	**21**	**23**	**304**	**296**
Всего	**477**	**474**	**2**	**2**	**37**	**37**	**516**	**513**

A. Директивные органы

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 183 100 долл. США

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

20.13 Круг ведения ЭКЛАК был определен Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 106 (VI) от 25 февраля и 5 марта 1948 года и последующих поправках. Комиссия состоит из 41 члена и 7 ассоциированных членов и проводит свои сессии продолжительностью пять дней один раз в два года (по четным годам) для рассмотрения хода работы секретариата и утверждения своей двухгодичной программы работы. На каждой сессии создаются два специальных комитета — по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и регионами и по народонаселению и развитию, — в которых обсуждаются вопросы устойчивого развития. Тридцать первая сессия ЭКЛАК состоится в Сантьяго в первой половине 2006 года.

Комитет полного состава

20.14 Комитет полного состава был создан в 1952 году. Его сессии обычно проходят в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке (с участием, когда это необходимо, постоянных представителей государств — членов ЭКЛАК) в те годы, когда не проводятся сессии Комиссии. Ожидается, что в двухгодичном периоде 2006–2007 годов сессия Комитета полного состава вновь состоится в Нью-Йорке и будет посвящена обсуждению вопросов, представляющих интерес для Комиссии.

Председатели Региональной конференции по вовлечению женщин в процесс экономического и социального развития в Латинской Америке и Карибском бассейне и десятой Региональной конференции по положению женщин

20.15 Председатели осуществляют общее руководство работой секретариата, связанной с вовлечением женщин в процесс развития в регионе (в соответствии с пунктом 88.2 Регионального плана действий по вовлечению женщин в процесс экономического и социального развития в Латинской Америке и Карибском бассейне). В предстоящем двухгодичном периоде состоятся три совещания председателей: два в 2006 году и одно в 2007 году.

20.16 Региональная конференция по вовлечению женщин в процесс экономического и социального развития в Латинской Америке и Карибском бассейне была учреждена в качестве постоянного вспомогательного органа ЭКЛАК на одиннадцатой внеочередной сессии Комитета полного состава ЭКЛАК 21 ноября 1977 года, когда был утвержден Региональный план действий по вовлечению женщин в процесс экономического и социального развития в Латинской Америке, принятый в Гаване в 1977 году. Ее задачи состоят в определении потребностей женщин на региональном и субрегиональном уровнях, представлении рекомендаций, проведении периодических оценок деятельности по выполнению региональных и международных планов и соглашений в данной области и обеспечении форума для обсуждения соответствующих вопросов. Сессии Конференции проводятся раз в три года. Следующая ее сессия должна состояться в 2007 году.

Комитет правительственных экспертов высокого уровня

20.17 Комитет правительственных экспертов высокого уровня был создан 7 мая 1971 года. Он является вспомогательным органом Комиссии и выполняет функции форума для анализа различных аспектов деятельности по осуществлению и оценке стратегий развития в Латинской Америке и Карибском бассейне. Если в прошлом в нем рассматривались вопросы индустриализации, а также науки и техники, то в последнее время основное внимание уделяется вопросам народонаселения. Совещания Комитета проводятся на ежегодной основе, если в этом есть необходимость. В 2006 и 2007 годах совещания Комитета планируется провести в Нью-Йорке.

Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна

20.18 Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна был создан в 1975 году. Он осуществляет координацию деятельности в области экономического и социального сотрудничества в целях развития и занимается другими вопросами развития, представляющи-

ми интерес для стран Карибского бассейна, являющихся членами ЭКЛАК. Он также выполняет функции консультативного органа по вопросам, касающимся Карибского бассейна, при Исполнительном секретаре ЭКЛАК. В двухгодичном периоде 2006–2007 годов совещания Комитета будут проводиться ежегодно.

Комитет по экономическому сотрудничеству стран Центральной Америки

20.19 Комитет по экономическому сотрудничеству стран Центральной Америки был создан в 1952 году. Он осуществляет общую координацию и общее руководство деятельностью секретариата по поощрению экономической интеграции стран Центральной Америки. Он также выполняет функции консультативного органа по вопросам, касающимся Центральной Америки, при исполнительном секретаре ЭКЛАК, а также функции вспомогательного органа Комиссии. В двухгодичном периоде 2006–2007 годов совещания Комитета будут проводиться ежегодно.

Региональный совет по планированию Карибско-латиноамериканского института экономического и социального планирования и совещание его председателей

20.20 Региональный совет по планированию Карибско-латиноамериканского института экономического и социального планирования (ИЛПЕС) в составе 40 государств-членов был создан в 1974 году. Он является главным межправительственным органом ИЛПЕС. Его совещания проводятся раз в четыре года. Двенадцатое совещание Совета состоялось 6 ноября 2002 года в Мадриде. В двухгодичном периоде 2006–2007 годов планируется одно совещание Совета.

20.21 На совещаниях председателей Регионального совета по планированию, в которых участвуют 11 государств — членов Совета, рассматривается программа работы ИЛПЕС и дается оценка его прошлой деятельности. Эти совещания проводятся как минимум один раз в год. В 2006 году и в 2007 году планируется провести по одному такому заседанию.

Исполнительный комитет Статистической конференции стран Северной и Южной Америки

20.22 Исполнительный комитет Статистической конференции стран Северной и Южной Америки был учрежден вместе с самой Статистической конференцией на двадцать восьмой сессии Комиссии (см. резолюцию 580 (XXVIII)). На совещаниях Комитета, которые проводятся ежегодно, рассматриваются вопросы, связанные с оказанием поддержки Статистической конференции. Основными обязанностями Исполнительного комитета являются подготовка двухгодичной программы регионального и международного сотрудничества в вопросах статистики для ее представления Конференции, контроль за выполнением достигнутых договоренностей и решением задач, поставленных Конференцией, а также определение перечня основных документов, подлежащих представлению Конференции.

20.23 В соответствии с резолюцией 580 (XXVIII) следующие сессии Исполнительного комитета состоятся в Мехико (2006 год) и Бразилиа (2007 год).

Статистическая конференция стран Северной и Южной Америки

20.24 Статистическая конференция стран Северной и Южной Америки была учреждена в качестве вспомогательного органа Комиссии на ее двадцать восьмой сессии (резолюция 580 (XXVIII)).

20.25 Сессии Конференции проводятся раз в два года (по нечетным годам). Их целями являются поощрение усилий по развитию и совершенствованию национальных статистических систем и обеспечение международной сопоставимости национальных статистических данных, укрепление сотрудничества между национальными статистическими органами и международными и региональными учреждениями и подготовка двухгодичной программы регионального и международного сотрудничества в целях удовлетворения потребностей стран региона в области статистики. Следующая сессия Конференции состоится в Сантьяго в 2007 году.

Таблица 20.6

Потребности в ресурсах

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	1 214,7	1 183,1	–	–
Итого	**1 214,7**	**1 183,1**	–	–
Внебюджетные ресурсы	–	–	–	–
Всего	**1 214,7**	**1 183,1**	–	–

20.26 Ассигнования, испрашиваемые на нужды директивных органов, составляют 1 183 100 долл. США, что на 31 600 долл. США меньше, чем в предыдущем двухгодичном периоде, и предназначены для покрытия потребностей, связанных с обслуживанием заседаний межправительственных органов ЭКЛАК. Сокращение ассигнований обусловлено сокращением расходов на временный персонал для обслуживания заседаний (21 500 долл. США), временный персонал общего назначения (3200 долл. США), выплату сверхурочных (1800 долл. США), внешний перевод (1600 долл. США), разные услуги (1100 долл. США) и принадлежности и материалы (1600 долл. США), а также представительских расходов (800 долл. США).

B. Руководство и управление

Потребности в ресурсах (до пересчета): 5 384 200 долл. США

20.27 Общее руководство и управление работой секретариата ЭКЛАК по выполнению решений директивных органов и утвержденной программы работы осуществляет Канцелярия Исполнительного секретаря. Она по-прежнему отвечает за подготовку выходящего раз в два года главного доклада ЭКЛАК по основным темам, включенным в повестку дня очередной сессии Комиссии, и публикацию “CEPAL Review” («Обзор ЭКЛАК»).

20.28 Кроме того, Канцелярия будет руководить деятельностью, определять политику и продолжать разработку критериев в области координации усилий по достижению целей развития,

провозглашенных в Декларации тысячелетия, и решению других проблем сквозного характера, таких, как учет гендерной проблематики и обеспечение устойчивого развития, в рамках своих основных подпрограмм.

20.29 Отдел планирования программ и операций будет от имени Исполнительного секретаря продолжать оказывать консультативную и методическую помощь руководителям подпрограмм ЭКЛАК и осуществлять общую координацию их деятельности по разработке предлагаемого двухгодичного плана по программам и приоритетов ЭКЛАК и подготовке проекта программы работы и доклада о работе Комиссии для их представления на рассмотрение и утверждение Комиссии, а также по подготовке предложений по двухгодичному бюджету по программам и последующих докладов об исполнении бюджета.

20.30 Отдел будет также осуществлять контроль за выполнением программы работы и подготовкой представляемого раз в два года доклада об исполнении программы. Кроме того, он будет заниматься организацией и координацией деятельности по выполнению плана по проведению оценок ЭКЛАК и представлять соответствующие доклады. Отдел будет продолжать осуществлять основное обслуживание заседаний Специальной рабочей группы и Комитета полного состава, учрежденных в соответствии с резолюцией 553 (XXVI) ЭКЛАК для определения приоритетов программы работы и представления Комиссии рекомендаций стратегического характера по организационным и программным вопросам, и будет готовить для них соответствующую документацию. Он будет также заниматься координацией, совершенствованием, обновлением и ведением официального веб-сайта и подсайтов ЭКЛАК; координировать, направлять и контролировать деятельность по осуществлению внебюджетной программы технического сотрудничества ЭКЛАК и связанных с ней мероприятий по мобилизации ресурсов; и координировать и контролировать работу библиотеки ЭКЛАК в Сантьяго, средства на финансирование которой предусмотрены по компоненту «Вспомогательное обслуживание программы».

20.31 В состав Канцелярии Исполнительного секретаря входит Группа информационного обслуживания. Деятельность этой группы осуществляется в Сантьяго в тесной координации с Департаментом общественной информации Центральных учреждений и включает организацию пресс-конференций и выпуск пресс-релизов, подготовку и распространение брошюр и подборок информационных материалов о работе ЭКЛАК и Организации Объединенных Наций, публикацию в средствах массовой информации региона материалов с изложением позиций по актуальным вопросам, подготовку и редактирование выходящего раз в два месяца информационного бюллетеня, а также работу с журналистами и широкой общественностью.

Таблица 20.7

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель организации: обеспечить полное выполнение решений директивных органов и соблюдение требований и процедур Организации Объединенных Наций в отношении управления программой работы, а также кадровыми и финансовыми ресурсами.

Ожидаемые достижения секретариата	Показатели достижения результатов
а) Эффективное управление программой работы и ее обеспечение кадровыми и финансовыми ресурсами	а) i) Своевременное осуществление мероприятий и предоставление услуг *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: осуществление в установленные сроки 93 процентов мероприятий Расчетный показатель на 2004–2005 годы: осуществление в установленные сроки 94 процентов мероприятий Целевой показатель на 2006–2007 годы: осуществление в установленные сроки 95 процентов мероприятий ii) Своевременный набор и назначение на должности сотрудников *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: отсутствует Расчетный показатель на 2004–2005 годы: средний срок заполнения вакансий — 179 дней Целевой показатель на 2006–2007 годы: средний срок заполнения вакансий — 169 дней iii) Эффективное и результативное использование ресурсов *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: использование 94 процентов имеющихся ресурсов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: использование 95 процентов имеющихся ресурсов

Ожидаемые достижения секретариата	Показатели достижения результатов
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: использование 97 процентов имеющихся ресурсов
b) Определение новых проблем, требующих внимания государств-членов	b) Увеличение числа случаев рассмотрения государствами-членами проблем, доведенных до их сведения
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: отсутствует
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 1 случай
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 2 случая
c) Обеспечение большей согласованности политики в области управления экономической и социальной деятельностью Организации Объединенных Наций	c) Увеличение числа мероприятий, осуществляемых в сотрудничестве с другими органами и учреждениями
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: отсутствует
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 1 мероприятие
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 2 мероприятия

Мероприятия

20.32 В двухгодичном периоде 2006–2007 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) ЭКЛАК — Комитет полного состава: документация для заседающих органов: доклад о работе сессии Комитета полного состава (1);

ii) основное обслуживание заседаний: проводимая раз в два года сессия ЭКЛАК (10) и ее вспомогательных органов (8);

iii) документация для заседающих органов: проект программы работы системы ЭКЛАК на двухгодичный период 2008–2009 годов (1); проект предлагаемого бюджета по программам ЭКЛАК на двухгодичный период 2008–2009 годов (1); предлагаемые стратегические рамки ЭКЛАК на период 2008–2009 годов (1); доклад об исполнении программы ЭКЛАК на двухгодичный период 2004–2005 годов (1); основной документ по вопросам существа для обсуждения на тридцать первой сессии Комиссии (1); доклад о деятельности ЭКЛАК после тридцатой сессии Комиссии (1); доклад о деятельности ЭКЛАК по поощрению и поддержке технического сотрудничества Юг-Юг в двухгодичном периоде 2004–2005 годов (1);

b) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет):

i) периодические публикации: “CEPAL Review” («Обзор ЭКЛАК») (6);

ii) выставки, экскурсии, лекции: брифинги для представителей средств массовой информации и презентации публикаций ЭКЛАК, а также другая деятельность, связанная с важными событиями и памятными датами Организации Объединенных Наций/ЭКЛАК; проведение выставок и выпуск других материалов наглядного характера о деятельности Организации Объединенных Наций; экскурсии по штаб-квартире ЭКЛАК в Сантьяго;

iii) брошюры, информационные бюллетени, настенные графические материалы, информационные подборки: деятельность по поддержанию связей с национальными и международными средствами массовой информации, правительственными и неправительственными организациями, учебными заведениями, библиотеками и другими местными распространителями информационных услуг; информационный бюллетень “Notas de la CEPAL/ECLAC Notes” («Новости ЭКЛАК»); устные и письменные ответы на запросы представителей общественности относительно Организации Объединенных Наций;

iv) пресс-релизы, пресс-конференции: организация пресс-конференций Исполнительного секретаря и других старших должностных лиц ЭКЛАК и системы Организации Объединенных Наций; пресс-релизы на английском и испанском языках с информацией о совещаниях и мероприятиях ЭКЛАК, а также с информацией, полученной от Департамента общественной информации из Нью-Йорка, других отделений и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций;

v) технические материалы: предоставление централизованных услуг по совершенствованию, обновлению и ведению веб-сайта ЭКЛАК; регулярное обновление и ведение веб-сайта Канцелярии Исполнительного секретаря и Группы информационного обслуживания, а также баз данных о средствах массовой информации;

vi) аудиовизуальные ресурсы: фоторепортажи о совещаниях и мероприятиях ЭКЛАК; передача новых материалов в Центральные учреждения для их включения в радиопрограммы Организации Объединенных Наций, а также их рассылка радиостанциям региона; подготовка видеорепортажей об интервью и других мероприятиях для их включения в программы Организации Объединенных Наций и распространения среди средств массовой информации региона.

Таблица 20.8

Потребности в ресурсах: руководство и управление

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	4 771,4	4 771,4	30	30
Расходы, не связанные с должностями	599,7	612,8	–	–
Итого	**5 371,1**	**5 384,2**	**30**	**30**
Внебюджетные ресурсы	149,1	152,0	2	2
Всего	**5 520,2**	**5 536,2**	**32**	**32**

20.33 На финансирование должностей испрашивается та же сумма, что и в предыдущем двухгодичном периоде, — 4 771 400 долл. США. Ассигнования, испрашиваемые на покрытие расходов, не связанных с должностями (612 800 долл. США), увеличиваются по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом на 13 100 долл. США, что обусловлено увеличением расходов на консультантов (19 600 долл. США) и услуги по контрактам (2600 долл. США) при одновременном сокращении путевых расходов (2200 долл. США), общих оперативных расходов (5600 долл. США) и расходов на принадлежности и материалы (1300 долл. США).

C. Программа работы

Таблица 20.9

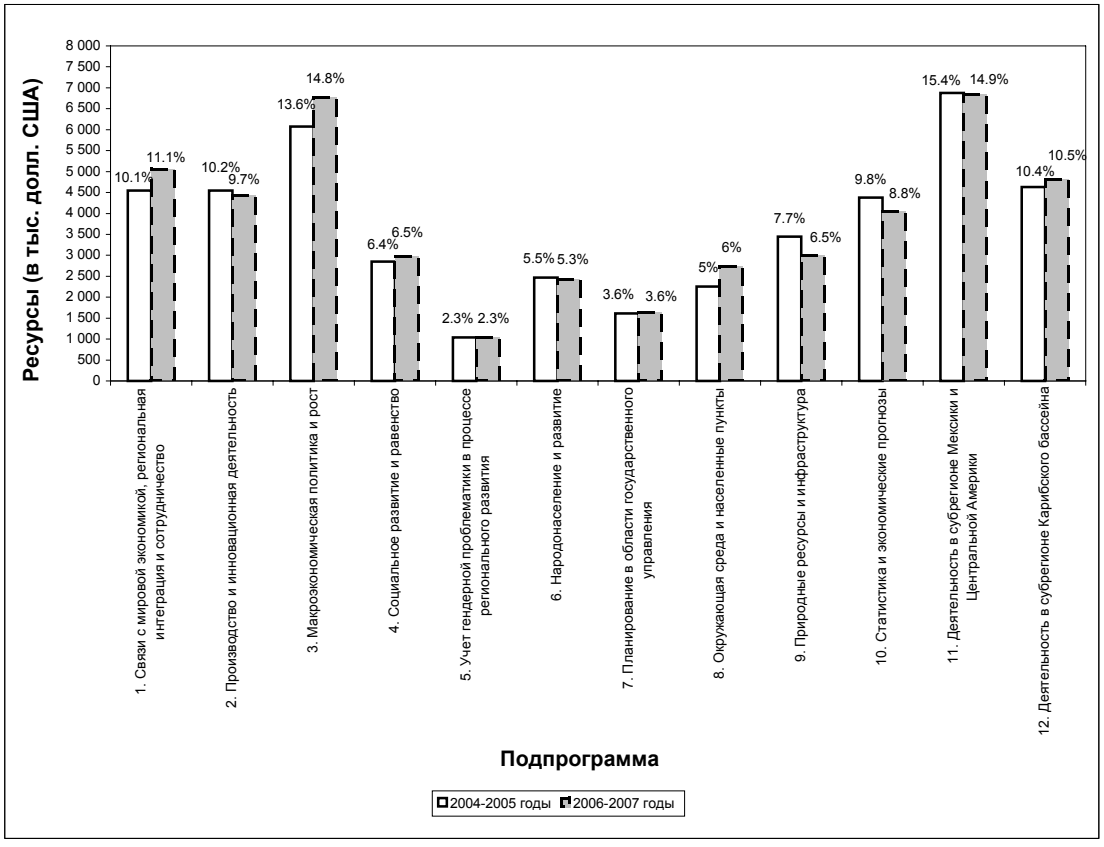
Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
1. Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество	4 543,0	5 059,3	22	26
2. Производство и инновационная деятельность	4 549,2	4 428,5	21	20
3. Макроэкономическая политика и рост	6 074,2	6 769,9	30	34
4. Социальное развитие и равенство	2 852,5	2 962,3	14	15
5. Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития	1 038,6	1 038,6	5	5
6. Народонаселение и развитие	2 469,3	2 433,3	14	15
7. Планирование в области государственного управления	1 613,3	1 632,9	11	11
8. Окружающая среда и населенные пункты	2 253,6	2 733,2	11	13
9. Природные ресурсы и инфраструктура	3 442,9	2 989,4	19	14
10. Статистика и экономические прогнозы	4 374,9	4 039,4	27	25

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
11. Деятельность в субрегионе Мексики и Центральной Америки	6 874,3	6 828,8	41	41
12. Деятельность в субрегионе Карибского бассейна	4 633,7	4 821,6	33	34
Итого	**44 719,5**	**45 737,2**	**248**	**253**
Внебюджетные ресурсы	20 648,2	18 204,3	26	25
Всего	**65 367,7**	**63 941,5**	**274**	**278**

Таблица 20.10

Потребности в ресурсах по регулярному бюджету в разбивке по подпрограммам



Подпрограмма 1
Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество

Потребности в ресурсах (до пересчета): 5 059 300 долл. США

20.34 Деятельность в рамках данной подпрограммы будет осуществляться Отделом международной торговли и интеграции при поддержке Отделения ЭКЛАК в Вашингтоне, О.К. Программа работы составлена на основе подпрограммы 1 программы 17 двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006–2007 годов.

20.35 При осуществлении программы работы особое внимание будет уделяться соответствующим положениям международных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели 8 (формирование глобального партнерства в целях развития) и задачи 12 (продолжение работы по созданию открытой, регулируемой, предсказуемой и недискриминационной торговой и финансовой системы, что предполагает приверженность целям в области благого управления, развития и борьбы с нищетой как на национальном, так и на международном уровне). Подпрограмма охватывает следующие основные тематические области: a) анализ глобальных тенденций в мировой экономике, а также в торговой политике стран Латинской Америки и Карибского бассейна; b) нормы и правила, регулирующие международную торговлю, интеграционные процессы и национальную торговую политику; c) вопросы, касающиеся конкретных рынков, представляющих интерес для региона; и d) социальные аспекты интеграции.

Таблица 20.11

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель организации: упрочить мирохозяйственные связи стран Латинской Америки и Карибского бассейна, активизировать региональное сотрудничество и укрепить субрегиональные, региональные и межамериканские интеграционные механизмы.

Ожидаемые достижения секретариата	Показатели достижения результатов
a) Повышение информированности стран региона о последствиях введения традиционных и новых правил торговли и торговых режимов	a) i) Число случаев загрузки документов и выдержек из цитируемых прессой материалов, из подготовленных в рамках подпрограммы и касающихся принятия традиционных и новых правил торговли и торговых режимов *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: отсутствует Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 15 000 пользователей, загружающих документы и выдержки из цитируемых прессой материалов

Ожидаемые достижения секретариата	Показатели достижения результатов
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 19 000 пользователей, загружающих документы и выдержки из цитируемых прессой материалов
	ii) Число читателей основной публикации ЭКЛАК (“Latin America and the Caribbean in the World Economy”) («Страны Латинской Америки и Карибского бассейна в мировой экономике»), считающих, что содержащиеся в ней аналитические материалы и рекомендации по вопросам политики являются «полезными» или «очень полезными» для целей разработки политики
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: отсутствует
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 385 читателей, считающих эту публикацию «полезной» или «очень полезной»
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 400 читателей, считающих эту публикацию «полезной» или «очень полезной»
b) Обеспечение лучшего понимания и более глубокого знания заинтересованными сторонами в государствах-членах путей укрепления их мирохозяйственных связей в условиях параллельного развития процессов глобализации и политики открытого регионализма в Латинской Америке и Карибском бассейне	b) Число поднятых ЭКЛАК вопросов укрепления связей с мировыми рынками, принятых во внимание директивными органами и другими заинтересованными сторонами в государствах членах
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: отсутствует
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 2 поднятых вопроса, касающихся укрепления связей с мировыми рынками
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 3 поднятых вопроса, касающихся укрепления связей с мировыми рынками

Внешние факторы

20.36 Предполагается, что цели данной подпрограммы и ее ожидаемые достижения будут реализованы при условии, что: a) государства-члены будут уделять приоритетное внимание укреплению мирохозяйственных связей региона, наращиванию его технического и институционального потенциала и потенциала в области разработки политики (в целях использования возможностей, открывающихся в связи с глобализацией), а также дальнейшему развитию интеграционных механизмов; b) международное сообщество будет следовать рекомендациям Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; c) усилия государств — членов ЭКЛАК по укреплению своих мирохозяйственных связей и дальнейшему развитию интеграционных механизмов будут подкреплены необходимыми ресурсами; и d) не будет серьезного дефицита внебюджетных ресурсов, способного негативно повлиять на осуществление оперативной деятельности

Мероприятия

20.37 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет): специальные группы экспертов: для рассмотрения/изучения влияния растущей взаимозависимости рынков на положение наименее защищенных групп населения (1); для рассмотрения/изучения тенденций в области глобализации рынков и их влияния на условия доступа на рынки товаров и услуг, экспортируемых регионом (2); рассмотрение/анализ национальной торговой политики с учетом изменений в системе правил многосторонней торговли и развития интеграционных процессов на субрегиональном, региональном и межамериканском уровнях (1);

b) другие основные мероприятия (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) периодические публикации: новые рынки для стран Латинской Америки и Карибского бассейна (1); последние тенденции в сфере интеграционных процессов на субрегиональном уровне на примере Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР), а также на межамериканском уровне и их влияние на экономику Бразилии (1); адаптация системы регулирования сектора услуг к требованиям международных торговых режимов в целях укрепления систем регулирования и контроля в различных секторах (1); влияние мирохозяйственных связей на национальную экономику с точки зрения занятости, изменения отраслевой структуры и интеграции национального производственного аппарата (1); основные изменения в мирохозяйственных связях стран региона и последние изменения в структуре и динамике международной торговли (1); наиболее важные последние тенденции в мировой экономике и их влияние на экономику Бразилии, в частности на ее торговую политику (1); участие малых предприятий в международной торговле, включая компаративный анализ соответствующего опыта стран Азии и Тихого океана и Европы (1); анализ взаимосвязи между относительной мобильностью факторов производства и институциональным уровнем защиты прав собственности в контексте региональной экономической интеграции (1); ежегодный доклад о барьерах на пути доступа товаров из стран Латинской Америки и Карибского бассейна на рынки Соединенных Штатов (2); ежегодное исследование, касающееся последних тенденций в области торговых отношений стран Латинской Америки и Карибского бассейна с Соединенными Штатами (два за двухгодичный период) (2); “Latin America and Caribbean in the World Economy” («Страны Латинской Америки и Карибского бассейна в мировой экономике»), выпуск 2005–2006 годов (1); «Страны

Латинской Америки и Карибского бассейна в мировой экономике», выпуск 2006–2007 годов (1); изменения в законодательстве, политике и институциональных механизмах стран Латинской Америки и Карибского бассейна, касающиеся международной торговли, и их влияние на экономическую интеграцию (2); особенности отдельных секторов сферы услуг в странах Латинской Америки и Карибского бассейна с уделением особого внимания мирохозяйственным связям этих секторов и их влиянию на создание новых рабочих мест и распространение технологий (2); развитие субрегиональной, региональной и межамериканской интеграции (2); влияние изменений в международных торговых правилах на конкретные рынки, в частности в контексте технических, санитарных и фитосанитарных ограничений и охраны прав интеллектуальной собственности (2); влияние процессов информатизации экономики на внешний спрос на продукцию стран региона и структуру производства в этих странах. Последствия глобальной тенденции к созданию добавленной стоимости за счет использования неосязаемых активов (информации и знаний) и возможности стран региона по приспособлению своей производственной структуры к новым условиям международного производства в целях повышения конкурентоспособности своего экспорта (по одному в год в течение двухгодичного периода) (2); основные изменения, происходящие в рамках Всемирной торговой организации (ВТО), и торговая политика крупных промышленно развитых стран (2);

ii) брошюры, информационные бюллетени, настенные графические материалы, информационные подборки: “CEPAL News” («Новости ЭКЛАК»), выпускаемые Отделением ЭКЛАК в Вашингтоне, О.К. (только на английском языке) (24 выпуска) (2); бюллетень “FAL Bulletin”, посвященный вопросам содействия развитию торговли и транспорта в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (12 выпусков за двухгодичный период) (2); информационные материалы, касающиеся притока капитала в страны Латинской Америки и Карибского бассейна (только на английском языке) (четыре за двухгодичный период) (2); информационные материалы об экономике Соединенных Штатов (только на английском языке) (восемь за двухгодичный период) (2);

iii) технические материалы: обновление региональной базы данных по международному транспорту и электронного издания “Maritime Profile of Latin America and the Caribbean” (содержащего информацию о положении дел в области морского транспорта в регионе), ознакомиться с которыми можно на веб-странице подпрограммы (2); приведение в соответствие с современными требованиями системы транспортной статистики стран — членов Латиноамериканской ассоциации интеграции, в которых генерируются исходные данные (2);

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы): консультативные услуги: предоставление странам региона услуг по линии технического сотрудничества в таких областях, как торговая политика, правила многосторонней торговли и тенденции и перспективы региональной интеграции.

Таблица 20.12
Потребности в ресурсах: подпрограмма 1

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	4 340,9	4 838,2	22	26
Расходы, не связанные с должностями	202,1	221,1	–	–
Итого	**4 543,0**	**5 059,3**	**22**	**26**
Внебюджетные ресурсы	912,3	343,8	1	1
Всего	**5 455,3**	**5 403,1**	**23**	**27**

20.38 Ассигнования, испрашиваемые на финансирование должностей (4 838 200 долл. США), увеличиваются по сравнению с предыдущим периодом на 497 300 долл. США, что связано с a) передачей в подпрограмму одной должности С-3 из подпрограммы 10 для укрепления ее возможностей по осуществлению приоритетных мероприятий в рамках программы работы; и b) передачей в подпрограмму трех должностей местного разряда из подпрограммы 9 в целях укрепления ее возможностей по проведению исследований, в частности в области содействия торговле. Ассигнования, не связанные с должностями (221 100 долл. США), предназначены для покрытия прочих расходов по персоналу (31 700 долл. США), расходов на консультантов и экспертов (104 200 долл. США) и путевых расходов сотрудников (85 200 долл. США). Их увеличение по сравнению с предыдущим периодом (на 19 000 долл. США) обусловлено дополнительными потребностями в средствах на консультантов (13 000 долл. США) и экспертов (6000 долл. США).

Подпрограмма 2
Производство и инновационная деятельность

Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 428 500 долл. США

20.39 Данную подпрограмму осуществляет в тесном сотрудничестве с Отделением ЭКЛАК в Бразилии Отдел производства, производительности труда и управления. Программа работы составлена на основе подпрограммы 2 программы 17 двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006–2007 годов.

20.40 Деятельность в рамках подпрограммы будет непосредственно увязываться с соответствующими аспектами согласованных на международном уровне целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели 8: «Формирование глобального партнерства в целях развития», задачи 12, конкретно касающейся эффективного управления государственными стратегиями, т.е. обеспечение их действенности, транспарентности и контроля за их осуществлением, и задачи 18, касающейся принятия мер к тому, чтобы все могли пользоваться благами новых технологий, особенно информационно-коммуникационных. В рамках этой подпрограммы будут намечены направления научно-исследовательской деятельности и будут разработаны стратегические рекомендации заинтересованным сторонам на региональном уровне по трем основным тематическим вопросам: a) последние изменения в структуре производства в регионе; b) поведение основных хозяйственных субъектов в регионе (предприятия различного типа и размера); и c) оценка эффективности деятельности хо-

зяйственных субъектов, особенно в области инновационной деятельности и использования накопленных знаний и опыта.

Таблица 20.13

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: укрепление потенциала стран региона в области разработки и осуществления микроэкономической и секторальной политики, направленной на развитие производства, содействующей инновационной деятельности и укреплению систем использования накопленных знаний при обеспечении должного учета экономических, социальных и экологических аспектов и связей с мировой экономикой.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Обеспечение более глубокого понимания заинтересованными сторонами предложений ЭКЛАК в отношении разработки и осуществления политики продуктивного развития	a) i) Увеличение числа заинтересованных сторон, поддерживающих политику продуктивного развития, разработанную в соответствии с рекомендациями ЭКЛАК *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: отсутствует Целевой показатель на 2006–2007 годы: 25 заинтересованных учреждений государств-членов ii) Увеличение числа загруженных с веб-сайта подпрограммы экземпляров основных аналитических документов и докладов с изложением вариантов политики и вынесенных рекомендаций *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 75 000 операций по загрузке информации Целевой показатель на 2006–2007 годы: 100 000 операций по загрузке информации iii) Число читателей основной публикации “Foreign Investments in Latin America and the Caribbean” («Иностранные инвестиции в странах Латинской Америки и Карибского бассейна»), принявших уча-

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	стие в опросах и заявивших о том, что, по их мнению, аналитические материалы и рекомендации, содержащиеся в этой публикации, являются «полезными» или «очень полезными» в их работе *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 30 респондентов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 60 респондентов
b) Более широкое использование заинтересованными учреждениями государств-членов услуг, предоставляемых ЭКЛАК в связи с разработкой политики и стратегий, направленных на повышение конкурентоспособности их производственных структур	b) i) Число заинтересованных учреждений государств-членов, использующих аналитические инструменты, разработанные в рамках подпрограммы *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 150 заинтересованных учреждений государств-членов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 200 заинтересованных учреждений государств-членов ii) Число лиц, прошедших обучение на учебных курсах, организованных в рамках подпрограммы, которые считают их «полезными» или «очень полезными» в их работе *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 25 слушателей оценивают курсы как «полезные» или «очень полезные» Целевой показатель на 2006–2007 годы: 30 слушателей оценивают курсы как «полезные» или «очень полезные»

Внешние факторы

20.41 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: a) запросы государств-членов о предоставлении услуг в области технической помощи и осуществления мероприятий по подготовке кадров будут удовлетворяться в условиях стабильной политической обстановки; и b) будут выделены внебюджетные ресурсы для удовлетворения запросов об осуществлении региональных проектов.

Мероприятия

20.42 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет): специальные группы экспертов: совещания экспертов для анализа развития малых и микропредприятий и их значение для разработки соответствующих стратегий на национальном и местном уровнях (1); анализ тенденций в области прямых иностранных инвестиций в странах Латинской Америки и Карибского бассейна и направлений национальной политики и вариантов (1); анализ разрабатываемых на национальном и региональном уровнях стратегий формирования информационного общества (1); анализ стратегий и систем внедрения новых технологий на национальном и местном уровнях (1); анализ динамики производительности труда в странах региона и ее значение с точки зрения осуществления соответствующих стратегий (1);

b) другие основные мероприятия (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) периодические публикации: исследования по следующим вопросам: анализ стратегий крупных транснациональных корпораций и местных финансовых конгломератов в странах региона (1); изменения национальной структуры производства в регионе (1); «Иностранные инвестиции в странах Латинской Америки и Карибского бассейна», ежегодная публикация (с КД-ПЗУ), содержащая обновленную информацию о правовых основах и статистические данные (два выпуска в двухгодичный период) (2);

ii) непериодические публикации: исследования по следующим вопросам: разработка стратегий сокращения масштабов нищеты в сельских районах (1); разработка стратегий в области финансового развития в целях оказания поддержки малым и средним предприятиям в регионе (1); развитие человеческого потенциала и накопление знаний и опыта (1); информационные технологии в секторе обслуживания (1); сети производственных предприятий и новые методы производства в рамках производственно-сбытовых цепей на национальном и местном уровнях (1); стратегии наращивания производства в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); последние изменения в структуре производства и технологические изменения в бразильской экономике. В частности, будут рассмотрены вопросы, касающиеся производительности и конкурентоспособности, а также стратегий, содействующих повышению производительности и технологическому развитию (1); стратегии разработки технологий и информационного обслуживания на национальном и региональном уровнях (1); отличительные особенности деятельности по обеспечению занятости в сельских районах и факторы, влияющие на занятость на местах в секторах, связанных с оказанием услуг (1); тенденции в области производства и внедрения технических новшеств в рамках производственно-сбытовых цепей в сельскохозяйственном секторе (1); тенденции в отношении структурной перестройки сельскохозяйственного сектора и их влияние на соответствующие секторальные стратегии (1); изменения в секторе услуг в странах ре-

гиона (1); анализ возможностей разработки и осуществления стратегий регулирования (1);

iii) технические материалы: подготовка и распространение информационных материалов по вопросам, касающимся информационно-коммуникационных технологий (2); разработка средств программного обеспечения системы АГРОПЛАН (развитие структуры сельскохозяйственного производства) (2); разработка, усиление целостности и ежегодное обновление компьютерных программ и информационных систем, связанных с торговлей; оценка конкурентоспособности стран (CAN) и COMERPLAN (2); обслуживание и доработка программы анализа отраслевых структур (2); ведение и обновление баз данных, касающихся правовой основы и статистики прямых иностранных инвестиций в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (2);

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) консультативные услуги: оказание странам по их просьбе услуг в области технического сотрудничества в следующих областях: стратегии в нормативно-правовой области и конкурентоспособность, развитие сектора переработки сельскохозяйственной продукции, инновационные системы на национальном и местном уровнях, совершенствование сбора статистической информации о прямых иностранных инвестициях, стратегии в области прямых иностранных инвестиций на национальном и местном уровнях и разработка и осуществление стратегий развития производства, в частности в поддержку микро-, малых и средних предприятий;

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: организация ежегодной международной летней школы по вопросам экономического положения стран Латинской Америки (двух школ в течение двухгодичного периода); сотрудничество с государственными ведомствами и научными учреждениями, университетами и региональными органами в целях углубления сотрудничества в вопросах, касающихся развития производства и хозяйственной деятельности в секторах сельского хозяйства и промышленности и в некоторых секторах услуг на региональном, национальном или местном уровнях, организация совместно с государственными ведомствами и частными структурами стран, обращающихся с такой просьбой, учебных рабочих совещаний по вопросам использования компьютерной программы CAN.

Таблица 20.14

Потребности в ресурсах (подпрограмма 2)

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	4 308,8	4 218,1	21	20
Расходы, не связанные с должностями	240,4	210,4	–	–
Итого	**4 549,2**	**4 428,5**	**21**	**20**
Внебюджетные ресурсы	2 171,6	3 581,7	–	5
Всего	**6 720,8**	**8 010,2**	**21**	**25**

20.43 Ассигнования в размере 4 218 100 долл. США предназначены для финансирования 20 должностей и отражают сокращение на 90 700 долл. США в результате упразднения одной технической должности местного разряда, поскольку предусмотренные для этой должности функции будут рационализированы и перераспределены между другими должностями аналогичного характера, имеющимися в ЭКЛАК. Ассигнования в размере 210 400 долл. США для удовлетворения не связанных с должностями потребностей предусматриваются для покрытия других расходов по персоналу (51 600 долл. США), расходов на оплату услуг консультантов и экспертов (93 000 долл. США) и путевых расходов персонала (65 800 долл. США). Эта сумма исчислена с учетом чистого увеличения расходов на 30 000 долл. США в результате возникновения дополнительных потребностей по статье временного персонала общего назначения; эта сумма сокращается с учетом расходов на оплату услуг консультантов и экспертов и поездки персонала.

Подпрограмма 3
Макроэкономическая политика и рост

Потребности в ресурсах (до пересчета): 6 769 900 долл. США

20.44 Данную подпрограмму будет осуществлять Отдел экономического развития, которому будут оказывать содействие субрегиональные штаб-квартиры ЭКЛАК и отделения в Буэнос-Айресе, Бразилиа, Монтевидео и Боготе. Программа работы составлена на основе подпрограммы 3 программы 17 двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006–2007 годов.

20.45 При осуществлении мероприятий в рамках подпрограммы основное внимание будет уделяться соответствующим аспектам согласованных на международном уровне целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели 8: формирование глобального партнерства в целях развития, и задачи 12: продолжение работы по формированию открытой, справедливой, регулируемой, предсказуемой и недискриминационной многосторонней торговой и финансовой системы, в том числе принятие обязательства содействовать обеспечению благого управления, развития и борьбы с нищетой как на национальном, так и на международном уровнях.

Таблица 20.15

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: укрепление потенциала стран Латинской Америки и Карибского бассейна в области разработки и осуществления надлежащей макроэкономической политики в интересах обеспечения устойчивого долгосрочного роста.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Повышение степени информированности руководителей, ответственных за разработку политики в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, по наиболее актуальным ключевым вопросам в целях разработки и осуществления последовательных краткосрочных макроэкономических стратегий в рамках политики стимулирования долгосрочного роста	a) Повышение процентной доли пользователей, считающих полезными основные публикации, выпускаемые в рамках подпрограммы *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: данные отсутствуют Целевой показатель на 2006–2007 годы: 55 процентов пользователей
b) Обеспечение более глубокого понимания в странах Латинской Америки и Карибского бассейна вопроса о достижении долгосрочного роста в увязке с задачами устойчивого развития	b) Процентная доля пользователей предоставляемых в рамках подпрограммы консультативных услуг по вопросам разработки политики, оценивающих полученные ими соответствующие рекомендации по вопросам политики как «полезные» или «очень полезные» *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: данные отсутствуют Целевой показатель на 2006–2007 годы: 60 процентов непосредственных пользователей предоставляемых консультативных услуг по вопросам разработки политики
c) Развитие регионального сотрудничества и более широкое осознание необходимости улучшения координации макроэкономической политики в контексте региональных и субрегиональных процессов интеграции	c) Число других участников форумов ЭКЛАК, которые считают полезными для своей работы рекомендации по макроэкономической координации, выносимые в рамках подпрограммы *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: данные отсутствуют
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 65 процентов участников
d) Повышение степени информированности более широких слоев населения о тенденциях и перспективах экономического развития стран Латинской Америки и Карибского бассейна	d) Увеличение числа руководителей, ответственных за разработку политики, ученых и других пользователей, которые считают полезными основные публикации, выпускаемые в рамках данной подпрограммы
	Показатели деятельности:
	2002–2003 годы: данные отсутствуют
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: данные отсутствуют
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 60 процентов пользователей

Внешние факторы

20.46 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: a) сети макроэкономического диалога будет и далее оказываться необходимая техническая и финансовая поддержка со стороны ее традиционных или новых доноров; b) будут выделяться ресурсы для оказания ЭКЛАК поддержки в работе по макроэкономическим вопросам и вопросам долгосрочного роста.

Мероприятия

20.47 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет): специальные группы экспертов: совещание экспертов для рассмотрения следующих вопросов: экономический рост и развитие в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); последствия колебания валютных курсов в регионе (1);

b) другие основные мероприятия (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) периодические публикации: “Economic survey of Latin America and the Caribbean” («Обзор экономического положения в Латинской Америке и Карибском бассейне»), 2005–2006 годы (1) и 2006–2007 годы (1); “Preliminary Overview of the Economies of Latin America and the Caribbean” («Предварительный обзор экономического положения Латинской Америки и Карибского бассейна»), 2006 год (1) и 2007 год (1); исследование по приоритетному вопросу, касающемуся экономического положения в Латинской Америке и Карибском бассейне (1);

ii) непериодические публикации: исследования по приоритетным вопросам, касающимся финансово-бюджетной политики в регионе (1); динамики рынка труда и макроэкономической нестабильности в Латинской Америке и Карибском бассейне (1); взаимосвязи между благим управлением и развитием в Латинской Америке и

Карибском бассейне (1); основных источников внутреннего финансирования бразильской экономики и перспектив обеспечения устойчивого доступа к внешним источникам финансирования (1); механизмов и факторов, обусловивших в последние годы экономический рост в Аргентине (1); последних изменений в налогово-бюджетной политике в бразильской экономике (1); выявления основных факторов, определяющих развитие Латинской Америки и Карибского бассейна со стратегической точки зрения (1);

iii) технические материалы: материалы для включения в «Предварительный обзор экономического положения Латинской Америки и Карибского бассейна», издания 2006 и 2007 годов, и «Обзор экономического положения в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна», издания 2005–2006 и 2006–2007 годов: информационные материалы по экономике Аргентины (1); материалы для включения в «Предварительный обзор экономического положения в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна» и «Экономический обзор экономического положения в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна» (издания 2005–2006 и 2006–2007 годов): информационные материалы по экономике Бразилии (1); макроэкономические показатели (Аргентина) (8 публикаций) (2); статистический бюллетень «Эволюция бразильской экономики» (издается на английском, испанском и португальском языках) (24 выпуска); обновление и совершенствование баз данных об экономическом развитии региона Латинской Америки и Карибского бассейна, особенно баз данных, содержащих информацию, необходимую для подготовки различных периодических публикаций (2);

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы): консультативные услуги: предоставление странам региона по их просьбе услуг в области технического сотрудничества в целях разработки и осуществления макроэкономической политики, ориентированной на развитие. Области сотрудничества могут включать координацию макроэкономической политики, разработку и осуществление финансово-бюджетной политики и проведение структурных реформ.

Таблица 20.16

Потребности в ресурсах: подпрограмма 3

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	5 818,9	6 505,6	30	34
Расходы, не связанные с должностями	255,3	264,3	–	–
Итого	**6 074,2**	**6 769,9**	**30**	**34**
Внебюджетные ресурсы	4 841,4	3 075,1	4	3
Всего	**10 915,6**	**9 845,0**	**34**	**37**

20.48 Ассигнования в размере 6 505 600 долл. США, предназначенные для финансирования должностей, отражают увеличение на 686 700 долл. США, которое является чистым результатом: a) учреждения одной новой должности класса С-4 для оказания поддержки в работе по проведению систематического анализа и количественного моделирования государственных рас-

ходов в секторе социальных услуг стран региона в целях отслеживания тенденций и наблюдения за ходом основных стратегических реформ, осуществляемых в настоящее время, и оценки их эффективности; b) учреждения одной новой должности класса С-2 для сбора, оценки, обработки и анализа конкретной статистической информации и качественной социально-экономической информации, полученной, в частности, из различных источников и касающейся конкретных секторов, стран, регионов или вопросов развития; c) перевода из данной подпрограммы в подпрограмму 8 одной должности класса С-5 в целях укрепления основного потенциала подпрограммы для достижения поставленных первоочередных задач в рамках программы работы в области устойчивого развития; d) переводом в данную подпрограмму из подпрограммы 6 одной должности класса С-4 в целях оказания содействия в подготовке традиционных публикаций, организации технических совещаний и совещаний групп экспертов на региональной основе, оказания помощи в области технического сотрудничества по макроэкономическим вопросам, представляющим интерес для лиц, ответственных за разработку политики, и соответствующих органов управления в регионе; e) перевода в данную подпрограмму из подпрограммы 11 одной должности класса С-4 в целях расширения возможностей в рамках подпрограммы отслеживать прогресс в деле достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей сокращения масштабов нищеты на основе устойчивого роста и корректировки экономической политики, оказывающей стимулирующее воздействие на страновом, субрегиональном и региональном уровнях, а также в целях выполнения функций, оказывающих большое влияние на весь регион в плане оказания поддержки сети макроэкономического диалога (РЕДИМА), являющейся уникальным координационным форумом; f) перевода в данную подпрограмму из группы мобилизации внебюджетных ресурсов одной должности класса С-4 в рамках программной поддержки отделению в Бразилиа в целях расширения возможностей отделения отслеживать меняющееся социально-экономическое положение страны пребывания, обеспечивать увязку макроэкономической и социальной политики для достижения соответствующих целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и оказания технической консультативной помощи по важным макроэкономическим и финансовым вопросам; последнее направление деятельности тесно связано с последующей деятельностью по итогам Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее, Мексика, в 2002 году, и осуществлением принятых на ней решений.

20.49 Не связанные с должностями ассигнования в размере 264 300 долл. США предназначаются для покрытия других расходов по персоналу (72 700 долл. США), расходов на оплату услуг консультантов и экспертов (101 800 долл. США) и путевых расходов персонала (89 800 долл. США) и исчислены с учетом чистого увеличения объема расходов на 9000 долл. США на оплату услуг консультантов и экспертов, которое компенсируется сокращением потребностей по статье «Поездки персонала».

Подпрограмма 4
Социальное развитие и равенство

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 962 300 долл. США

20.50 Данную программу будет осуществлять Отдел социального развития. Программа работы составлена на основе подпрограммы 4 программы 17 двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006–2007 годов.

20.51 Эта подпрограмма охватывает четыре основные тематические области: a) разработка, руководство ходом осуществления и оценка социальной политики, программ и проектов; b) оценка социального положения населения и уязвимых групп с уделением особого внимания вопросам борьбы с нищетой и обеспечения равенства; c) анализ изменений в показате-

лях социально-экономического расслоения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна и влияние экономических реформ и структурной перестройки на новые формы социально-культурной интеграции и расслоения; и d) содействие осуществлению и активизация усилий по защите прав человека представителей первого и второго поколений, которые необходимы для создания условий, содействующих благому управлению и развитию демократии, что будет способствовать процессу социального развития, направленному на укрепление социальной стабильности. При осуществлении мероприятий в рамках этой подпрограммы особое внимание будет уделяться соответствующим аспектам согласованных на международном уровне целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели 1: ликвидация крайней нищеты и голода и цели 2: обеспечение всеобщего начального образования.

Таблица 20.17

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: ускорение темпов сокращения масштабов нищеты и достижения социального равенства в регионе.

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
a) Обеспечение более глубокого понимания правительствами стран региона и другими заинтересованными сторонами давно существующих структурных или новых возникающих социальных проблем, затрагивающих социально-экономические группы, находящиеся в особенно неблагоприятном положении, и укрепление их аналитического потенциала	a) i) Процентная доля получателей предоставляемых в рамках подпрограммы услуг по оказанию консультативной помощи по техническим вопросам и обеспечению профессиональной подготовки, которые считают эти услуги полезными с точки зрения подготовки диагностических исследований социального положения и социальных тенденций *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 2 из 5 (40 процентов) стран/учреждений используют программы или рекомендованные методологии, разработанные Отделом социального развития Целевой показатель на 2006–2007 годы: 4 из 5 (80 процентов) стран/учреждений используют программы или рекомендованные методологии, разработанные Отделом социального развития

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	ii) Увеличение числа операций по загрузке документа “Social Panorama of Latin America” («Социальная панорама Латинской Америки»), а также других публикаций и документов в целях использования содержащихся в этих материалах аналитических и статистических данных *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 1570 операций по загрузке/передаче эффективных технических справочных материалов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 1720 операций по загрузке/передаче эффективных технических справочных материалов
b) Укрепление организационного потенциала правительств и других сторон, причастных к формированию социальной политики, в области разработки, осуществления и оценки политики, программ и проектов, направленных на обеспечение социальной справедливости и социальной интеграции	b) Количество разработанных правительствами или в рамках сотрудничества между учреждениями или с участием других причастных к формированию социальной политики сторон социальных программ, в которых официально используются методологии, разработанные в рамках подпрограммы *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: одна программа по конкретным вопросам социальной политики Целевой показатель на 2006–2007 годы: две программы по конкретным вопросам социальной политики
c) Укрепление организационного потенциала правительств и других заинтересованных сторон в области использования информации и обмена ею в связи с разработкой и осуществлением социальной политики и программ	c) Количество тематических сетей, объединяющих руководителей, ответственных за разработку социальной политики, или других причастных к формированию такой политики сторон, созданных в целях обмена информацией, опытом и передовыми методами работы в рамках деятельности по осуществлению программы работы

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: создание одной тематической сети
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: создание двух тематических сетей

Внешние факторы

20.52 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: a) государства-члены будут всесторонне поддерживать мероприятия в социальной области и устанавливать их первоочередность; b) экономическая, социальная и политическая обстановка в регионе не претерпит существенных изменений в худшую сторону, что позволит добиться значительного прогресса в осуществлении социальных и правозащитных программ и проектов; c) международное сообщество будет продолжать оказывать политическую поддержку в решении и устанавливать первоочередность всех возникающих проблем в сфере социальной политики, особенно в применении правозащитного подхода к достижению целей развития.

Мероприятия

20.53 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) основное обслуживание совещаний: пятого совещания в рамках последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (10); регионального межправительственного совещания по вопросам подготовки к проведению пятилетнего обзора хода осуществления решений Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях оценки хода осуществления рекомендаций Всемирной конференции в последующий пятилетний период (2007 год) (10);

ii) специальные группы экспертов: совещания экспертов, посвященные раннему предупреждению и недопущению вооруженных конфликтов (1); роли документов Организации Объединенных Наций, касающихся борьбы против организованной преступности и коррупции, в деле укрепления безопасности человечества (1); анализу проблем, касающихся положения стран Латинской Америки и Карибского бассейна (1); анализу последствий неодинакового качественного уровня формального образования и неравноправного положения людей по причине их изоляции, обусловленной характерным для многих поколений расслоением общества (1); анализу рекомендаций Глобальной комиссии по миграции (1); анализу передовой практики в рамках реформ в области образования, проводимых в регионе, оценке воздействия различных принимаемых мер в плане обеспечения равного доступа к системе образования и разработка и осуществление предложений, направленных на обеспечение оптимальной отдачи от социальных программ, нацеленных на дос-

тижение равенства в секторе образования (1); анализу последствий экономических реформ и структурной перестройки с точки зрения социально-экономического расслоения общества в отдельных странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); анализу социально-культурного положения молодежи в регионе, включая гендерную проблематику и стратегии, нацеленные на улучшение положения молодежи путем задействования механизмов социальной интеграции (1);

b) другие основные мероприятия (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) периодические публикации: "Social Panorama of Latin America", (2005–2006 and 2006–2007) («Социальная панорама Латинской Америки» (издание 2005–2006 и 2006–2007 годов)) (2);

ii) непериодические публикации: исследования, посвященные обобщению результатов, увязываемых с методологическими и техническими аспектами национальных исследований по проблеме социального расслоения в странах региона (1); роль Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в борьбе с безнаказанным нарушением экономических, социальных и культурных прав (1); последствия неравного доступа к образованию и неравноправного положения людей по причине их изоляции, обусловленной характерным для многих поколений расслоением (1); осуществление рекомендаций Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в пятилетний период после ее проведения с уделением особого внимания правам человека мигрантов, перемещенных лиц, лиц, инфицированных СПИДом (синдром приобретенного иммунодефицита) (1); предупреждение незаконного использования наркотических средств в Латинской Америке и Карибском бассейне с упором на разработку новых критериев и передовых методов работы в этой области, с тем чтобы добиться увязки профилактических мер с мерами по внедрению механизмов социальной интеграции уязвимых групп населения (1); положение в области экономических, социальных и культурных прав человека в контексте целевых исследований по вопросам, касающимся деятельности на этапах, предшествующих возникновению конфликтов, в ходе конфликтов и на постконфликтном этапе (1); социальное положение коренного населения и групп населения африканского происхождения в странах региона и предложения относительно улучшения их положения (1); уязвимость гражданских лиц в зонах конфликтов в качестве потенциальных жертв торговли людьми (1); экономическое и социальное положение семей в отдельных странах региона с учетом гендерных факторов (1); динамика социально-экономической изоляции отдельных стран региона и ее последствия для осуществления стратегий, нацеленных на борьбу с нищетой и содействие обеспечению равенства (1); анализ последствий структурных реформ и экономической перестройки с точки зрения расслоения общества (1); анализ положения и вынесение рекомендаций относительно обеспечения равного доступа к образованию и анализ достижений в области образования (будет опубликовано в сборнике "Políticas sociales" («Социальная политика») (2); положение и тенденции в области социально-культурного развития молодежи в странах региона, включая учет гендерной проблематики наряду с подготовкой предложений, содействующих социальной интеграции молодежи (2);

iii) технические материалы: разработка методологических пособий в печатном виде или аудиовизуальной форме в целях осуществления социальных программ с учетом воздействия социального капитала (1);

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) консультационные услуги: оказание странам региона по их просьбе услуг в области проведения социальных реформ и внедрения комплексных систем разработки, оценки и контроля за осуществлением социальных проектов; оказания странам по их просьбе услуг в области технического сотрудничества, связанных с разработкой политики в области развития, направленной на обеспечение соблюдения прав человека, разработку государственной политики в области раннего предупреждения и недопущения конфликтов и разработку международных документов и механизмов, содействующих обеспечению безопасности человека; оказание странам по их просьбе услуг в области технического сотрудничества, связанных с разработкой методов сбора и анализа статистической информации для подготовки или обновления оценочных исследований по социальным вопросам;

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: сотрудничество с государственными ведомствами, высшими учебными заведениями, неправительственными организациями и региональными и субрегиональными органами в целях организации как минимум одного учебного курса по вопросам, касающимся лиц африканского происхождения в регионе, и институциональные изменения и политика, нацеленные на улучшение их положения; сотрудничество с государственными органами, высшими учебными заведениями, неправительственными организациями и региональными и субрегиональными органами в целях организации как минимум двух учебных курсов по вопросам, касающимся программы действий региона в социальной сфере; сотрудничество с государственными органами, высшими учебными заведениями и неправительственными организациями и региональными и субрегиональными органами в целях организации как минимум двух учебных курсов по вопросам, касающимся незаконного использования наркотических средств в регионе и разработки новых критериев и передовых методов работы в целях обеспечения максимальной отдачи от программ и стратегий в области предупреждения незаконного использования наркотических средств; сотрудничество с государственными ведомствами, высшими учебными заведениями, неправительственными организациями и региональными и/или субрегиональными органами в целях организации как минимум двух учебных курсов по вопросам, касающимся оценки предложений относительно повышения качества и расширения доступа к системе образования в отдельных странах и в регионе в целом; организация учебного курса для правительственных и неправительственных организаций, занимающихся осуществлением программ и проектов борьбы с нищетой в двух отдельных странах региона в целях внедрения методологических средств осуществления социальных программ с учетом воздействия социального капитала; организация практикума для оценки методологических средств осуществления социальных программ, предназначенных для пользователей в странах региона в целях накопления опыта, связанного с их применением, и их совершенствования; организация двух региональных курсов для государственных должностных лиц, сотрудников полиции и представителей вооруженных сил по вопросам, касающимся проведения выборов, прав человека и развертывания гуманитарных компонентов в составе миссий по поддержанию мира;

iii) проекты на местах: осуществление проектов технического сотрудничества по следующим вопросам: уязвимые группы населения в соответствии с определением, содержащимся в Декларации тысячелетия с уделением особого внимания следующим вопросам: дети в районах вооруженных конфликтов; борьба с торговлей людьми; и борьба с производством и незаконным оборотом стрелкового оружия.

Таблица 20.18

Потребности в ресурсах: подпрограмма 4

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	2 730,6	2 823,4	14	15
Расходы, не связанные с должностями	121,9	138,9	–	–
Итого	**2 852,5**	**2 962,3**	**14**	**15**
Внебюджетные ресурсы	1 784,0	2 100,6	–	–
Всего	**4 636,5**	**5 062,9**	**14**	**15**

20.54 Сумма в размере 2 823 400 долл. США предназначена для финансирования 15 должностей и отражает увеличение ассигнований на 92 800 долл. США вследствие учреждения одной новой должности класса С-2 для укрепления основного потенциала подпрограммы в целях достижения намеченных первоочередных результатов в рамках программы работы. Сумма в размере 138 900 долл. США, предусмотренная для удовлетворения не связанных с должностями потребностей, предназначена для покрытия других расходов по персоналу (21 800 долл. США), расходов на оплату услуг консультантов и экспертов (63 800 долл. США) и путевых расходов персонала (53 300 долл. США). Увеличение ассигнования на 17 000 долл. США обусловлено дополнительными потребностями по статье консультантов и экспертов.

Подпрограмма 5
Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 038 600 долл. США

20.55 Деятельность в рамках этой подпрограммы будет осуществляться группой по вопросам женщин и развития, которая подотчетна канцелярии Секретаря Комиссии. Программа работы составлена на основе подпрограммы 5 программы 17 двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006/07 года.

20.56 При осуществлении мероприятий в рамках подпрограммы особое внимание будет уделяться соответствующим аспектам согласованных на международном уровне целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели 3: поощрение равенства между мужчинами и женщинами и расширение прав и возможностей женщин.

Таблица 20.19

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: обеспечение учета задачи достижения равенства между мужчинами и женщинами при разработке основных направлений политики правительств стран Латинской Америки и Карибского бассейна путем дальнейшей институционализации принимаемых в государственном секторе мер по учету гендерной проблематики.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Более широкое отражение гендерной проблематики при разработке приоритетных направлений государственной политики (в экономической области, а также в области занятости, борьбы с нищетой, социальной защиты, институционального развития и безопасности)	а) i) Количество программ в приоритетных областях государственной политики, предусматривающих учет гендерной проблематики в процессе реформ и осуществления стратегий в этих областях *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 5 программ Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 8 программ Целевой показатель на 2006–2007 годы: 10 программ ii) Число стран, в которых были заключены соглашения или созданы межучрежденческие сети в целях обеспечения учета гендерной проблематики при разработке основных направлений государственной политики *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: создание в трех странах межучрежденческих сетей Целевой показатель на 2006–2007 годы: создание в пяти странах межучрежденческих сетей

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
b) Расширение масштабов использования таких инструментов наблюдения, как гендерные показатели и гендерное планирование	b) i) Число стран, в которых была создана система гендерных показателей, сопоставимых с показателями, используемыми в рамках комплексной системы, предложенной ЭКЛАК *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 7 стран Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 6 стран Целевой показатель на 2006–2007 годы: 10 стран ii) Число стран, в которых между национальными статистическими институтами и национальными бюро по вопросам улучшения положения женщин были заключены соглашения в приоритетных областях государственной политики относительно сбора гендерных статистических данных для использования в целях разработки политики и обмена такими данными *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: одна страна, имеющая соглашения относительно сбора гендерных статистических данных Целевой показатель на 2006–2007 годы: 5 стран, между которыми заключены соглашения относительно сбора гендерных статистических данных и обмена такими данными

Внешние факторы

20.57 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: a) страны региона будут и далее оказывать всестороннюю поддержку в целях обеспечения учета гендерной проблематики в регионе; b) государства-члены будут продолжать поддерживать мероприятия, осуществляемые в рамках подпрограммы; c) Комиссия будет еще активнее проводить курс на дальнейший учет гендерных факторов во всех подпрограммах и деятельности в области технического сотрудничества.

Мероприятия

20.58 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) ЭКЛАК — Региональная конференция по вовлечению женщин в процесс экономического и социального развития в странах Латинской Америки и Карибского бассейна: основное обслуживание заседаний десятой сессии Региональной конференции по положению женщин в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, в том числе подготовка докладов о деятельности секретариата ЭКЛАК и основной документации, которая будет представлена на рассмотрение Конференции (6);

ii) ЭКЛАК — совещание председателей Региональной конференции по вовлечению женщин в процесс экономического и социального развития в странах Латинской Америки: основное обслуживание совещаний: четыре совещания председателей Региональной конференции по положению женщин в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, включая подготовку докладов о деятельности секретариата ЭКЛАК и основной документации (4);

iii) основное обслуживание совещаний: субрегиональные подготовительные совещания десятой сессии Региональной конференции по положению женщин в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); два межучрежденческих совещания с участием организаций и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, включая подготовку основной вспомогательной документации и соответствующих докладов (2);

iv) специальные группы экспертов: четыре совещания экспертов в целях рассмотрения первоочередных вопросов по итогам девятой сессии Региональной конференции по положению женщин в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. Будут рассмотрены следующие темы: гендерные вопросы, нищета и экономика (первая половина 2006 года); государственная политика с учетом гендерных аспектов и расширение прав и возможностей женщин (вторая половина 2006 года); технологические изменения и обеспечение равенства мужчин и женщин (первая половина 2007 года); и права человека и равенство между мужчинами и женщинами (вторая половина 2007 года) (4);

b) другие основные мероприятия (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

i) периодические публикации: восемь публикаций в течение двухгодичного периода из серии “Mujer y desarrollo” («Женщины и развитие»), посвященные в основном таким вопросам, как связь между экономической политикой и равенством между мужчинами и женщинами; анализ дискриминации в процессе занятости; женский труд и достижения в области образования; новые информационные технологии; нерешенные задачи по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами; и положение женщин с точки зрения прав человека с уделением особого внимания группам населения африканского происхождения и женщинам, принадлежащим к коренному населению (четыре публикации в 2006 году и четыре в 2007 году) (8);

ii) непериодические публикации: исследования на темы: улучшение положения женщин в регионе с точки зрения выполнения достигнутого в Мехико консенсуса, Пекинской платформы действий и целей, сформулированных в Декларации тысячелетия (будет представлено на десятой сессии Региональной конференции по положению женщин в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); вопросы учета гендерной проблематики в процессе развития стран региона в соответствии

с тематическими областями, которые будут в центре внимания сессии ЭКЛАК, запланированной на 2006 год (две публикации в 2006 году и две в 2007 году) (4);

iii) буклеты, таблицы, настенные графики, подборки информационных материалов: информационные брошюры, краткие записки, подготовленные в сотрудничестве со Службой информационного обслуживания для распространения на десятой сессии Региональной конференции по положению женщин в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (вторая половина 2007 года) (1);

iv) технические материалы: подготовка четырех исследований по конкретным вопросам, содействующим учету гендерной проблематики в работе системы ЭКЛАК. К числу подлежащих рассмотрению тем относятся следующие: разработка гендерных показателей в области борьбы с нищетой и оценка оплачиваемого и бесплатного труда; участие женщин в процессе развития сельских районов; вклад учреждений, занимающихся гендерной проблематикой, в процесс региональной децентрализации; прогресс, достигнутый в деле обеспечения учета гендерных факторов при подготовке государственных бюджетов в странах региона (4); две конференции по каналам электронной связи по таким вопросам, как нерешенные задачи в деле обеспечения институционализации государственной политики с уделением особого внимания гендерным аспектам в регионе и налаживание более активного взаимодействия гражданского общества и национальных механизмов, занимающихся вопросами обеспечения равенства между мужчинами и женщинами (одна конференция в 2006 году и одна в 2007 году) (2); обновление веб-сайта ЭКЛАК в системе Интернет, на котором размещаются гендерные статистические данные, и пополнение его новыми данными по итогам обследований домашних хозяйств, запланированных на 2006 год, и данных, полученных из других источников (2);

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

i) консультативные услуги: налаживание технического сотрудничества со странами по их просьбе в области применения гендерных показателей и выработки государственной политики, обеспечивающей учет гендерной проблематики, а также наращивание организационного потенциала государственных учреждений и организаций, отвечающих за осуществление политики и программ в интересах женщин, и других соответствующих секторальных учреждений;

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: поддержка, по просьбе стран региона, учебных мероприятий, проводимых государственными учреждениями, неправительственными организациями, высшими учебными заведениями и научными центрами в области учета гендерной проблематики в процессе развития и в государственной политике;

iii) проекты на местах: осуществление проектов, содействующих расширению доступа к новым технологиям и их использованию в целях борьбы с нищетой среди женщин; последующая деятельность по осуществлению согласованных на международном уровне целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с учетом гендерных аспектов; наращивание потенциала на региональном уровне в целях отслеживания случаев насилия, работа по вопросам охраны репродуктивного здоровья, рационального использования времени, а также вопросы миграции и гендерные аспекты.

Таблица 20.20

Потребности в ресурсах: подпрограмма 5

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	915,4	915,4	5	5
Расходы, не связанные с должностями	123,2	123,2	–	–
Итого	**1 038,6**	**1 038,6**	**5**	**5**
Внебюджетные ресурсы	193,3	180,0	1	–
Всего	**1 231,9**	**1 218,6**	**6**	**5**

20.59 По данной подпрограмме предлагается предусмотреть расходы в прежнем объеме.

Подпрограмма 6
Народонаселение и развитие

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 433 300 долл. США

20.60 Данную подпрограмму будет осуществлять Отдел народонаселения Латиноамериканского и карибского демографического центра. Программа работы подготовлена на основе подпрограммы 6 программы 17 двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006–2007 годов.

20.61 При осуществлении мероприятий в течение двухгодичного периода особое внимание будет уделяться совершенствованию методов сбора социально-демографической информации и аналитических материалов по вопросам народонаселения, предназначенных для использования в связи с разработкой социальных программ в странах региона. С этой целью подпрограмма наметит направления прикладных научных исследований и будет оказывать правительствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам в регионе услуги по линии технического сотрудничества в следующих четырех основных областях: a) демографический анализ и прогнозирование численности населения; b) демографическая информация; c) учет социально-демографических переменных при разработке стратегий, программ и проектов в области развития; и d) региональное сотрудничество в области народонаселения и развития. При осуществлении мероприятий в рамках данной подпрограммы особое внимание будет уделяться достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели 1, касающейся искоренения крайней нищеты и голода; цели 4, касающейся снижения детской смертности (особенно в связи с вопросами учета демографических переменных при разработке социально-экономических программ); и цели 5, касающейся улучшения охраны материнства (особенно в связи с вопросами укрепления репродуктивного здоровья).

Таблица 20.21

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: совершенствовать подготовку социально-демографической информации и аналитических материалов по вопросам народонаселения, предназначенных для использования в связи с разработкой социальных программ в странах региона.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Укрепление технического потенциала государств-членов из региона Латинской Америки и Карибского бассейна в области наблюдения за демографическими тенденциями и рассмотрения вопросов народонаселения и развития в целях разработки социальных программ	a) Увеличение числа государств-членов, использующих подготовленную в рамках подпрограммы информацию и данные, касающиеся демографических тенденций, народонаселения и развития в целях разработки, осуществления, мониторинга и оценки своих социальных программ и стратегий *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 8 государств-членов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 14 государств-членов
b) Укрепление технического потенциала государств-членов из региона Латинской Америки и Карибского бассейна в области наблюдения за ходом осуществления рекомендаций и достижения целей Программы действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию, и региональной стратегии осуществления Мадридского плана действий, а также соответствующих задач и целей, сформулированных в Декларации тысячелетия	b) Число стран, принявших меры по достижению целей и рекомендаций, изложенных в Программе действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию, региональной стратегии осуществления Мадридского плана действий, а также соответствующих задач и целей, сформулированных в Декларации тысячелетия и на других соответствующих международных конференциях по вопросам народонаселения и развития *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 6 стран Целевой показатель на 2006–2007 годы: 10 стран

Внешние факторы

20.62 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: a) директивные органы будут поддерживать развитие и укрепление организационного и управленческого потенциала для учета демографических переменных при разработке социальных программ; b) директивные органы будут поддерживать деятельность по осуществлению контроля за выполнением соглашений и достижением целей Программы действий в области народонаселения и Программы действий в интересах престарелых; и c) для осуществления соответствующих мероприятий в рамках данной подпрограммы будут выделены достаточные ресурсы.

Мероприятия

20.63 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) Специальный сессионный комитет ЭКЛАК по народонаселению и развитию: основное обслуживание заседаний. Основное обслуживание Специального сессионного комитета ЭКЛАК по народонаселению и развитию, включая подготовку технической документации и докладов для проведения двухгодичного обзора хода осуществления Плана действий в области народонаселения и развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, Программы действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию, и региональной стратегии осуществления Международного плана действий по проблемам старения (20);

ii) специальные группы экспертов: совещания экспертов, посвященные анализу: демографических аспектов нищеты (1); накопленного опыта и передовых методов работы по реализации региональной стратегии осуществления Международного плана действий по проблемам старения (1); прогресса, достигнутого в ходе осуществления рекомендаций, сформулированных в региональном плане действий в области народонаселения и развития и Программе действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию (1); вопросов, касающихся использования статистики естественного движения населения в процессе подготовки демографических прогнозов и наблюдения за ходом осуществления социальных программ (1);

b) другие основные мероприятия (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) периодические публикации ”Latin American and Caribbean Population Observatory” (Демографический бюллетень) (4); публикация “Notas de Población”, предназначенная для распространения данных демографических исследований по вопросам народонаселения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне (4); технический доклад об использовании данных, полученных в ходе переписи населения 2000 года (1);

ii) непериодические публикации: исследования по следующим вопросам: зарождающиеся тенденции, касающиеся рождаемости и сексуального и репродуктивного здоровья, и их увязка с задачей сокращения масштабов нищеты (1); динамика изменения положения старших возрастных групп населения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна в соответствии с региональной стратегией осуществления Международного плана действий по проблемам старения (1); соци-

ально-демографические характеристики стихийно возникающих поселений (неблагополучные общины или трущобы) в различных странах региона (1); показатели смертности в отдельных странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); связи эмигрантов с их странами происхождения (1); качество и полнота статистических данных о естественном движении населения в странах Латинской Америки (1);

iii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: информационная система "REDATAM Informa" и распространение хранящейся в ней информации с помощью специального веб-сайта подпрограммы, выход на который обеспечивается через Интернет-портал ЭКЛАК (2); публикация и распространение "Boletin informativo sobre envejecimiento" («Информационный бюллетень по проблеме старения»), содержащего информацию о прогрессе, достигнутом странами региона в разработке и осуществлении стратегий в отношении пожилых людей (2);

iv) технические материалы: методологический доклад о подготовке прогнозов в отношении конкретных групп населения (групп населения в городах/сельской местности, экономически активных и других групп населения) (1); методологический доклад по процедурам использования данных, полученных в ходе проведения переписей населения в целях обозначения на картах стихийно возникших поселений и выявления их отличительных особенностей (1); разработка и совершенствование компьютерных программ, облегчающих использование данных демографической статистики, особенно данных, полученных в ходе переписи населения, и статистических данных о естественном движении населения посредством комплексного применения системы поиска данных переписи применительно к небольшим районам с помощью микропроцессора (REDATAM) и систем географической информации (2); разработка нового варианта компьютерной программы для подготовки демографических прогнозов (1); ведение и обновление базы данных, содержащей информацию о демографических тенденциях и прогнозах с разбивкой по признаку пола и возрасту (2); ведение и обновление базы данных для программы «Изучение международной миграции в Латинской Америке» (2); ведение и обновление базы социально-демографических данных, содержащей данные переписи населения и статистические данные о естественном движении населения (2); ведение обновленной базы данных по проблемам старения в рамках последующих мер по реализации региональной стратегии осуществления Международного плана действий по проблемам старения (2); периодическое обновление содержания специального вебсайта подпрограммы, доступ к которому обеспечивается через портал ЭКЛАК (2); обновление и совершенствование базы данных о территориальном распределении и урбанизации населения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна с уделением особого внимания включению в нее результатов серии переписей населения 2000 года (2); совершенствование региональной системы разработки показателей в рамках последующей деятельности по осуществлению Программы действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию (2);

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) консультационные услуги: предоставление межправительственным форумам в регионе по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, касающихся международной миграции; предоставление странам региона по их просьбе услуг, касающихся плана действий в области народонаселения и развития в регионе Ла-

тинской Америки и Карибского бассейна и региональной стратегии осуществления Международного плана действий по проблемам старения; предоставление странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в области сбора данных, проведения демографического анализа и разработки методологий в целях подготовки демографических прогнозов и оценок; предоставление странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в областях, касающихся обеспечения учета социально-демографических переменных при разработке стратегий, программ и проектов; предоставление странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, касающихся разработки и использования компьютерного программного обеспечения системы "REDATAM" и создания соответствующих баз данных;

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: организация практикумов продолжительностью в одну-две недели для обучения на одном практикуме приблизительно 10 специалистов по вопросам использования компьютерного программного обеспечения системы "REDATAM" и создание соответствующих баз данных; практикум продолжительностью в одну неделю для приблизительно 10 специалистов из отраслевых министерств по вопросам, касающимся учета социально-демографических переменных при разработке стратегий, программ и проектов; практикум продолжительностью в одну неделю для приблизительно 10 специалистов из национальных статистических бюро, посвященный сбору данных, демографическому анализу и разработке методологий в целях подготовки демографических прогнозов и оценок; сотрудничество с государственными учреждениями, высшими учебными заведениями, неправительственными организациями и региональными и субрегиональными органами в разработке учебных мероприятий, связанных с новыми проблемами народонаселения и развития.

Таблица 20.22

Потребности в ресурсах: подпрограмма 6

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	2 346,6	2 303,5	14	15
Расходы, не связанные с должностями	122,7	129,8	–	–
Итого	**2 469,3**	**2 433,3**	**14**	**15**
Внебюджетные ресурсы	2 748,8	1 627,8	3	1
Всего	**5 218,1**	**4 061,1**	**17**	**16**

20.64 Ассигнования в объеме 2 303 500 долл. США предназначены для финансирования 15 должностей и отражают сокращение потребностей в средствах на 43 100 долл. США, обусловленное: a) учреждением одной должности класса С-3 и одной должности класса С-2 для проведения, в частности, анализа тенденций в области народонаселения и связанных с этим аспектов, их демографических, социальных и экономических причин, а также их последствий социального, экономического и политического характера. Это сокращение компенсируется в результате b) перевода из данной подпрограммы в подпрограмму 3 одной должности С-4 для

укрепления основного потенциала этой подпрограммы. Не связанные с должностями ассигнования в объеме 129 800 долл. США предназначены для покрытия прочих расходов по персоналу, расходов на оплату услуг консультантов и экспертов и расходов на поездки персонала и отражают увеличение потребностей в средствах на 7100 долл. США по статье «Консультанты» (4400 долл. США) и «Эксперты» (2700 долл. США).

Подпрограмма 7
Планирование в области государственного управления

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 632 900 долл. США

20.65 Деятельность в рамках данной подпрограммы будет осуществлять Карибско-латиноамериканский институт экономического и социального планирования (ИЛПЕС). Программа работы была подготовлена на основе подпрограммы 7 программы 17 двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006–2007 годов.

20.66 При осуществлении мероприятий в двухгодичном периоде особое внимание будет уделяться вопросам управления в государственном секторе стран региона в области планирования, составления бюджета и местного развития. С этой целью в рамках данной подпрограммы будут намечены направления научно-исследовательской деятельности, а правительствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам в регионе будут оказываться услуги по линии технического сотрудничества и профессиональной подготовки в целях расширения их технических возможностей в двух главных тематических областях: a) в области разработки бюджетной политики и управления в государственном секторе и b) разработки политики и местного развития. При осуществлении мероприятий в рамках данной подпрограммы особое внимание будет уделяться соответствующим аспектам согласованных на международном уровне целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели 8, касающейся создания глобального партнерства в целях развития и, в частности, приверженности благому управлению, развитию и борьбе с нищетой на национальном и международном уровнях.

Таблица 20.23

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: совершенствование системы управления в государственном секторе стран региона в области планирования, составления бюджетов и местного управления.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Более широкое использование предоставляемых в рамках подпрограммы услуг по профессиональной подготовке в области разработки программ, составления бюджетов, управления текущими и капитальными расходами и местного развития	a) i) Увеличение процентной доли специалистов из государств — членов ЭКЛАК среди участников курсов, организованных в рамках подпрограммы *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 16 стран — членов ЭКЛАК Целевой показатель на 2006–2007 годы: 20 стран — членов ЭКЛАК ii) Процентная доля участников, охарактеризовавших курсы ИЛПЕС как «полезные» или «очень полезные» в их работе *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 70 процентов участников Целевой показатель на 2006–2007 годы: 80 процентов участников
b) Расширение масштабов использования предоставляемых в рамках подпрограммы услуг по линии технической помощи в области разработки программ, составления бюджетов, управления текущими и капитальными расходами и местного развития	b) i) Процентная доля государств — членов ЭКЛАК, получающих от ИЛПЕС техническую помощь в целях укрепления организационного потенциала *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 15 процентов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 20 процентов ii) Число стран, пользующихся услугами ИЛПЕС по линии технического сотрудничества и применяющих методологии, процедуры или организационные концепции, разработанные в соответствии с рекомендациями в отношении данной подпрограммы *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 6 стран Целевой показатель на 2006–2007 годы: 8 стран

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
c) Расширение координации и обмена опытом между государствами — членами ЭКЛАК по вопросам государственного управления в областях планирования, составления бюджетов и оценки деятельности государственного сектора и местного развития и повышение степени их информированности по этим вопросам	c) i) Число заинтересованных сторон из государств — членов ЭКЛАК, участвующих в межправительственных форумах, технических совещаниях, семинарах и конференциях, организованных в рамках подпрограммы *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 300 заинтересованных сторон Целевой показатель на 2006–2007 годы: 350 заинтересованных сторон ii) Количество операций по загрузке документов и материалов, подготовленных в рамках подпрограммы с веб-сайта ИЛПЕС *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 450 000 операций по загрузке Целевой показатель на 2006–2007 годы: 500 000 операций по загрузке

Внешние факторы

20.67 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: a) государства-члены будут продолжать оказывать всестороннюю поддержку и уделять первоочередное внимание планированию, составлению бюджетов и местному развитию; и b) будут выделены ресурсы для выполнения программных обязательств в целях укрепления основных механизмов планирования.

Мероприятия

20.68 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) ЭКЛАК — совещание министров и руководителей ведомств по вопросам планирования стран Латинской Америки и Карибского бассейна: основное обслуживание заседаний: тринадцатое заседание Регионального совета по планированию и совещание министров и руководителей ведомств по вопросам планирования стран Латинской Америки и Карибского бассейна (2006 год) (10);

ii) ЭКЛАК — совещание председателей Регионального совета по планированию: основное обслуживание заседаний: двадцать четвертое совещание председателей Регионального совета по планированию (2007 год) (1);

iii) специальные группы экспертов: восемнадцатый и девятнадцатый региональные семинары по вопросам финансово-бюджетной политики, опыт в области государственного управления и разработки бюджетной политики в странах региона (2); совещание экспертов для рассмотрения опыта, накопленного в области оценки программ в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); совещание экспертов для анализа многопланового опыта в области разработки стратегий местного развития в странах региона (1);

b) другие основные мероприятия (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) периодические публикации: два исследования, посвященные последним изменениям в области финансово-бюджетной политики, составления государственных бюджетов и ориентированного на достижение конкретных результатов управления в странах региона. Особое внимание будет уделено тенденциям и новшествам в этих областях (2);

ii) непериодические публикации: два исследования, посвященные оценке методологий разработки проектов и программ в конкретных секторах (2); два исследования, посвященные процессам местного развития в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (2);

iii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: информационный бюллетень в электронной форме по наиболее важным основным темам подпрограммы (в среднем 10 выпусков в течение двухгодичного периода) (2); бюллетень ИЛПЕС по вопросам, связанным с подпрограммой (в среднем 4 выпуска в течение двухгодичного периода) (2);

iv) технические материалы: подготовка на компакт-дисках технической документации и информации, касающейся главных основных тем подпрограммы (в среднем 16 за двухгодичный период) (2);

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) консультационные услуги: предоставление странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в областях, связанных с планированием; разработка финансово-бюджетной политики; совершенствование системы государственного управления; и оценка стратегий, программ и проектов; оказание странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества по вопросам, касающимся разработки стратегии местного развития;

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: международные курсы по экономическим реформам и стратегическому государственному управлению (в среднем один раз в год в течение двухгодичного периода); международные курсы по вопросам местного экономического развития, конкурентоспособности на региональном уровне и финансовой децентрализации (в среднем два раза в год течение двухгодичного периода); международные курсы по конкретным вопросам управления, оценки государственной политики и финансированию системы социального обеспечения (в среднем два раза в год в течение двухгодичного периода; международные курсы по конкретным вопросам, касающимся управления деятельностью по осуществлению проектов, логической рамочной методологии и применения показателей оценки последствий отдачи от проектов (в среднем два раза в год в тече-

ние двухгодичного периода); международные курсы по вопросам подготовки и оценки проектов (в среднем один раз в год в течение двухгодичного периода).

Таблица 20.24

Потребности в ресурсах: подпрограмма 7

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	1 537,5	1 537,5	11	11
Расходы, не связанные с должностями	75,8	95,4	–	–
Итого	**1 613,3**	**1 632,9**	**11**	**11**
Внебюджетные ресурсы	3 215,0	3 420,0	10	12
Всего	**4 828,3**	**5 052,9**	**21**	**23**

20.69 Для финансирования должностей предлагается предусмотреть ассигнования в прежнем объеме, составляющем 1 537 500 долл. США. Ассигнования в размере 95 400 долл. США, предназначенные для удовлетворения не связанных с должностями потребностей, выделяются для покрытия расходов на: a) временный персонал общего назначения для замены сотрудников, находящихся в отпуске по болезни или беременности и родам и привлечения временного персонала в периоды увеличения объема работы (39 200 долл. США); b) консультантов и экспертов; и c) поездки персонала. Чистое увеличение ассигнований на 19 600 долл. США предусматривается с учетом сокращения потребностей по статье временного персонала общего назначения (1800 долл. США) и консультантов (10 700 долл. США) с учетом структуры расходов. Это увеличение сводится на нет по причине возникновения дополнительных потребностей, связанных с финансированием услуг экспертов (29 300 долл. США) и покрытием расходов на поездки персонала (2800 долл. США).

Подпрограмма 8
Окружающая среда и населенные пункты

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 733 200 долл. США

20.70 Деятельность в рамках данной подпрограммы будет осуществлять Отдел по устойчивому развитию и населенным пунктам. Программа работы была подготовлена на основе подпрограммы 8 программы 17 двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006–2007 годов.

20.71 При осуществлении мероприятий в рамках подпрограммы особое внимание будет уделяться трем областям: a) оценке прогресса в области устойчивого развития в регионе; b) последующей деятельности по осуществлению государственной политики и международных и региональных соглашений по устойчивому развитию; и c) учету критериев, касающихся устойчивого развития, в области землепользования и населенных пунктов. При осуществлении мероприятий в рамках подпрограммы особое внимание будет уделяться соответствующим аспектам согласованных на международном уровне целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели 7, касающейся достижения экологически устойчивого развития, и особенно цели 9, касающейся обеспечения учета принципов устойчивого развития при

разработки стратегии и программ на страновом уровне, и цели 11, касающейся обеспечения значительного улучшения жизни обителей трущоб. В рамках этой подпрограммы особое внимание будет также уделяться последующим мерам по осуществлению соответствующих международных соглашений, особенно заключенных в соответствии с Повесткой дня Хабитат (Хабитат II).

Таблица 20.25

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: обеспечить более строгий учет экологических аспектов и аспектов, связанных с управлением городским хозяйством, в социально-экономическом политике и в области землепользования в рамках устойчивого развития.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Более глубокое понимание правительствами стран региона и другими участниками деятельности тенденций и перспектив в области устойчивого развития населенных пунктов	a) i) Процентная доля представителей стран региона, участвующих в конференциях, практикумах и инициативах в сфере профессиональной подготовки, организуемых в рамках подпрограммы, и оценивающих полученные знания как «полезные» или «весьма полезные» для их работы *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 36 процентов участников, оценивающих свою работу как «весьма полезную» Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 50 процентов участников, оценивающих свою работу как «весьма полезную» Целевой показатель на 2006–2007 годы: 60 процентов участников, оценивающих свою работу как «весьма полезную» ii) Увеличение числа консультаций в онлайновом режиме, объема загруженной информации и количества прямых запросов со стороны участников деятельности и пользователей баз данных и публикаций, подготавливаемых в рамках подпрограммы *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 14 000 консультаций в онлайновом режиме, операций по загрузке информации и прямых запросов со стороны участников деятельности и пользователей

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 18 000 консультаций в онлайновом режиме, операций по загрузке информации и прямых запросов со стороны участников деятельности и пользователей
	Целевой показатель на 2006–2007 год: 20 000 консультаций в онлайновом режиме, операций по загрузке информации и прямых запросов со стороны участников деятельности и пользователей
b) Расширение возможностей правительств стран региона принимать последующие меры и добиваться успехов в деле осуществления международных и национальных обязательств, вытекающих из решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и соответствующих задач и целей, сформулированных в Декларации тысячелетия	b) Доля государств — членов ЭКЛАК, участвующих в межправительственных форумах, технических совещаниях, семинарах и конференциях по обзору хода осуществления международных обязательств, вытекающих из решений соответствующих всемирных встреч на высшем уровне и международных конференциях
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 8 процентов государств — членов ЭКЛАК
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 10 процентов государств — членов ЭКЛАК

Внешние факторы

20.72 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: a) директивные органы будут оказывать поддержку процессу развития и будут принимать меры по укреплению организационного и управленческого потенциала в целях учета экологических переменных факторов в процессе разработки социальных и экономических программ; b) директивные органы будут содействовать отслеживанию прогресса в деле осуществления соглашений и целей, сформулированных в Йоханнесбургском плане осуществления, а также сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, связанных с обеспечением устойчивого развития, и Регионального плана действий в области населенных пунктов; и c) для осуществления этой подпрограммы будут выделены достаточные ресурсы.

Мероприятия

20.73 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) ЭКЛАК — региональное совещание министров и руководителей сектора жилищного строительства и развития городов в странах Латинской Америки и Карибского бассейна: документация для заседающих органов: подготовка технической документации для регионального совещания министров и руководителей сектора жилищного строительства и развития городов в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1);

ii) основное обслуживание заседаний: проведение регионального форума по вопросам устойчивого развития, созванного Комиссией по устойчивому развитию (10);

iii) специальные группы экспертов: совещания экспертов для рассмотрения вопросов, касающихся планирования застройки населенных пунктов и управления ими (1); причин процессов, подрывающих усилия по обеспечению устойчивого развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, а также показателей и оценки прогресса в этой области (1); и уроков, извлеченных из применения стратегий и механизмов, разработанных с учетом экономических, социальных и экологических аспектов устойчивого развития (1);

b) другие основные мероприятия (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) периодические публикации: исследование, посвященное прогрессу в области устойчивого развития в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1);

ii) непериодические публикации: исследования, посвященные прогрессу в разработке методологии и применении показателей устойчивого развития (1); финансирование стратегий в области устойчивого развития (1); прогресс, достигнутый странами региона в осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбург, 2002 год) (1); прогресс, достигнутый гражданским обществом в деле обеспечения устойчивого развития в регионе (1); прогресс, достигнутый в странах Латинской Америки и Карибского бассейна в осуществлении Повестки дня Хабитат и Регионального плана действий в области развития населенных пунктов в Латинской Америке и Карибском бассейне (1); новаторские стратегии в области устойчивого развития населенных пунктов в странах региона (1); согласование, увязка и координация государственной политики в области устойчивого развития (1); торговая политика в интересах устойчивого развития (1); стратегии городского развития с уделением особого внимания вопросам городского финансирования (1);

iii) технические материалы: обновление и совершенствование базы данных по экономическим, социальным и экологическим переменным и показателям, применяемым для оценки прогресса в деле обеспечения устойчивого развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна (2);

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) консультационные услуги: оказание странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в различных областях государственной политики и обеспечение ее увязки с мерами по обеспечению устойчивого развития; оказание странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в областях, имеющих важное значение с точки зрения повышения эффективности управления населенными пунктами, рационального использования городской окружающей среды и анализа экологических последствий стихийных бедствий для городской и природной окружающей среды; оказание странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных с разработкой

методологий расчета показателей для оценки прогресса, достигнутого в деле обеспечения устойчивого развития;

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: сотрудничество с государственными учреждениями, высшими учебными заведениями, неправительственными организациями и региональными и субрегиональными организациями по их просьбе, осуществляемое в поддержку учебных мероприятий по вопросам охраны городской окружающей среды и рационального использования земельных ресурсов и планирования землепользования; сотрудничество с государственными учреждениями и межправительственными организациями, высшими учебными заведениями, неправительственными организациями и региональными и субрегиональными организациями по их просьбе, осуществляемое в поддержку учебных мероприятий по вопросам оценки эффективности мер по обеспечению устойчивого развития; сотрудничество с государственными учреждениями и межправительственными организациями, высшими учебными заведениями, неправительственными организациями и региональными и субрегиональными организациями по их просьбе, осуществляемое в поддержку учебных мероприятий в различных областях государственной политики, нацеленной на обеспечение устойчивого развития.

Таблица 20.26

Потребности в ресурсах: подпрограмма 8

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	2 055,3	2 534,9	11	13
Расходы, не связанные с должностями	198,3	198,3	–	–
Итого	**2 253,6**	**2 733,2**	**11**	**13**
Внебюджетные ресурсы	1 139,3	552,1	–	1
Всего	**3 392,9**	**3 285,3**	**11**	**14**

20.74 Ассигнования на покрытие расходов, связанных с должностями, в размере 2 534 900 долл. США отражают увеличение потребностей в средствах на 479 600 долл. США, обусловленное: a) полным финансированием одной должности класса С-2, учрежденной в двухгодичном периоде 2004–2005 годов; b) учреждением одной новой должности класса С-2 для выполнения функций, связанных, в частности, с проведением научной работы и подготовкой аналитических документов по вопросам устойчивого развития; и c) переводом в данную подпрограмму из подпрограммы 3 одной должности класса С-5 в целях укрепления основного потенциала подпрограммы в области подготовки и проведения углубленного анализа и вынесения практических рекомендаций по выработке политики для решения проблем развития развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Ассигнования в прежнем объеме, составляющем 198 300 долл. США, для удовлетворения потребностей, не связанных с должностями, предназначены для покрытия расходов на временный персонал общего назначения (49 500 долл. США), услуги консультантов и экспертов (82 200 долл. США) и поездки персонала (66 600 долл. США).

Подпрограмма 9
Природные ресурсы и инфраструктура

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 989 400 долл. США

20.75 Деятельность в рамках данной подпрограммы будет осуществлять Отдел по природным ресурсам и инфраструктуре. Программа работы составлена на основе подпрограммы 9 программы 17 двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006–2007 годов.

20.76 При осуществлении мероприятий в двухгодичном периоде особое внимание будет уделяться содействию применению передовых методов сбалансированного и рационального использования природных ресурсов и расширению доступа населения к системе коммунального обслуживания. С этой целью в рамках подпрограммы будут намечены направления деятельности по проведению научных исследований и будут оказываться услуги по линии технического сотрудничества заинтересованным сторонам на региональном уровне в двух важных тематических областях, а именно: a) в области сбалансированного и рационального использования природных ресурсов и b) обеспечения и регулирования коммунальных услуг и услуг по созданию инфраструктуры. При осуществлении мероприятий в рамках данной подпрограммы будут особо учитываться соответствующие аспекты согласованных на международном уровне целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели 7, касающейся обеспечения экологической устойчивости, и особенно цели 9, касающейся учета принципов устойчивого развития в страновых стратегиях и программах, а также цели 10, касающейся сокращения числа людей, не имеющих доступа к безопасной в санитарном отношении питьевой воде.

Таблица 20.27

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: содействие внедрению передового опыта, связанного с рациональным использованием природных ресурсов, а также обеспечение более широкого доступа населения к коммунальным услугам.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Укрепление организационного потенциала в странах региона в целях разработки политики и регламентирующих механизмов в целях сбалансированного и рационального использования природных ресурсов	a) Увеличение числа стран и учебных заведений, региональных учреждений и деловых институтов, действующих во исполнение рекомендаций, которые готовятся с учетом предоставляемых в рамках подпрограммы услуг по линии технического сотрудничества *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 15 стран и учебных заведений и деловых институтов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 20 стран, учебных заведений и деловых институтов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 24 страны, учебных заведения и деловых института
b) Расширение возможностей стран региона в области правового регулирования процесса оказания услуг в сфере инфраструктуры и коммунального обслуживания	b) Увеличение числа стран, действующих во исполнение рекомендаций, которые готовятся с учетом предоставляемых в рамках подпрограммы услуг по линии технического сотрудничества *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 10 стран Целевой показатель на 2006–2007 годы: 12 стран
c) Более широкое использование предоставляемых в рамках подпрограммы услуг по линии технического сотрудничества	c) i) Увеличение количества просьб об оказании в рамках подпрограммы технической помощи и специальных вспомогательных услуг в интересах проведения межправительственных и технических совещаний на региональном, субрегиональном или национальном уровнях *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 15 просьб об оказании технической помощи и услуг Целевой показатель на 2006–2007 годы: 20 просьб об оказании технической помощи и услуг

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	ii) Количество положительных оценок технических предложений, представляемых в рамках подпрограммы на основе докладов о работе совещаний на уровне министров и совещаний экспертов *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 3 положительные оценки Целевой показатель на 2006–2007 годы: 5 положительных оценок

Внешние факторы

20.77 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: a) в регионе будет сохраняться институционная стабильность и будут осуществляться различные инициативы, нацеленные на интеграцию инфраструктуры при активной поддержке со стороны национальных правительств; и b) для оказания поддержки предусмотренным в рамках подпрограммы мероприятиям будут выделены дополнительные внебюджетные ресурсы.

Мероприятия

20.78 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет): специальные группы экспертов: совещания экспертов по следующим вопросам: влияние международных соглашений на меры по созданию инфраструктуры и системы коммунального обслуживания (1); влияние услуг по созданию инфраструктуры и предприятий коммунального хозяйства на конкурентоспособность стран региона с учетом положения стран, не имеющих выхода к морю (1); прогресс, достигнутый в деле интеграции рынков энергоресурсов стран Латинской Америки и Карибского бассейна (1); рациональное использование энергетических ресурсов и увязка этой задачи с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. Особое внимание будет уделяться охвату населения и качественному энергопотреблению; использованию возобновляемых источников энергии в секторе энергоснабжения, регулированию и содействию рациональному использованию энергии (2007 год) (1);

b) другие основные мероприятия (регулярный бюджет):

i) непериодические публикации: исследования по вопросам разработки законодательства, касающегося рационального использования природных ресурсов (1); прогресс в деле интеграции региональных рынков энергоресурсов (1); влияние международных соглашений и процесса либерализации торговли на меры по созданию инфраструктуры и системы коммунального обслуживания (1); стратегии и механизмы, принятые в целях увеличения доли возобновляемых источников энергии в энергосистемах стран региона (1); операции, осуществляемые в контексте

международных механизмов обмена информацией по вопросу о выбросах с уделением особого внимания доле возобновляемых источников энергии (1); оценка государственной политики, регулятивной основы и степени участия частного сектора в создании инфраструктуры и системы коммунального обслуживания (4); государственная политика в интересах рационального использования водных ресурсов (2); и доля полезных ископаемых, поступающих на международные рынки (2);

ii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: информационный бюллетень по трансграничным водотокам и озерам (2); информационный бюллетень Сети для сотрудничества в вопросах комплексного использования водных ресурсов в интересах устойчивого развития в Латинской Америке и Карибском бассейне (2);

c) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):

i) консультационные услуги: оказание странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в отношении рационального использования природных ресурсов и создания инфраструктуры и системы коммунального обслуживания; оказание услуг по линии технического сотрудничества Комиссии по энергетике и добыче полезных ископаемых латиноамериканского парламента по вопросам, касающимся функционирования Комиссии;

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: организация регионального курса продолжительностью в две недели для государственных служащих и представителей частного сектора, занимающихся оказанием коммунальных услуг и управлением ими, по вопросам, касающимся регулирования, оказания таких услуг и управления ими; организация регионального курса продолжительностью в две недели для государственных служащих и представителей частного сектора по вопросам рационального использования природных ресурсов;

iii) проекты на местах: руководство и осуществление проектов по линии технического сотрудничества по созданию правовой и политической основы, содействующей использованию возобновляемых источников энергии в контексте целей, сформулированных в Декларации тысячелетия; и согласование государственной политики и положений, касающихся предприятий инфраструктуры.

Таблица 20.28

Потребности в ресурсах: подпрограмма 9

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	3 240,7	2 787,2	19	14
Расходы, не связанные с должностями	202,2	202,2	–	–
Итого	**3 442,9**	**2 989,4**	**19**	**14**
Внебюджетные ресурсы	695,0	969,1	1	1
Всего	**4 137,9**	**3 958,5**	**20**	**15**

20.79 Ассигнования на покрытие связанных с должностями расходов в размере 2 787 200 долл. США отражают сокращение потребностей в средствах на 453 500 долл. США, обусловленное: a) переводом из данной подпрограммы в подпрограмму 1 трех должностей местного разряда в целях укрепления вспомогательного научно-исследовательского потенциала в рамках подпрограммы, в которую переводится данная должность, особенно в области содействия развитию торговли. Программа работы в бывшей тематической области транспорта в рамках этой подпрограммы была преобразована в программу работы в новой тематической области содействия развитию торговли с учетом меняющихся потребностей государств-членов; и b) упразднением двух технических должностей местного разряда, функции для которых были скорректированы и будут возложены на сотрудников, занимающих другие должности аналогичного характера. Предусматриваемые в прежнем объеме ассигнования в размере 202 200 долл. США для удовлетворения не связанных с должностями потребностей предназначены для покрытия расходов на временный персонал общего назначения (54 100 долл. США), консультантов и экспертов (81 600 долл. США) и поездки персонала (66 500 долл. США).

Подпрограмма 10
Статистика и экономические прогнозы

Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 039 400 долл. США

20.80 Работу в рамках данной подпрограммы будет выполнять Отдел статистики и экономического прогнозирования. Программа работы составлена на основе подпрограммы 10 программы 17 двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006–2007 годов.

20.81 Деятельность, которая будет осуществляться в течение двухгодичного периода, будет направлена на укрепление потенциала государств-членов ЭКЛАК в области подготовки и распространения статистической информации и показателей, имеющих важное значение для разработки и своевременного контроля за осуществлением политики социально-экономического развития в регионе. Подпрограмма охватывает следующие четыре основные предметные области: a) техническое сотрудничество с государствами-членами и региональными статистическими органами; b) банки статистических данных по Латинской Америке и Карибскому бассейну и распространение региональной статистической информации и показателей; c) экономическая статистика и Система национальных счетов; и d) моделирование и перспективный анализ процесса развития в странах Латинской Америки и Карибского бассейна.

20.82 При осуществлении деятельности в рамках данной подпрограммы особое внимание будет уделяться соответствующим аспектам согласованных на международном уровне целей в области развития, изложенных в Декларации тысячелетия, в частности цели 1, касающейся ликвидации крайней нищеты и голода, особенно в отношении расчета и применения таких социальных показателей, характеризующих положение различных социальных групп, как распределение доходов, уровень нищеты и занятости, при поддержке, оказываемой по линии Программы повышения качества обследований условий жизни в Латинской Америке и Карибском бассейне. Предпринимаемые в рамках подпрограммы усилия по-прежнему будут направлены на повышение роли Статистической конференции стран Северной и Южной Америки ЭКЛАК, межправительственного органа, который устанавливает приоритеты в области сотрудничества в целях развития статистики и регионе.

Таблица 20.29

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: активизировать деятельность по подготовке и своевременному распространению статистической информации и показателей в целях разработки и контроля за осуществлением социально-экономической политики в регионе.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Совершенствование национальных счетов стран региона посредством учета новых методических рекомендаций, принятых на международном уровне в рамках Системы национальных счетов 1993 года, и приведение их в соответствие с особыми потребностями, обусловленными структурными изменениями в экономике	a) Число стран региона, которые, по мнению Статистической конференции стран Северной и Южной Америки, добились удовлетворительных результатов в деле использования Системы национальных счетов 1993 года и в соответствии с международными рекомендациями и своими собственными потребностями внедрили вспомогательные счета *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 9 стран Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 9 стран Целевой показатель на 2006–2007 годы: 12 стран
b) Более активное использование экономических показателей и прогнозов, составленных и подготовленных в рамках подпрограммы	b) i) Увеличение числа загрузок экономических показателей и проектов, размещенных ЭКЛАК в сети Интернет (“Statistical Yearbook for Latin America and the Caribbean” («Статистический ежегодник по Латинской Америке и Карибскому бассейну»)) *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 466 997 загрузок Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 466 900 загрузок Целевой показатель на 2006–2007 годы: 537 000 загрузок

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	ii) Число ссылок на показатели и прогнозы ЭКЛАК и упоминаний о них в средствах массовой информации и внешних изданиях *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 200 ссылок на “Preliminary Overview” («Предварительный обзор») Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 200 ссылок на “Preliminary Overview” («Предварительный обзор») Целевой показатель на 2006–2007 годы: 230 ссылок на “Preliminary Overview” («Предварительный обзор»)
c) Расширение возможностей стран региона по отслеживанию хода реализации сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, относящихся к проблемам нищеты и социального благополучия, и проведение более эффективной политики распространения согласованных показателей как на национальном уровне, так и на уровне системы Организации Объединенных Наций	c) Увеличение числа стран региона, которые, по мнению Статистической конференции стран Северной и Южной Америки, добились удовлетворительных результатов в деле учета методических рекомендаций ЭКЛАК при разработке и расчете показателей нищеты и социального благополучия *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 24 страны, применяющие социальные показатели, отражающие цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 26 стран, применяющих социальные показатели, отражающие цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия Целевой показатель на 2006–2007 годы: 30 стран, применяющих социальные показатели, отражающие цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

Внешние факторы

20.83 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: a) директивные органы будут и впредь придавать первостепенное значение статистике и расширять международное сотрудничество в этой области, а также укреплять технический, институциональный и управленческий потенциал в области статистики на национальном и международном уровнях; b) международное сообщество будет реагировать на нужды и потребности стран-членов ЭКЛАК в соответствии с руководя-

щими указаниями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; и c) государствам-членам ЭКЛАК будут предоставляться достаточные ресурсы для оказания им поддержки в усилиях по укреплению их национальных статистических органов и регионального потенциала в области подготовки статистических данных и прогнозов и содействия внедрению и распространению методологических и технических достижений в этой области.

Мероприятия

20.84 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) ЭКЛАК — Статистическая конференция стран Северной и Южной Америки: основное обслуживание заседаний: четвертая сессия Статистической конференции стран Северной и Южной Америки ЭКЛАК, включая координацию и контроль за осуществлением соглашений о техническом сотрудничестве в различных областях и подготовку докладов о деятельности секретариата ЭКЛАК и мероприятиях и достижениях в области развития статистики и соответствующего международного сотрудничества, а также подготовку документации по основным вопросам для ее представления Конференции (6); две сессии Исполнительного комитета Конференции, включая подготовку промежуточных докладов о достижениях и мероприятиях, осуществленных в рамках программы работы, выработанной Конференцией (12);

ii) специальные группы экспертов: совещания экспертов, посвященные анализу хода внедрения вспомогательных счетов, отражающих приоритетные цели в области устойчивого развития в регионе (1); анализу учета новых международных рекомендаций в отношении номенклатуры в практической деятельности по подготовке и распространению основных статистических данных о внутренней и внешней торговле. Это совещание будет организовано (в сотрудничестве со Статистическим отделом Организации Объединенных Наций) (1); оценке сценариев роста в среднесрочной и долгосрочной перспективе и выработке рекомендаций в области экономической политики (1); рассмотрению проблемы совершенствования и унификации систем краткосрочных показателей в Латинской Америке и Карибском бассейне (1); отражению различных аспектов научно-технических достижений в практических методах составления национальных счетов (1); оценке применения Системы национальных счетов и ее адаптации к новым потребностям стран региона (на основе принципов, выработанных Латиноамериканским объединением специалистов по национальным счетам) (1); выработке рекомендаций в отношении дальнейшей унификации и стандартизации национальных показателей и их включению в региональную систему мероприятий, направленных на обеспечение достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Латинской Америке и Карибском бассейне (1); выработке рекомендаций в отношении содействия совершенствованию приемов и методов, применяемых при проведении обследований домашних хозяйств, и систем социальной информации наряду с расширением их применения с точки зрения тематического и географического охвата (1);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) периодические публикации: “Cuadernos estadísticos de la CEPAL” («Статистический сборник ЭКЛАК») (два выпуска, оба посвященные анализу и распространению информации о последних изменениях в основных международных классифи-

кациях, влияющих на базовые статистические данные по внутренней и внешней торговле (2); “Statistical Yearbook for Latin America and the Caribbean” («Статистический ежегодник по Латинской Америке и Карибскому бассейну») (2);

ii) непериодические публикации: исследования, посвященные отражению различных аспектов научно-технических достижений в методах составления национальных счетов (1); различным аспектам справедливого распределения доходов и социального благосостояния в отдельных странах региона (2); макроэкономическим прогнозам и тенденциям развития производственных секторов в странах Латинской Америки и Карибского бассейна в соответствии с основными сценариями динамики мировой экономики (2); моделированию возможных вариантов экономической политики и ее влияния на среднесрочные и долгосрочные тенденции роста и занятости с особым упором на последствия структурных изменений и внедрение технических достижений в производственных секторах (2);

iii) технические материалы: ведение и обновление баз данных по матрицам «затраты-выпуск» и комплексам факторов производства (2); ведение, обновление и расширение существующих баз данных и включение в них новых экономических, социальных и экологических тем и краткосрочных показателей, в том числе расширение поддержки внутренних, внешних и взаимных связей, особенно в том, что касается системы социально-экономической информации Организации Объединенных Наций (2); подготовка в сотрудничестве с Отделом статистики и экономических прогнозов и Отделом социального развития статистических показателей для ежегодных выпусков “Social Panorama of Latin America” («Социальная панорама Латинской Америки») (выпуски 2005–2006 и 2006–2007 годов) (2); подготовка статистического приложения и экономических прогнозов для “Economic Survey of Latin America and the Caribbean” («Обзор экономического положения в Латинской Америке и Карибском бассейне») (выпуски 2005–2006 и 2006–2007 годов) (2); подготовка статистической сводки и экономических прогнозов для “Preliminary Overview of the Economies of Latin America and the Caribbean” («Предварительный обзор экономического положения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна») (выпуски 2006 и 2007 годов) (2); обновление и расширение баз динамических рядов данных (2);

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) консультационные услуги: оказание государствам-членам и региональным органам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в областях, касающихся обследований домашних хозяйств, социальных показателей и статистики, и услуг по количественной оценке и анализу масштабов нищеты в рамках мероприятий, направленных на реализацию целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; оказание государствам-членам и региональным органам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в области разработки систем мониторинга и моделирования нынешних экономических условий и построения аналитических показателей; оказание государствам-членам и региональным органам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в области унификации базовых экономических статистических данных и применения международной номенклатуры, а также внедрения Системы национальных счетов 1993 года и ее вспомогательных счетов;

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: сотрудничество с государственными учреждениями, университетами, неправительственными организациями и региональными и субрегиональными органами в целях оказания поддержки в области

организации профессиональной подготовки по темам, касающимся расчета и применения социальных показателей, увязанных с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, распределения доходов и соответствующих аспектов социальной уязвимости.

Таблица 20.30

Потребности в ресурсах: подпрограмма 10

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	4 130,0	3 814,1	27	25
Расходы, не связанные с должностями	244,9	225,3	–	–
Итого	**4 374,9**	**4 039,4**	**27**	**25**
Внебюджетные ресурсы	515,4	839,4	5	–
Всего	**4 890,3**	**4 878,8**	**32**	**25**

20.85 Испрашиваемая сумма в 3 814 100 долл. США предназначена для финансирования 25 должностей и отражает сокращение на 315 900 долл. США. Сокращение обусловлено следующим: a) перераспределением одной должности С-3 в подпрограмму 1 в целях укрепления ее основного потенциала и обеспечения осуществления предусматриваемых ее программой работы важнейших мероприятий; и b) упразднением должности технического работника местного разряда вследствие пересмотра выполнявшихся им функций и их распределения между другими сотрудниками, занимающими аналогичные должности. Сумма в 225 300 долл. США, испрашиваемая на цели удовлетворения потребностей, не связанных с должностями, предназначена для привлечения временного персонала общего назначения (52 000 долл. США), оплаты услуг консультантов и экспертов (82 700 долл. США) и покрытия расходов на поездки персонала (90 600 долл. США). Сокращены ассигнования на временный персонал общего назначения (10 000 долл. США) и консультантов (9600 долл. США).

Подпрограмма 11
Деятельность в субрегионе Мексики и Центральной Америки

Потребности в ресурсах (до пересчета): 6 828 800 долл. США

20.86 Работу в рамках данной подпрограммы будет выполнять Субрегиональное отделение ЭКЛАК в Мехико. Программа работы составлена на основе подпрограммы 11 программы 17 двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006–2007 годов.

20.87 В рамках подпрограммы будут определяться основные направления научных исследований и правительствам стран и другим заинтересованным сторонам будут предоставляться услуги по линии технического сотрудничества в следующих основных областях: a) экономическое развитие; b) социальное развитие; c) международная торговля; d) сельское хозяйство и развитие сельских районов; e) развитие производственного потенциала; f) энергетика и природные ресурсы; и g) показатели и оценка рисков стихийных бедствий. При осуществлении деятельности в рамках данной подпрограммы особое внимание будет уделяться соответствую-

щим аспектам согласованных на международном уровне целей в области развития, изложенных в Декларации тысячелетия, в частности цели 1, касающейся ликвидации крайней нищеты и голода, цели 3, касающейся поощрения равенства мужчин и женщин и расширения прав и возможностей женщин, цели 7, касающейся обеспечения экологической устойчивости, и цели 8, касающейся формирования глобального партнерства в целях развития.

Таблица 20.31

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: обеспечить динамичное, устойчивое и наполненное реальным содержанием экономическое развитие наряду с всеохватывающим и справедливым социальным развитием на прочной демократической и институциальной основе, с тем чтобы дать субрегиону возможность добиться прогресса на пути реализации целей, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Углубление знаний и обогащение аналитического опыта заинтересованных сторон в государствах-членах в области разработки и осуществления политики и программ, касающихся вопросов, охватываемых поставленной целью	а) i) Увеличение числа заинтересованных сторон в государствах-членах, имеющих доступ к услугам и материалам, предоставляемым в рамках подпрограммы ЭКЛАК в целях углубления знаний и укрепления аналитического потенциала в области разработки и осуществления политики и программ *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 500 заинтересованных сторон, имеющих доступ к услугам и материалам Целевой показатель на 2006–2007 годы: 600 заинтересованных сторон, имеющих доступ к услугам и материалам ii) Число заинтересованных сторон в государствах-членах, охваченных соответствующей профессиональной подготовкой и/или пользующихся услугами и материалами, предоставляемыми в рамках подпрограммы ЭКЛАК в целях углубления знаний и укрепления аналитического потенциала в области разработки и осуществления политики и программ

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 250 заинтересованных сторон, охваченных соответствующей профессиональной подготовкой и/или пользующихся услугами и материалами
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 350 заинтересованных сторон, охваченных соответствующей профессиональной подготовкой и/или пользующихся услугами и материалами
b) Повышение уровня информированности государств-членов по проблемам развития в регионе, включая идущий в нем интеграционный процесс и глобальные рамки	b) Число заинтересованных сторон в государствах-членах, по мнению которых предоставляемые ЭКЛАК на субрегиональном уровне услуги в области анализа и аналитические материалы способствуют повышению уровня информированности по проблемам развития субрегиона
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 60 заинтересованных сторон в государствах-членах, по мнению которых предоставляемые услуги и материалы способствуют повышению уровня информированности по проблемам развития субрегиона
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 100 заинтересованных сторон в государствах-членах, по мнению которых предоставляемые услуги и материалы способствуют повышению уровня информированности по проблемам развития субрегиона

Внешние факторы

20.88 Предполагается, что цель и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: a) соответствующие государственные органы и другие ключевые партнеры будут оказывать всестороннюю поддержку Комиссии в различных тематических областях, охватываемых ее программой работы, и рассматривать эту работу в качестве приоритетной; b) для осуществления запланированных в рамках подпрограммы мероприятий и облегчения взаимодействия Комиссии с ее партнерами будут предоставляться внебюджет-

ные ресурсы; c) международное сообщество будет реагировать на нужды и потребности стран — членов ЭКЛАК в соответствии с руководящими указаниями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; и d) в регионе будет сохраняться экономическая, социальная и институциональная стабильность, а также не произойдет никаких серьезных сбоев или внешних потрясений.

Мероприятия

20.89 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет): специальные группы экспертов: совещания экспертов, посвященные обсуждению изменений в структуре торговли товарами и услугами и конкурентоспособности производственных секторов (1); конкретных тем, касающихся социальных реформ, динамики нищеты и социальной уязвимости (1); взаимосвязи между экономикой и окружающей средой (1); взаимосвязи между торговлей, инвестициями и ростом в субрегионе (1); тем, касающихся управления рисками, связанными со стихийными бедствиями, в контексте стратегий развития в отдельных странах субрегиона (1); устойчивого развития энергетического сектора (1); последних тенденций и перспектив экономического развития в Центральной Америке (1); изменений и проблем в сельскохозяйственном секторе (1);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

i) периодические публикации: исследования и доклады, посвященные изменениям в обрабатывающем секторе и конкурентоспособности в отдельных странах субрегиона (1); тенденциям и проблемам в сельскохозяйственном секторе в отдельных странах субрегиона (1); тенденциям в области интеграции и торговым соглашениям в отдельных странах субрегиона (1); экономическому положению в странах субрегиона и перспективам на 2005 и 2006 годы (10); экономическому положению в странах субрегиона и перспективам на 2006 и 2007 годы (10); текущему экономическому положению в Центральноамериканском субрегионе и перспективам на 2005–2006 и 2006–2007 годы (2);

ii) непериодические публикации: исследования, посвященные изменениям в структуре торговли товарами и услугами и конкурентоспособности в отдельных странах субрегиона (1); конкуренции и состоянию окружающей среды в отдельных странах субрегиона (1); налоговой и денежно-кредитной политике отдельных стран субрегиона в контексте региональной интеграции (1); инвестициям в человеческий капитал в сельских районах отдельных стран субрегиона (1); природным ресурсам и реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в отдельных странах субрегиона (1); новым методам управления рисками и сельскохозяйственному кредитованию в отдельных странах субрегиона (1); политике, направленной на достижение гендерного равенства, в отдельных странах субрегиона (1); политике управления рисками стихийных бедствий в рамках стратегий развития в отдельных странах субрегиона (1); социальным реформам в отдельных странах субрегиона (1); динамике нищеты и социальной уязвимости в отдельных странах субрегиона (1); взаимосвязи между торговлей, инвестициями и развитием в отдельных странах субрегиона (1); препятствиям на пути устойчивого развития энергетического сектора и перспективам такого развития в отдельных странах субрегиона (1);

iii) технические материалы: материалы для “Preliminary Overview of the Economies of Latin America and the Caribbean” («Предварительный обзор экономического положения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна») (выпуски 2006 и 2007 годов), а именно информационные справки об экономическом положения в странах субрегиона (2); обновление и расширение базы данных по сельскохозяйственному сектору стран субрегиона (2); обновление и расширение базы экономических статистических данных и статистических данных по национальным счетам стран субрегиона (2); обновление и расширение базы данных по показателям, применяемым для оценки социально-экономических и экологических последствий стихийных бедствий (2); обновление и расширение базы данных по энергетическому сектору и природным ресурсам стран субрегиона (2); обновление и расширение базы данных по промышленному сектору стран субрегиона (2); обновление и расширение базы данных по социальным показателям в странах субрегиона (2); обновление и расширение базы данных по торговле стран субрегиона (2);

c) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы): консультационные услуги: оказание странам субрегиона и другим соответствующим заинтересованным сторонам по их просьбе консультационных услуг в таких областях, как разработка политики и создание потенциала в целях искоренения нищеты, обеспечения социального развития и достижения гендерного равенства; оказание странам и другим соответствующим заинтересованным сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в таких областях, как экологическая устойчивость, природные ресурсы и энергетика; оказание странам субрегиона и другим соответствующим заинтересованным сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в области развития сельскохозяйственного сектора и сельских районов; оказание странам субрегиона и другим соответствующим заинтересованным сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в области разработки и применения показателей и оценки социально-экономических и экологических последствий стихийных бедствий; оказание странам субрегиона и другим соответствующим заинтересованным сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в области развития промышленного сектора; оказание странам субрегиона и другим соответствующим заинтересованным сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в области создания глобального альянса в интересах развития, а также в таких областях, как конкурентоспособность, торговля, интеграция и торговые соглашения; оказание странам субрегиона и другим соответствующим заинтересованным сторонам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в области укрепления потенциала, необходимого для разработки и осуществления макроэкономической политики в контексте структурной перестройки, а также в таких областях, как налоговая и денежно-кредитная политика и политика поощрения конкуренции.

Таблица 20.32
Потребности в ресурсах: подпрограмма 11

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	6 442,0	6 396,5	41	41
Расходы, не связанные с должностями	432,3	432,3	–	–
Итого	**6 874,3**	**6 828,8**	**41**	**41**
Внебюджетные ресурсы	2 213,9	1 392,7	1	1
Всего	**9 088,2**	**8 221,5**	**42**	**42**

20.90 Испрашиваемая на цели финансирования должностей сумма в 6 396 500 долл. США отражает чистое сокращение на 45 500 долл. США, обусловленное: a) полным финансированием одной должности С-4, созданной в двухгодичном периоде 2004–2005 годов; b) созданием одной новой должности С-2 для сотрудника, на которого будут возложены функции по обслуживанию информационной системы, ведению баз данных и подготовке моделей в социально-экономической сфере, всестороннему анализу четко определенных аспектов проблем развития развивающихся стран и стран с переходной экономикой, практическому содействию разработке и осуществлению проектов, эффективной поддержке межправительственных процессов под управлением и общим руководством одного из сотрудников старшего звена; и c) переводом одной должности С-4 в подпрограмму 3 в целях укрепления основного потенциала и обеспечения осуществления предусматриваемых ее программой работы важнейших мероприятий. Сумма в 432 300 долл. США, испрашиваемая на цели удовлетворения потребностей, не связанных с должностями, осталась неизменной по сравнению с предыдущим финансовым периодом и предназначена для покрытия прочих расходов по персоналу (73 800 долл. США), оплаты услуг консультантов и экспертов (219 100 долл. США) и покрытия расходов на поездки персонала (139 400 долл. США).

Подпрограмма 12
Деятельность в субрегионе Карибского бассейна

Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 821 600 долл. США

20.91 Данную подпрограмму будет осуществлять Субрегиональное отделение ЭКЛАК для Карибского бассейна, которое также выполняет функции секретариата Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна. Программа работы составлена на основе подпрограммы 12 программы 17 двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006–2007 годов.

20.92 Деятельность будет направлена на поощрение сотрудничества между странами субрегиона Карибского бассейна, являющимися членами и ассоциированными членами ЭКЛАК, в таких областях, как: a) макроэкономическая политика и экономическое развитие; b) взаимосвязи между мировой экономикой и интеграцией и сотрудничеством; c) социальное развитие в странах Карибского бассейна; d) статистика и управление информацией в целях развития; e) устойчивое развитие стран Карибского бассейна; и f) наука и техника в целях развития. В этой связи приоритетное внимание будет уделяться выполнению решений Международного

совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, состоявшегося в январе 2005 года на Маврикии, и новым этапам осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, в том числе разработке национальных стратегий развития.

20.93 При осуществлении деятельности в рамках данной подпрограммы особое внимание будет уделяться соответствующим аспектам согласованных на международном уровне целей в области развития, изложенных в Декларации тысячелетия, в частности цели 1, касающейся ликвидации крайней нищеты и голода, цели 3, касающейся поощрения равенства мужчин и женщин и расширения прав и возможностей женщин, цели 7, касающейся обеспечения экологической устойчивости, и цели 8, касающейся формирования глобального партнерства в целях развития, и особенно задачи 14 — удовлетворять особые потребности стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств.

Таблица 20.33

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: обеспечить динамичное, устойчивое и основанное на принципах справедливости социально-экономическое развитие наряду с укреплением связей стран субрегиона Карибского бассейна с глобальной экономикой и усилением его интеграции, с тем чтобы дать странам субрегиона возможность достичь целей, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Углубление знаний государств-членов в области разработки и осуществления социальной политики и программ и проведения гендерного анализа на этапах их разработки, осуществления и оценки	а) i) Число сотрудников органов государственного управления, обученных применению базы социальных статистических данных и индекса социальной уязвимости в целях разработки социальной политики в интересах малых островных развивающихся государств Карибского бассейна на прочной эмпирической основе *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: к данному периоду не относится Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 120 сотрудников органов государственного управления, обученных применению индекса социальной уязвимости Целевой показатель на 2006–2007 годы: 180 сотрудников органов государственного управления, обученных применению индекса социальной уязвимости

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	ii) Увеличение числа стратегий и программ, в рамках которых используется методология всестороннего учета гендерной проблематики, разработанная государствами субрегиона, которым ЭКЛАК оказывает услуги по линии технического сотрудничества в виде подготовки аналитических материалов и выработки рекомендаций стратегического характера *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: к данному периоду не относится Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 15 стратегий и программ, в рамках которых используется методология всестороннего учета гендерной проблематики Целевой показатель на 2006–2007 годы: 30 стратегий и программ, в рамках которых используется методология всестороннего учета гендерной проблематики
b) Повышение уровня информированности о новых концепциях развития и новых региональных и глобальных структурах, а также об их потенциальном влиянии на процесс устойчивого развития малых островных развивающихся государств субрегиона	b) Число изменений, внесенных в государственную политики с учетом подготовленных ЭКЛАК аналитических материалов и выработанных рекомендаций стратегического характера для стран Карибского бассейна, пользующихся услугами по линии технического сотрудничества *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: к данному периоду не относится Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 10 изменений, внесенных в государственную политику с учетом подготовленных ЭКЛАК аналитических материалов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 22 изменения, внесенные в государственную политику с учетом подготовленных ЭКЛАК аналитических материалов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
c) Укрепление технического потенциала стран Карибского бассейна в области выполнения новых обязательств, связанных с торговлей, и выгодного использования новых возможностей для доступа на рынки в рамках интеграционных механизмов	c) Число стратегий, направленных на укрепление связей стран-бенефициаров, для которых вырабатываются рекомендации стратегического характера и организуется профессиональная подготовка, с глобальными рынками *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: к данному периоду не относится Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 12 стратегий, направленных на укрепление связей с глобальными рынками Целевой показатель на 2006–2007 годы: 20 стратегий, направленных на укрепление связей с глобальными рынками

Внешние факторы

20.94 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: a) международное сообщество будет учитывать предусматриваемые подпрограммой приоритеты в соответствии с руководящими указаниями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; b) государства-члены будут и впредь своевременно предоставлять точную информацию и активно участвовать в совещаниях и других мероприятиях, проводимых Субрегиональным отделением ЭКЛАК для Карибского бассейна; и c) государствам — членам ЭКЛАК будут предоставляться достаточные ресурсы в поддержку их усилий по укреплению региональной интеграции и сотрудничества в вышеперечисленных основных областях.

Мероприятия

20.95 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) ЭКЛАК — Сессионный специальный комитет по народонаселению и развитию: основное обслуживание заседаний: субрегиональное совещание, посвященное осуществлению Плана действий в области народонаселения и развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна и решений Международной конференции по народонаселению и развитию (10);

ii) ЭКЛАК — Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна: основное обслуживание заседаний: одна сессия Комитета, в том числе подготовка докладов и соответствующих основных документов (4); одна сессия Комитета по контролю Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна;

iii) основное обслуживание заседаний: техническое совещание высокого уровня с участием представителей органов стран Карибского бассейна, отвечающих за эксплуатацию водных ресурсов (1); субрегиональное совещание, посвященное вы-

полнению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (1); два субрегиональных межправительственных совещания, посвященных комплексному выполнению глобальных обязательств, взятых на международных конференциях и встречах на высшем уровне, проведенных в 90-е годы под эгидой Организации Объединенных Наций (Международная конференция по народонаселению и развитию, четвертая Всемирная конференция по положению женщин, Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию и Саммит тысячелетия) (2);

iv) специальные группы экспертов: совещания экспертов, посвященные обсуждению вопросов равноправия мужчин и женщин (1); устойчивого развития в контексте прав человека и связанных с таким развитием проблем в малых островных развивающихся государствах Карибского бассейна (1); последствий происходящих в Западном полушарии интеграционных процессов для политики в области туризма и законодательства, стимулирующего туризм, в странах Карибского бассейна (1); сбора, распространения и использования социальных статистических данных для целей разработки социальной политики (1); социальной политики и программ, направленных на удовлетворение нужд наиболее уязвимых слоев населения в странах Карибского бассейна (1); взаимосвязей между народонаселением и социально-экономическим развитием в субрегионе Карибского бассейна (1); последствий либерализации торговли для бюджетов стран Карибского бассейна (1); и анализу новых проблем, возникающих в странах Карибского бассейна в сфере информации (1); ответственности и распространения информации старшими статистиками и специалистами государственных учреждений, генерирующих данные (1);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):

i) периодические публикации: доклады и исследования, посвященные тенденциям в социальной сфере в странах субрегиона (1); выдержкам из основных статистических публикаций (1); отдельным статистическим показателям по странам Карибского бассейна (два выпуска в течение двухгодичного периода и публикация этих материалов в электронной форме) (2); экономическим тенденциям в странах субрегиона (2);

ii) непериодические публикации: исследования и доклады, посвященные возобновляемым источникам энергии и устойчивому развитию малых островных развивающихся государств Карибского бассейна (1); торговле и инвестиционным потокам между государствами — членами Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна в контексте новых правил международной торговли (1); инициативам по сокращению масштабов нищеты, предпринимаемым в отдельных странах субрегиона (1); социальной уязвимости в малых островных развивающихся государствах Карибского бассейна (1); устойчивому развитию в контексте прав человека и проблемам обеспечения такого развития в малых островных развивающихся государствах Карибского бассейна (1); налоговой реформе в странах Карибского бассейна (1); причинам и последствиям низкого уровня специализации в области науки и техники в странах Карибского бассейна и предложениям по изменению сложившегося положения (1); причинам и последствиям «утечки умов», наблюдаемой в субрегионе (1); проблеме субрегионального сотрудничества в интересах устойчивого развития в субрегионе Карибского бассейна с особым упором на Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (1); экономическим и социальным последствиям неучастия стран, являющихся ассоциированными членами ЭКЛАК,

в Панамериканской зоне свободной торговли (1); факторам, влияющим на развитие рынка капитала в субрегионе (1); последствиям либерализации торговли для бюджетов стран субрегиона (1); влиянию процесса интеграции в Западном полушарии и новых торговых соглашений, таких, как соглашения о партнерстве с Европейским союзом, на интеграционные процессы в субрегионе Карибского бассейна (1); влиянию деятельности учреждений и ведомств, занимающихся проблемами науки и техники в государствах — членах Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, и организации такой деятельности (1); последствиям процесса интеграции в Западном полушарии для политики в области туризма в странах Карибского бассейна (1); последствиям либерализации торговли для показателей торговой деятельности и конкурентоспособности в странах Карибского бассейна (1); информационной инфраструктуре секторов сферы услуг в странах Карибского бассейна (1); миграции населения вследствие создания единого рынка и экономики в рамках Карибского сообщества (КАРИКОМ) (1); исследованию последствий изменения направлений социальной политики в субрегионе (1); перспективам развития стран Карибского бассейна с экономикой, ориентированной на туризм (1); участию стран, являющихся ассоциированными членами ЭКЛАК, в деятельности специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций и других органов Организации Объединенных Наций (1); взаимосвязям между увеличением долга и экономическим ростом стран Карибского бассейна (1); положению дел в области морского туризма после осуществления рекомендаций, включенных в национальные доклады по яхтенному спорту (1); законодательству, стимулирующему туризм, в отдельных странах Карибского бассейна (1); состоянию водных ресурсов в отдельных странах Карибского бассейна, использующих методы комплексной эксплуатации водных ресурсов (1); изменениям в отношениях между мужчинами и женщинами в субрегионе (1); изменениям в составе народонаселения стран Карибского бассейна с особым упором на проблемы старения (1); потенциалу национальных учреждений в области реализации принципов комплексной эксплуатации водных ресурсов (1); гендерной политике в субрегионе (1); развитию информационного общества в Карибском субрегионе (1);

iii) брошюры, информационные бюллетени, настенные диаграммы, подборки справочных материалов: распространение информационных бюллетеней и пресс-релизов, освещающих деятельность, направленную на обеспечение устойчивого развития малых островных развивающихся государств Карибского бассейна (1); публикация “Current Awareness Bulletin” («Бюллетень актуальной информации») в электронном формате (12 выпусков в течение двухгодичного периода) (2); публикация бюллетеня “UN focus on the Caribbean” («В центре внимания Организации Объединенных Наций — Карибский бассейн»), освещающего деятельность Субрегионального отделения для Карибского бассейна (только на английском языке) (8 выпусков в течение двухгодичного периода) (2);

iv) технические материалы: материалы для статистической сводки и текста “Preliminary Overview of the Economies of Latin America and the Caribbean” («Предварительный обзор экономического положения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна») (выпуски 2006 и 2007 годов), а именно информационные справки об экономическом положении в странах субрегиона (1); разработка и подготовка в сотрудничестве с организацией «Партнерство стран Карибского бассейна в интересах рационального водопользования» учебных и дидактических материалов для использования в начальных, средних и высших учебных заведениях и для общего распространения (2); усовершенствование и обновление баз данных по устойчи-

вому развитию малых островных развивающихся государств Карибского бассейна (2); подготовка и распространение информационных справок по отдельным вопросам торговли, касающимся государств — членов Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, в контексте нынешних и будущих переговоров (2); регулярное обновление и ведение базы данных, содержащих полные тексты основных документов по проблемам развития стран Карибского бассейна, распространяемых через Электронную библиотеку Карибского субрегиона (2); регулярное обновление и ведение интерактивной базы статистических данных, оснащенной системой поиска (2); обновление и усовершенствование базы библиографических данных по проблеме женщин и развития в Карибском бассейне в целях включения информации, касающейся равноправия мужчин и женщин (2); обновление и ведение электронных баз социально-демографических и социальных статистических данных по субрегиону (2);

v) основное обслуживание межучрежденческих совещаний: созыв отдельных совещаний Межучрежденческой группы по вопросам сотрудничества, по мере необходимости (1); организация и созыв технических совещаний малых островных развивающихся государств Карибского бассейна и совещаний с участием этих стран и учреждений — членов Межучрежденческой группы по вопросам сотрудничества, которые в соответствии со своими мандатами занимаются конкретными аспектами устойчивого развития в субрегионе (1);

c) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):

i) консультационные услуги: оказание консультационных услуг странам региона по их просьбе в таких областях, как торговля, инвестиции, интеграция и субрегиональное сотрудничество; оказание консультационных услуг странам субрегиона по их просьбе в таких областях, как народонаселение и развитие, равноправие мужчин и женщин, социальная политика и социальная уязвимость; оказание консультационных услуг странам субрегиона по их просьбе в области управления информацией и организации статистического учета; оказание консультационных услуг странам субрегиона по их просьбе по вопросам, касающимся новых этапов осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, включая разработку национальных стратегий развития, выработку подходов, применимых к проблемным областям, и составление проектных предложений, причем эти услуги могут также охватывать такие темы, как экономические, социальные и экологические последствия стихийных бедствий в субрегионе Карибского бассейна; оказание консультационных услуг странам субрегиона по их просьбе по вопросам, касающимся влияния глобальных экономических тенденций на национальную и субрегиональную политику и изменений макроэкономической политики и экономических показателей стран субрегиона; оказание консультационных услуг Рабочей группе по не являющимся независимыми странам Карибского бассейна в целях повышения эффективности механизма содействия осуществлению инициатив, ориентированных конкретно на страны, являющиеся ассоциированными членами ЭКЛАК; оказание странам субрегиона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в областях, касающихся роли науки и техники в обеспечении устойчивого развития стран Карибского бассейна;

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: организация и проведение семинаров и практикумов по просьбе государств субрегиона, являющихся членами ЭКЛАК, по различным аспектам социального развития с особым упором на миграцию населе-

ния, равноправие мужчин и женщин, разработку социальной политики и укрепление потенциала в таких областях, как статистический учет в социальной сфере и измерение степени социальной уязвимости; организация и проведение практикумов по методам комплексной эксплуатации водных ресурсов для специалистов-практиков, особенно сотрудников учреждений и ведомств, занимающихся эксплуатацией водных ресурсов, специалистов по сельскому хозяйству и устойчивому развитию и работников отдельных неправительственных органов (планируется организовать четыре практикума); организация и проведение практикума по управлению базами данных для должностных лиц, представляющих государственный и частный сектора; организация семинаров и практикумов по просьбе государств — членов Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна по различным аспектам торговли в Западном полушарии и международной торговли в контексте прогресса в области интеграции в Западном полушарии и установления новых правил международной торговли; субрегиональные практикумы для должностных лиц, представляющих государственный сектор, по вопросам использования баз экономических статистических данных.

Таблица 20.34

Потребности в ресурсах: подпрограмма 12

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	4 318,5	4 498,7	33	34
Расходы, не связанные с должностями	315,2	322,9	–	–
Итого	**4 633,7**	**4 821,6**	**33**	**34**
Внебюджетные ресурсы	218,2	122,0	–	–
Всего	**4 851,9**	**4 943,6**	**33**	**34**

20.96 Испрашиваемая сумма в 4 498 700 долл. США, отражающая увеличение на 180 200 долл. США, предназначена для финансирования 34 должностей. Увеличение обусловлено переводом одной должности С-2 из Группы по управлению проектами в данную подпрограмму в целях укрепления основного потенциала и обеспечения осуществления предусматриваемых ее программой работы важнейших мероприятий. Сумма в 322 900 долл. США, испрашиваемая на цели удовлетворения потребностей, не связанных с должностями, предназначена для покрытия прочих расходов по персоналу (95 500 долл. США), оплаты услуг консультантов и экспертов (157 300 долл. США) и покрытия расходов на поездки персонала (70 100 долл. США). Увеличение на 7700 долл. США обусловлено главным образом дополнительными потребностями во временном персонале общего назначения в периоды максимальной рабочей нагрузки.

D. Вспомогательное обслуживание программы

Потребности в ресурсах (до пересчета): 33 393 400 долл. США

20.97 Деятельность, осуществляемая по линии вспомогательного обслуживания программы, включает оказание конференционных услуг, библиотечное обслуживание, управление деятельностью в области технического сотрудничества, а также административное и общее обслуживание.

Мероприятия

20.98 В двухгодичном периоде 2006–2007 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

a) *конференционные услуги*. Деятельность по оказанию конференционных услуг осуществляется Отделом документации и изданий в Сантьяго и Группой редакционного контроля, документации и конференционного обслуживания в Мехико. Она включает главным образом i) техническое обслуживание заседаний директивных органов ЭКЛАК и других межправительственных совещаний, проводимых под эгидой Комиссии; ii) конференционное обслуживание заседаний директивных органов ЭКЛАК и других межправительственных совещаний, проводимых под эгидой Комиссии (письменный и устный перевод, техническое редактирование и составление стенографических отчетов); iii) выпуск и распространение публикаций ЭКЛАК; и iv) сотрудничество с Группой продажи изданий Организации Объединенных Наций в вопросах коммерческого распространения публикаций Организации Объединенных Наций;

b) *библиотечное обслуживание*. Библиотечные услуги предоставляются сотрудникам ЭКЛАК и внешним пользователям библиотек в Сантьяго и Мехико. Деятельность по линии библиотечного обслуживания включает публикацию бюллетеней и библиографий; предоставление услуг удаленным пользователям через Интернет; обеспечение работы библиотеки-хранилища в Чили; заключение соглашений и сотрудничество с другими библиотеками в субрегионе; распространение основной документации ЭКЛАК; обработку внешних библиографических материалов и информации в целях поддержки основной деятельности Комиссии в субрегионе; распространение программы “Micro-ISIS” в странах субрегиона и консультирование библиотек и информационных центров по вопросам ее установки и использования; оказание технической помощи и организация учебных курсов по вопросам использования программы “Micro-ISIS”; предоставление справочной информации по запросам пользователей; публикацию бюллетеней и библиографических материалов в печатной и электронной форме; и ежедневное обновление веб-страницы ЭКЛАК в части, касающейся библиотеки;

c) *управление деятельностью в области технического сотрудничества*. Работа по данному направлению осуществляется группами по управлению проектной деятельностью и мобилизации внебюджетных ресурсов Отдела планирования программ и оперативной деятельности. Программа ЭКЛАК в области технического сотрудничества разработана в дополнение к деятельности, финансируемой из регулярного бюджета. Ее цель состоит в укреплении и расширении программы экономических и социальных исследований и использовании результатов таких исследований при оказании консультативных услуг и осуществлении профессиональной подготовки в интересах государств — членов ЭКЛАК. Она играет активную роль в интеграции основных мероприятий, финансируемых из внебюджетных ресурсов, и мероприятий, финансируемых по линии регулярного бюджета. Она направлена также на поддержание устойчивого баланса между исследованиями по вопросам существа и оперативной деятельностью. В двухгодичном периоде

2006–2007 годов в рамках данного направления деятельности планируются следующие мероприятия:

i) публикация докладов о деятельности системы ЭКЛАК по поддержке и/или поощрению технического сотрудничества между развивающимися странами на региональном, субрегиональном и национальном уровнях; укрепление институциональных механизмов технического сотрудничества, имеющихся в развивающихся странах — членах ЭКЛАК; осуществление в регионе оперативной деятельности, направленной на поощрение межрегионального сотрудничества;

ii) оказание консультативной помощи правительствам и/или региональным учреждениям в определении и/или разработке программ технического сотрудничества и предложений по конкретным проектам, планируемым к осуществлению на региональном, национальном или межрегиональном уровнях;

iii) согласование усилий с центрами по координации деятельности в области технического сотрудничества в других региональных комиссиях в целях поощрения межрегионального сотрудничества;

iv) проведение консультаций с другими региональными организациями, занимающимися вопросами технического сотрудничества в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, в целях определения приоритетных задач, которые необходимо включить в региональную программу;

v) сотрудничество с основными подразделениями системы ЭКЛАК и субрегиональными отделениями в деле подготовки и осуществления проектов, направленных на поощрение и поддержку тех компонентов программы работы ЭКЛАК, которые касаются технического сотрудничества между развивающимися странами;

vi) оказание помощи правительствам в определении их потребностей и возможностей в области технического сотрудничества и подготовке проектных предложений;

vii) подготовка соглашений и предложений по проектам в соответствии с оперативными и финансовыми правилами и процедурами, установленными организациями, учреждениями и правительствами, предоставляющими средства и Организацией Объединенных Наций;

viii) подготовка смет расходов на цели деятельности, финансируемой за счет внебюджетных ресурсов;

ix) контроль за осуществлением проектов;

x) управление внебюджетными ресурсами (в тесном сотрудничестве с основными подразделениями, отвечающими за осуществление соответствующих проектов);

d) *административное и общее обслуживание*. Основными направлениями деятельности Административного отдела штаб-квартиры ЭКЛАК в Сантьяго являются: a) общее управление деятельностью по административному обслуживанию и ее координация, разработка политики и руководящих принципов ЭКЛАК административного и управленческого характера; и надзор за административной деятельностью в субрегиональных штаб-квартирах ЭКЛАК в Мехико и Порт-оф-Спейне и пяти страновых отделениях; b) управление людскими ресурсами, включая набор, назначение на должности и продвижение по службе сотрудников, административно-кадровое обслуживание и классификацию кадровых ресурсов, применение системы классификации должностей категории общего обслуживания (в соответствии с административной инструкцией ST/AI/410), осуществление программы стажировок, медицинское обслуживание и

оказание помощи сотрудникам, а также предоставление общих рекомендаций и индивидуальных консультаций; c) подготовка двухгодичных бюджетов по программам и контроль за их исполнением на основе соответствующих отчетов; подготовка бюджетных смет и контроль за исполнением утвержденных бюджетов; и контроль за соблюдением штатного расписания; d) осуществление финансового управления и контроля путем разработки процедур контроля за использованием бюджетных средств и внебюджетных ресурсов и ведения соответствующих счетов, применения финансовых положений и правил, ведения бухгалтерского учета и представления финансовой отчетности, включая оказание казначейских услуг; e) общее вспомогательное обслуживание, включая обеспечение связи и транспорта, осуществление закупочной деятельности, эксплуатацию и техническое обслуживание зданий и ведение архивов и документации; f) планирование и координация работы по внедрению и эксплуатации в системе ЭКЛАК Комплексной системы управленческой информации (ИМИС); g) обеспечение языковой подготовки во всех местах службы ЭКЛАК (за исключением языковой подготовки, финансируемой в централизованном порядке и осуществляемой под руководством Управления людских ресурсов); и h) деятельность в области электронной информации, осуществляемая Секцией электронной информации в консультации с Комитетом по управлению информацией ЭКЛАК, основными функциями которого являются оказание консультативной помощи Исполнительному секретарю в разработке политики в области автоматизации рабочих процессов в ЭКЛАК, включая распределение материальных и финансовых ресурсов; предоставление консультативных и вспомогательных услуг технического характера в целях обеспечения надлежащего функционирования автоматизированной системы ЭКЛАК, в том числе веб-сайта Комиссии, Интернета и ИМИС; и руководство деятельностью по техническому обслуживанию компьютерного оборудования ЭКЛАК и обеспечению безопасности информационных систем Комиссии.

Таблица 20.35

Потребности в ресурсах: вспомогательное обслуживание программы

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	24 104,9	23 127,9	201	193
Расходы, не связанные с должностями	9 961,2	10 265,5	–	–
Итого	**34 066,1**	**33 393,4**	**201**	**193**
Внебюджетные ресурсы	968,2	929,1	9	10
Всего	**35 034,3**	**34 322,5**	**210**	**203**

20.99 Ассигнования, испрашиваемые по данному компоненту (23 127 900 долл. США), сокращаются на 977 000 долл. США, что связано с a) передачей одной должности C-4 из Группы по мобилизации внебюджетных ресурсов в подпрограмму 3; b) передачей одной должности C-2 из Группы по управлению проектами в подпрограмму 12; и c) ликвидацией шести должностей местного разряда (двух должностей в Отделе документации и изданий в Сантьяго, одной должности в Отделе документации и изданий в Мехико, одной должности в библиотеке и двух должностей в Секции общего обслуживания).

20.100 Ассигнования на цели покрытия расходов, не связанных с должностями (10 265 500 долл. США), увеличиваются на 304 300 долл. США, что обусловлено a) увеличением i) расходов на услуги по контрактам (123 800 долл. США): ii) общих оперативных расходов (110 800 долл. США); и iii) расходов на мебель и оборудование (92 500 долл. США) и b) сокращением i) прочих расходов по персоналу (11 900 долл. США); ii) расходов на консультантов и экспертов (2300 долл. США); iii) путевых расходов сотрудников (1200 долл. США); и iv) расходов на принадлежности и материалы (7400 долл. США). Увеличение расходов на услуги по контрактам связано в основном с увеличением потребностей во внешних переводческих услугах, закупками нового программного обеспечения и приобретением лицензий на его использование для отделения в Сантьяго и пяти страновых отделений. Что касается увеличения общих оперативных расходов, то оно обусловлено, в частности, арендой помещений, арендой и техническим обслуживанием оборудования для обработки данных, оказанием информационно-технической помощи и предоставлением коммуникационных услуг в связи с расширением масштабов использования видеоконференций. Увеличение потребностей по статье «Мебель и оборудование» связано с приобретением оргтехники.

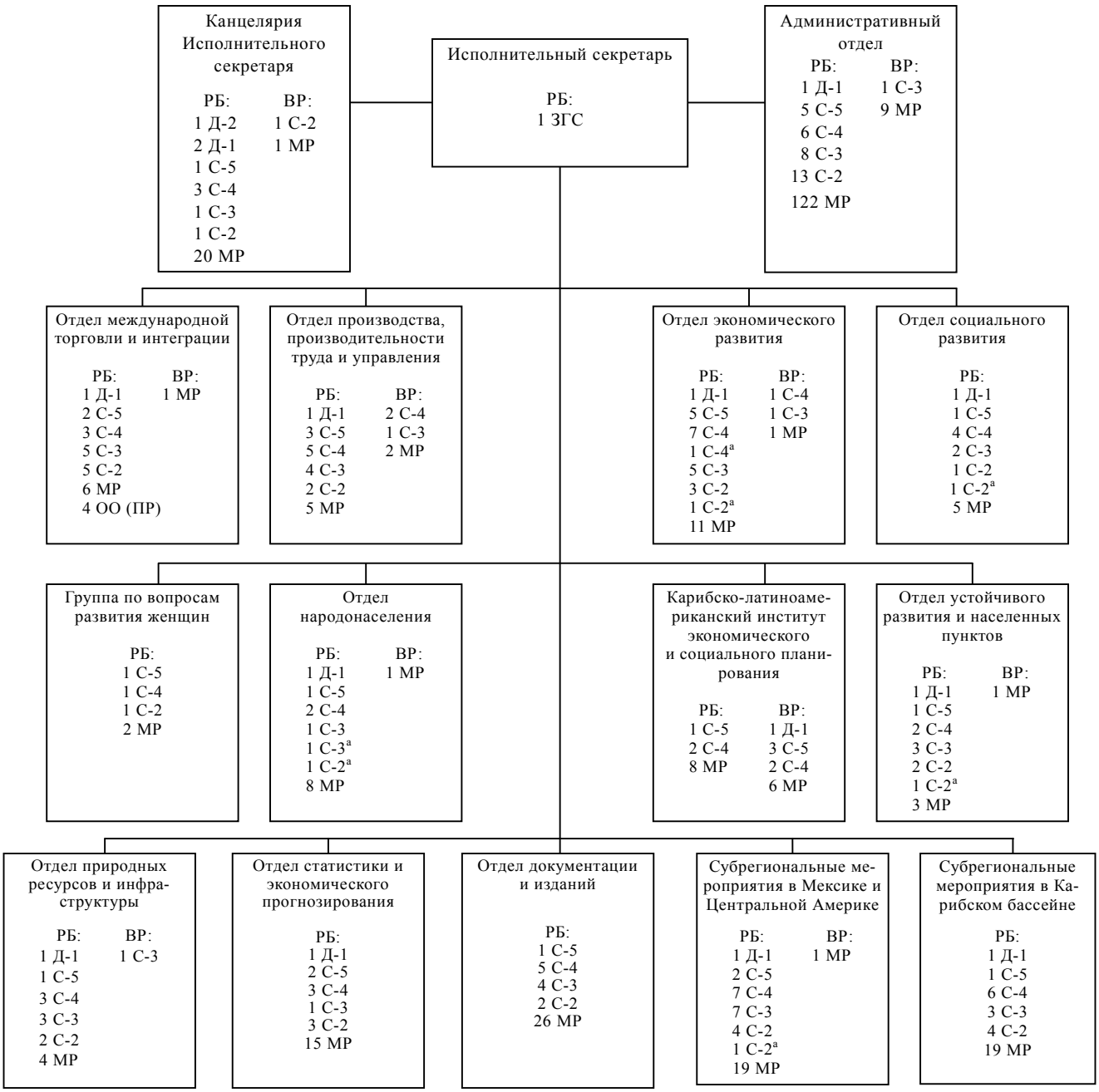
Таблица 21.36

Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов

Краткое изложение рекомендации	*Меры, принятые для выполнения рекомендации*
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/56/7, глава II)	
Система ИМИС не охватывает субрегиональных и страновых отделений. Комитет просит Секретариат изучить этот вопрос и оказать необходимую помощь в обеспечении охвата субрегиональных и страновых отделений ЭКЛАК, когда это необходимо и экономически целесообразно (пункт V.58).	В июле-августе 2003 года к системе ИМИС были подключены две субрегиональные штабквартиры ЭКЛАК (в Мехико и Порт-оф-Спейне). Эта задача была решена с помощью многопрофильной группы ЭКЛАК, поддержку которой оказывали сотрудники из Центральных учреждениях. В 2005 году к ИМИС планируется подключить два страновых отделения ЭКЛАК.

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2006–2007 годов



Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ВР — внебюджетные ресурсы; МР — местный разряд; ОО — категория общего обслуживания; ПР — прочие разряды.

[a] Новые должности.

[Подлинный текст на английском/
испанском языке]

Приложение

Мероприятия, осуществлявшиеся в 2004–2005 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2006–2007 годов

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество			
Периодические публикации			
21.41(b)(i)	Два исследования по вопросу об адекватности конкретных механизмов регулирования отдельных отраслей международной торговли в целях совершенствования регулирования и надзора в различных секторах	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“United States Economic Outlook” («Экономические перспективы Соединенных Штатов»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Cooperation on Competition Policy in Latin America and the Caribbean Bilateral Trade Agreements” («Сотрудничество стран Латинской Америки и Карибского бассейна в вопросах конкурентной политики в рамках двусторонних торговых соглашений»)	1	Документ был представлен на международном симпозиуме по экономическим перспективам АТЭС, проходившем 12–13 августа 2004 года в Сантьяго, Чили
Непериодические публикации			
21.41(b)(ii)	Два исследования, посвященных новым формам торговли с использованием информационных технологий и электронной торговле	2	Завершено
21.41(b)(ii)	Исследование, посвященное отдельным вопросам технической поддержки Комиссией торговых переговоров между странами Западного полушария	1	Завершено
Консультативные услуги			
21.41(c)	Участие в третьей пленарной ассамблее МФСП, Винья-дель-Мар, Чили, 1–3 апреля 2004 года	1	Завершено
21.41(c)	Выполнение функций ведущего учреждения в рамках финансировавшегося со Счета развития (четвертый транш) проекта «Межрегиональное партнерство в целях поощрения торговли как локомотива роста на основе использования знаний и информационно-коммуникационных технологий»	1	Завершено
21.41(c)	Осуществление совместного проекта ЭКЛАК/ Института экономического развития «Сравнительное исследование информационно-коммуникационных секторов в странах Восточной Азии и Латинской Америки»	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.41(c)	Совместный проект Института экономических и социальных исследований/ЭКЛАК «Общее влияние зоны свободной торговли на формирование национального консенсуса и последствия создания таких зон»	1	Завершено
Учебные курсы, семинары и практикумы			
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Участие в организации международного симпозиума по экономическим перспективам АТЭС, проходившего 12–13 августа 2004 года в Сантьяго, Чили	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Участие в организации совещания консорциума учебных центров АТЭС, Винья-дель-Мар, Чили, 26–29 мая 2004 года	1	Завершено
Итого, подпрограмма 1		**12**	
Производство и инновационная деятельность			
Специальные группы экспертов			
21.46(a)	Совещание экспертов, посвященное политике по развитию предпринимательства, особенно на местном (субнациональном) уровне	1	Завершено
21.46(a)	Совещание экспертов для рассмотрения хода реализации программ поддержки мелких, малых и средних предприятий в странах региона и будущих тенденций	1	Завершено
21.46(a)	Совещание экспертов для анализа программ поддержки сельскохозяйственных производителей в странах региона	1	Завершено
21.46(a)	Совещание экспертов, посвященное вопросам разработки, адаптации и внедрения в странах региона новых технологий, особенно цифровых и биотехнологий, и рассмотрению перспективных программ в этой области	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Семинар-практикум с участием экспертов на тему «Экономика сельского хозяйства: совершенствование национальных систем статистической информации по вопросам экономки сельского хозяйства»	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Семинар-практикум на тему «Оценка информационного общества в странах Латинской Америки и Карибского бассейна»	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Семинар на тему «Показатели выполнения плана развития сельского хозяйства на период до 2015 года»	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Периодические публикации			
21.46(b)(i)	Исследование, посвященное изменениям в политике стран региона, направленной на повышение конкурентоспособности промышленности, в том числе в части, касающейся развития технологий и людских ресурсов и стимулирования экспорта	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
Непериодические публикации			
21.46(b)(ii)	Исследование, посвященное изменениям в производственной структуре агропродовольственного сектора в странах региона	1	Завершено
21.46(b)(ii)	Исследование, посвященное местным аспектам политики, направленной на повышение конкурентоспособности промышленности в отдельных странах региона	1	Планируется завершить
21.46(b)(i)	Исследование, посвященное изменениям в политике, направленной на повышение конкурентоспособности экономики сельских районов, в странах Латинской Америки и Карибского бассейна с уделением особого внимания финансовым, техническим и социальным последствиям таких изменений	1	Завершено
21.46(b)(i)	Исследование, посвященное обзору программ поддержки малых и средних промышленных предприятий в странах региона с уделением особого внимания механизмам стимулирования их вертикальной и горизонтальной интеграции с крупными местными или транснациональными корпорациями	1	Завершено
21.46(b)(i)	Исследование, посвященное программам поддержки малых и средних сельскохозяйственных предприятий в целях обеспечения их экономической жизнеспособности	1	Завершено
21.46(b)(i)	Два исследования, посвященных современным подходам стран региона к поощрению адаптации и использования новых технологий в производственных процессах, особенно связанных с переработкой природных ресурсов. Предполагалось, что одно исследование будет посвящено цифровым технологиях, а другое — биотехнологиям	2	Завершено
	Исследование, посвященное показателям развития промышленности в Аргентине и технологической политике соответствующих экономических субъектов	1	Завершено
21.46(b)(i)	Исследование, посвященное тенденциям в области специализации, а также инновационной, инвестиционной и экспортной политике крупных корпораций в Аргентине	1	Планируется завершить

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.46(b)(i)	Исследование, посвященное характеристикам и тенденциям в эволюции успешно действующих малых и средних экспортных фирм в Аргентине	1	Завершено
21.46(b)(i)	Исследование, посвященное политике транснациональных корпораций, действующих в области технологий в Бразилии	1	Завершено
21.46(b)(i)	Сравнительное исследование, посвященное инвестиционной политике местных и иностранных фирм в Бразилии	1	Завершено
Добавлено в директивном порядке	“Políticas públicas y la agrícultura latinoamericana en la década del 2000” («Государственная политика в области сельского хозяйства в странах Латинской Америки в 2000–2010 годах»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Alcanzando las metas del milenio: una mirada hacia la pobreza rural y agrícola” («Цели, провозглашенные в Декларации тысячелетия: взгляд на проблему нищеты в сельских районах»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Pobreza rural y agrícola: entre los activos, las oportunidades y las políticas — una mirada hacia Chile” («Нищета в сельских районах: ресурсы, возможности и политика (опыт Чили)»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Empleo e ingresos rurales no agrícolas en América Latina y el Caribe” («Занятость и доходы сельского населения, не занятого в сельском хозяйстве, в странах Латинской Америки и Карибского бассейна»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Formación y desarrollo de un cluster globalizado: el caso de la industria del salmón en Chile” («Формирование и развитие глобальных отраслей экономики на примере предприятий по разведению лосося в Чили»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Tratados de libre comercio y desafios competitivos para Chile: la extensión de la ISO 9000” («Соглашения о свободной торговле и проблемы конкурентоспособности (на примере Чили): расширение рамок стандарта ИСО 9000»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Capacitación laboral para las pyme: una mirada a los programas de formación para jóvenes en Chile” («Подготовка кадров для малых и средних предприятий: программы профессиональной подготовки для молодежи в Чили»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“El microcrédito como componente de una política de desarrollo local: el caso del Centro de Apoyo a la Microempresa en la ciudad de Buenos Aires” («Микрокредитование как элемент политики по обеспечению развития на местах: опыт Центра по поддержке мелких предприятий в Буэнос-Айресе»)	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Observatorio de empleo y dinámica empresarial en Argentina” («Обзор занятости и предпринимательской активности в Аргентине»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“La inversión extranjera directa en la República Dominicana y su impacto sobre la competitividad de sus exportaciones” («Прямые иностранные инвестиции в Доминиканской Республике и их влияние на конкурентоспособность национального экспорта»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Salud y seguridad en le trabajo y el papel de la formación en México (con referencia a la industria azucarera)” («Гигиена и охрана труда и роль профессиональной подготовки в Мексике (на примере сахарной промышленности)»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Créditos y pyme en Argentina: racionamiento crediticio en un contexto de oferta limitada de dinero” («Кредитование малых и средних предприятий в Аргентине: обоснование экономической целесообразности в условиях ограниченного предложения денежных средств»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“A Chilean wine clusters? Governance and upgrading in the phase of internationalization” («Винная отрасль в Чили: управление и модернизация на этапе интернационализации»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Acuerdos bilaterales de inversión y demandas ante tribunales internacionales: la experiencia Argentina reciente” («Двусторонние инвестиционные соглашения и иски в международных судах: текущий опыт Аргентины»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Innovación participativa: experiencias con pequeños productores agrícolas en seis países de América Latina” («Совместная инновационная деятельность: опыт мелких сельскохозяйственных производителей в шести странах Латинской Америки»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Efectos de la liberalización comercial del sector agrícola en América Latina en condiciones de altos costos de transporte y de transacción: una revisión bibliográfica” («Последствия либерализации торговли сельскохозяйственной продукцией в странах Латинской Америки в условиях высоких транспортных и операционных издержек: библиографический обзор»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Areas económicas locales y mercado de trabajo en Argentina: estudio de tres casos” («Локальные экономические зоны и рынок труда в Аргентине»)	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Консультативные услуги			
21.46(c)(i)	Услуги по линии технического сотрудничества в вопросах, касающихся последствий региональной и субрегиональной интеграции на секторальном и микроэкономическом уровнях	3	Завершено
21.46(c)(i)	Услуги по линии технического сотрудничества в вопросах, касающихся повышения качества статистической информации о прямых иностранных инвестициях, определения альтернативных вариантов регулирования прямых иностранных инвестиций и разработки и осуществления политики, направленной на поддержку мелких, малых и средних предприятий в городских и сельских районах	10	Завершено
21.46(c)(i)	Услуги по линии технического сотрудничества в вопросах политики, направленной на поощрение разработки, адаптации и внедрения новых технологий в производственных комплексах, особенно связанных с использованием природных ресурсов	8	Завершено
21.46(c)(i)	Техническая помощь в разработке стратегий, касающихся информационного общества	6	Завершено
21.46(c)(i)	Помощь в разработке финансовых стратегий государственных банков	1	Завершено
Итого, подпрограмма 2		**65**	
Макроэкономическая политика и рост			
Специальные группы экспертов			
21.51(a)	Совещание экспертов для рассмотрения выводов документа о последствиях проекта создания в Западном полушарии зоны свободной торговли для макроэкономической политики и региональной интеграции	1	Завершено
21.51(a)	Совещание экспертов для рассмотрения выводов документа о налогово-бюджетной политике и устойчивом развитии в контексте глобализации и региональной интеграции	1	Завершено
Периодические публикации			
21.51(b)(i)	Исследование, посвященное использованию налогово-бюджетных показателей в финансовых программах Бразилии и последствиям этого для укрепления федерализма	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
Непериодические публикации			
21.51(b)(ii)	Исследование, посвященное вопросам макроэкономической политики в контексте интеграции в Западном полушарии	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.51(b)(ii)	Исследование, посвященное макроэкономическим и перераспределительным аспектам налогово-бюджетной политики и ее влиянию на экономическую и социальную составляющие устойчивого роста	1	Завершено
21.51(b)(ii)	Исследование на тему «Инвестиции и рост» для определения факторов, влияющих на совокупные и секторальные инвестиции на национальном и международном уровнях, и подготовки предложений в отношении программ стимулирования инвестиций	1	Завершено
21.51(b)(ii)	Исследование, посвященное вопросам финансирования экономического развития стран региона под углом зрения национальных и международных финансовых систем	1	Завершено
21.51(b)(ii)	Исследование, посвященное последствиям стратегий стран региона в области международной интеграции и специализации рынков труда	1	Завершено
21.51(b)(ii)	Исследование, посвященное важнейшим макроэкономическим аспектам интеграции экономики Аргентины в мировую экономику	1	Завершено
Итого, подпрограмма 3		**9**	
Социальное развитие и равенство			
Основное обслуживание совещаний			
21.56(a)(i)	Региональное совещание в рамках деятельности по итогам Всемирной конференции по правам человека	1	Завершено
Специальные группы экспертов			
21.56(a)(ii)	Совещание экспертов, посвященное современным методам создания комплексных систем разработки, оценки и мониторинга социальных программ и проектов	1	Завершено
21.56(a)(ii)	Совещание экспертов, посвященное анализу влияния экономических реформ на различные типы семей в странах региона в контексте десятой годовщины Международного года семьи	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
21.56(a)(ii)	Совещание экспертов для рассмотрения социальных последствий глобализации на примере ее влияния на занятость в странах Латинской Америки и Карибского бассейна	1	Завершено
21.56(a)(ii)	Совещание экспертов для рассмотрения передового опыта в области наращивания социального капитала и борьбы с нищетой	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
21.56(a)(ii)	Совещание экспертов для рассмотрения правозащитного подхода к развитию с точки зрения питания, охраны здоровья, обеспечения жильем и образования с учетом опыта, накопленного в регионе	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.56(a)(ii)	Совещание экспертов для рассмотрения способов финансирования совместных договоров страхования как инструмента защиты от социально-экономических рисков в регионе	1	Завершено
21.56(a)(ii)	Региональное совещание на тему «Совершенствование социальных институтов и создание директивного органа по социальным вопросам»	1	Завершено
21.56(a)(ii)	Межучрежденческое техническое совещание, посвященное координации деятельности по достижению целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, в Латиноамериканском регионе	1	Завершено
Непериодические публикации			
21.56(b)(ii)	Исследование, посвященное политике стран региона в области образования, в целях подготовки предложений по сквозным темам учебных программ	1	Завершено
21.56(b)(ii)	Сравнительное исследование, посвященное планам совместного страхования в регионе	1	Завершено
21.56(b)(ii)	Исследование, посвященное моделям оценки социальных проектов в регионе (для публикации в сборнике “Politicas sociales” («Социальная политика»))	1	Завершено
21.56(b)(ii)	Исследование, посвященное моделям оптимизации инвестиционных решений, касающихся инфраструктуры социальных услуг в регионе (для публикации в сборнике “Politicas sociales”)	1	Завершено
21.56(b)(ii)	Исследование, посвященное текущему обзору основных тенденций в области реформирования систем здравоохранения в регионе	1	Завершено
21.56(b)(ii)	Исследование на тему «Нищета и социальный капитал» (с учетом влияния социального капитала на динамику социальной интеграции в противовес социальной изоляции)	1	Завершено
21.56(b)(ii)	Исследование, посвященное влиянию структурных изменений на функции семьи и их взаимосвязи с государственной политикой (для публикации в сборнике “Politicas sociales”)	1	Завершено
21.56(b)(ii)	Исследование, посвященное новым формам занятости в сфере услуг в некоторых странах региона (для публикации в сборнике “Politicas sociales”)	1	Завершено
21.56(b)(ii)	Документ по методологическим и техническим аспектам исследований, посвященных проблеме социального расслоения в отдельных странах региона	1	Завершено
21.56(b)(ii)	Исследование, посвященное культурным последствиям глобализации и ее влиянию на выполнение гражданских обязанностей в странах региона	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.56(b)(ii)	Исследование, посвященное влиянию глобализации и изменений культурного характера на структуру семьи	1	Завершено
21.56(b)(ii)	Три исследования, посвященных причинно-следственным связям между изменениями в экономической, социальной и культурной жизни и структурой и масштабами злоупотреблений наркотическими средствами в отдельных странах региона	3	Завершено
21.56(b)(ii)	Исследование, посвященное опыту применения в регионе правозащитного подхода к развитию, с уделением особого внимания проблемам коренного населения, аффрокарибов и афролатиноамериканцев	1	Завершено
	Исследование, посвященное нынешнему и потенциальному вкладу региона в деятельность Организации Объединенных Наций в области предотвращения конфликтов, миростроительства и миротворчества	1	Завершено
	“Una década de desarrollo social en América Latina, 1990–1999” («Десятилетие социального развития в Латинской Америке, 1990–1999 годы») (автор — Роландо Франко, директор Отдела социального развития ЭКЛАК)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Capital social: potencialidades y limitaciones analíticas de un concepto” (для публикации в журнале “Revista Mexicana de Estudios Sociologicos” (издается колледжем Колмекс в Мехико))	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Desigualdades raciales y políticas de inclusión racial: resumen de la experiencia brasileña reciente” («Расовое неравенство и политика, направленная на вовлечение в жизнь общества представителей всех расовых групп: анализ опыта Бразилии»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Inequidad, ciudadanía y pueblos indígenas en Bolivia”	1	Завершено
	“Derecho a la inclusión o paz social? Plan Jefas y Jefes de Hogar Desocupados”	1	Завершено
	“Pobreza y políticas sociales en Argentina de los años noventa” («Нищета и социальная политика в Аргентине в 90-е годы»)	1	Завершено
Добавлено в директивном порядке	“La institucionalidad social en Colombia: la búsqueda de una descentralización con centro” («Социальные институты в Колумбии: попытки децентрализации»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Pobreza, hambre y seguridad alimentaria en Centroamérica y Panamá” («Нищета, голод и продовольственная безопасность в странах Центральной Америки и Панаме»)	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Cambios sociales y estratificación en el Brasil contemporáneo (1945–1999)” («Социальные перемены и социальное расслоение в современной Бразилии (1945–1999 годы»»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Informe sobre la Juventud en Iberoamérica” («Доклад о положении молодежи в Латинской Америке»). Публикация подготовлена совместно ЭКЛАК и Латиноамериканской молодежной организацией	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“La reforma educativa en Uruguay (1995–2000): virtudes y problemas de una iniciativa heterodoxa” («Реформа системы образования в Уругвае (1995–2000 годы): преимущества и проблемы нетрадиционного подхода»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“La política de las políticas públicas”	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Régimen de bienestar y reforma social en México” («Благосостояние и социальная реформа в Мексике»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“La política de las políticas públicas: propuesta teórica y metodológica para el estudio de las políticas públicas en países de frágil institucionalidad”	1	Завершено
Добавлено в директивном порядке	“Líneas de tensión: gestión política de la reforma económica. El Instituto Costarricense de Electricidad y la privatización de empresas públicas”	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Estructura ocupacional, estructura social y clases sociales” («Структура занятости, социальная структура и социальные классы»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“La economía política de la política social argentina: una mirada desde la desregulación y la descentralización”	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Programas de renta mínima vinculada a la educación: las becas escolares en Brasil”	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“La economía informal” («Неорганизованный сектор экономики»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Estrategias, programas y experiencias de superación de la brecha digital y universalización del acceso a las nuevas tecnologías de la información y comunicación. Un panorama regional” («Стратегии, программы и опыт деятельности по преодолению цифрового разрыва и обеспечению всеобщего доступа к новым информационно-коммуникационным технологиям. Региональный обзор»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Brecha étnica e influencia de los pares en el rendimiento escolar: evidencia para Chile”	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	“Lineamientos de acción para el diseño de programas de superación de la pobreza desde el enfoque del capital social. Guía conceptual y metodológica” («Направления деятельности по разработке программ борьбы с нищетой с точки зрения социального капитала. Концептуальное и методологическое руководство»)	1	Завершено
	“Transformaciones sociales y demográficas de las familias latinoamericanas” («Социально-демографические изменения в латиноамериканских семьях»)	1	Завершено
Брошюры, информационные бюллетени настенные графические материалы и информационные подборки			
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Конкурс на тему «Опыт социальных новаций в странах Латинской Америки и Карибского бассейна»	1	Завершено
Технические материалы			
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Проект под названием «Сеть социальных институтов в Латинской Америке и Карибском бассейне»	1	Завершено
Консультативные услуги			
21.56(c)(i)	Оказание странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в разработке политики, направленной на предупреждение наркомании	2	Планируется завершить
21.56(c)(i)	Оказание странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в разработке государственной политики в области развития, основанного на соблюдении прав человека, включая гуманитарную составляющую	2	Завершено
Учебные курсы, семинары и практикумы			
21.56(c)(ii)	Организация двух региональных учебных курсов по методологиям оценки социальной политики и социальных программ и проектов (для технического персонала государственных органов преподавателей университетов)	2	Завершено
21.56(c)(ii)	Организация национальных учебных курсов по методологиям разработки и оценки социальных программ и проектов (для технического персонала государственных органов) (четыре курса в течение двухгодичного периода)	4	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.56(c)(ii)	Сотрудничество с ИЛПЕС в вопросах, касающихся поддержки деятельности в области профессиональной подготовки и включения в программы такой подготовки анализа последствий производства, незаконного оборота и потребления наркотических веществ и стратегий борьбы с ними	5	Завершено
21.56(c)(ii)	Поддержка по просьбе стран региона просветительской деятельности, осуществляемой государственными учреждениями, неправительственными организациями, университетами и академическими центрами в целях обеспечения учета в законодательстве и национальной политике международно признанных стандартов в области прав человека и норм гуманитарного права, касающихся обращения с беженцами и перемещенными лицами	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Участие в большом числе семинаров-практикумов по социальным вопросам, включая вопросы семьи, молодежи, равенства полов и т.д., или подготовка материалов для них	6	В процессе завершения
Итого, подпрограмма 4		**72**	
Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития			
Непериодические публикации			
21.61(b)(ii)	Публикация в форме книги краткого содержания проведенных в двухгодичном периоде исследований по вопросам гендерного и социально-экономического развития в регионе в рамках инициатив подпрограммы в области публикаций	1	Завершено
21.61(b)(ii)	Подготовка трех исследований по конкретным вопросам, способствовавших учету гендерной проблематики в работе системы ЭКЛАК. К числу подлежащих охвату тем относятся разработка гендерных показателей в области руководства домохозяйствами, социального обеспечения и участия женщин в принятии решений; горизонтальная и вертикальная сегментация рынка труда между мужчинами и женщинами и достигнутый в регионе прогресс в разработке программ искоренения нищеты, преследующих цель обеспечения устойчивого развития, ориентированного на удовлетворение нужд населения	3	Завершено
Перенесено из документа A/56/6, пункт 19.51(b)(ii)	Исследование стратегических областей, которые могут быть охвачены региональным документом, дополняющим Региональную программу действий в интересах женщин стран Латинской Америки и Карибского бассейна, 1995–2001 годы, для представления председателям Региональной конференции по положению женщин и возможного принятия на девятой сессии Конференции (приоритет A)	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
	Изучение достижений в области справедливого распределения семейных обязанностей между мужчинами и женщинами (приоритет B)	1	Завершено
Проекты на местах			
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Проект ЭКЛАК/Германского агентства по техническому сотрудничеству “Politicas laborales con enfoque de género” («Политика в отношении трудовых ресурсов с учетом гендерных факторов»)	1	При условии наличия внебюджетных ресурсов
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Региональный проект в области укрепления потенциала национальных механизмов управления с учетом гендерной проблематики в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна	1	При наличии внебюджетных ресурсов
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Использование гендерных показателей при разработке государственной политики	1	При наличии внебюджетных ресурсов
Итого, подпрограмма 5		**9**	
Народонаселение и развитие			
Специальные группы экспертов			
21.66(a)(i)	Совещание экспертов по изучению результатов цикла переписей 2000 года, вопросов, касающихся их использования при разработке социальной политики и их распространения в целях поддержки децентрализации управления	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК). Будет проведено в третьем квартале 2005 года
21.66(a)(ii)	Совещание экспертов по изучению использования социально-демографических компьютерных программ в целях разработки государственной политики и программ, контроля за их осуществлением и оценки их эффективности	1	Завершено
21.66(a)(ii)	Совещание экспертов по изучению прогресса в деле подготовки исследований и разработки стратегий по вопросам старения населения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна	1	Завершено
Периодические публикации			
21.66(b)(i)	Исследование, посвященное прикладным компьютерным программам в области народонаселения для укрепления местного потенциала в целях обеспечения использования социально-демографических данных и информации при разработке государственной политики и программ и в ходе их осуществления	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
Непериодические публикации			
21.66(b)(ii)	Исследование по вопросу о взаимосвязи между проблемами старения и семьи и государственной политикой	1	Завершено
21.66(b)(ii)	Документ по вопросу о взаимосвязи между демографическими тенденциями, моделями производства и проблемой социального неравенства как основе для разработки будущих сценариев	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.66(b)(ii)	Исследование по вопросу о взаимосвязи между демографическими тенденциями и осуществлением прав человека	1	Завершено
21.66(b)(ii)	Исследование по вопросу о регулировании международной миграции в контексте развития и субрегиональных и региональных интеграционных процессов	1	Завершено
Технические материалы			
21.66(b)(iii)	Создание и обновление базы данных по проблеме старения в Латинской Америке и Карибском бассейне, предназначенной для систематического контроля за демографическими тенденциями в старших возрастных группах населения	1	Завершено
Консультационные услуги			
21.66(c)(i)	Оказание странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в областях учета социально-демографических переменных в стратегиях, программах и проектах в области развития	5	Завершено
Итого, подпрограмма 6		**14**	
Планирование в области государственного управления			
Специальные группы экспертов			
21.71(a)(ii)	Техническое совещание по рассмотрению процессов децентрализации и интеграции в Латинской Америке и Карибском бассейне и их территориальных последствий	1	Завершено
21.71(a)(ii)	Техническое совещание по рассмотрению опыта разных стран в области оценки стратегий и программ в целях развития в Латинской Америке и Карибском бассейне	1	Завершено
21.71(a)(ii)	Техническое совещание по рассмотрению стратегий развития и планирования землепользования в Латинской Америке и Карибском бассейне	1	Завершено
21.71(a)(ii)	Техническое совещание по рассмотрению опыта разных стран в области последующей оценки осуществления проектов в целях развития в Латинской Америке и Карибском бассейне	1	Завершено
21.71(a)(ii)	Техническое совещание по рассмотрению опыта в области государственного управления и проведения бюджетной политики в странах региона	1	Завершено
21.71(a)(ii)	Два совещания экспертов по вопросу об учебной сети дистанционного обучения (два совещания) (приоритет B)	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
Периодические публикации			
21.71(b)(i)	Два документа по изучению процессов разработки нормативной базы по оказанию государственных услуг	2	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Непериодические публикации			
21.71(b)(ii)	Документ по вопросу о тенденциях и нововведениях в контексте финансово-бюджетной политики, государственных бюджетов и ориентированного на достижение конкретных результатов управления в странах региона	1	Завершено
21.71(b)(ii)	Исследование по вопросу о методологиях и опыте подготовки среднесрочных бюджетов в странах региона	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
21.71(b)(ii)	Исследование по вопросу о процессах децентрализации и интеграции и территориального развития в Латинской Америке и Карибском бассейне	1	Завершено
21.71(b)(ii)	Исследование по вопросу об организационной структуре и функциях национальных организаций, осуществляющих управление территориальным развитием	1	Завершено
21.71(b)(ii)	Исследование по вопросу об учете гендерной проблематики при разработке, подготовке и оценке проектов и программ в целях развития в странах региона	1	Завершено
21.71(b)(ii)	Документ по вопросу об учете результатов оценки экологических последствий на протяжении всего цикла жизни проекта	1	Завершено
21.71(b)(ii)	Четыре документа, посвященных методологическим аспектам подготовки и оценки местных проектов в области развития, применимых в конкретных секторах (приоритет B)	2	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Два исследования, посвященные структурам участия и планирования землепользования в отдельных странах региона (приоритет C)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Два исследования, посвященные структурам институционального планирования и управлению землепользованием в отдельных странах региона (приоритет C)	1	При наличии внебюджетных ресурсов
Консультационные услуги			
21.71(c)(i)	Предоставление услуг по линии технического сотрудничества странам региона в вопросах, связанных с государственным управлением и регулированием	4	Завершено
Учебные курсы, семинары и практикумы			
21.71(c)(ii)	Международные курсы продолжительностью в одну-две недели для приблизительно 20 государственных служащих и ученых по темам, которые будут выбраны в соответствии с приоритетами правительств	4	Завершено
21.71(c)(ii)	Два международных курса продолжительностью в пять недель для приблизительно 30 участников по вопросу управления развитием на региональном и местном уровнях	2	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.71(c)(ii)	Два национальных курса продолжительностью в три недели по вопросам местного и регионального развития, проводимые по просьбе стран	2	Завершено
21.71(c)(ii)	Два международных курса продолжительностью в три недели по вопросам подготовки и оценки проектов для 30 сотрудников национальных, региональных или местных органов государственного управления и ученых и экспертов, проявляющих интерес к этой области	2	Завершено
21.71(c)(ii)	Курс по управлению осуществлением проектов в целях развития на местах	2	Завершено
21.71(c)(ii)	Курс по применению социально-экономических показателей для оценки результативности проектов и программ по борьбе с нищетой	2	Завершено
21.71(c)(ii)	Курс по выявлению проблем и составлению логических схем	2	Завершено
Итого, подпрограмма 7		**38**	
Окружающая среда и населенные пункты			
Специальные группы экспертов			
21.76(a)(ii)	Совещание экспертов по рассмотрению вопросов стратегических аспектов торговли и охраны окружающей среды в странах Латинской Америки и Карибского бассейна на самых авторитетных форумах для ведения многосторонних переговоров по вопросам окружающей среды, торговли и интеграции	1	Завершено
21.76(a)(ii)	Совещание экспертов по оценке потенциала реформ систем налогообложения природопользования и успехов, достигнутых в использовании экономических рычагов в контексте природоохранной деятельности в отдельных странах региона	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Первое межучрежденческое техническое совещание	1	Завершено
Непериодические публикации			
21.76(b)(i)	Исследование по вопросу о социальной уязвимости в контексте экологических изменений в отдельных странах Латинской Америки и Карибского бассейна	1	Завершено
21.76(b)(i)	Исследование по вопросу о распределении связанных с реализацией природоохранных стратегий выгод и социальных издержек между различными социальными группами на основе принципа экологической справедливости	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
21.76(b)(i)	Исследование, посвященное оценке с правовой и организационной точек зрения различных подходов к комплексной разработке государственных стратегий обеспечения устойчивого развития, в частности применительно к субрегиональным и субнациональным учреждениям	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.76(b)(i)	Исследование по вопросу об экологических последствиях ориентированной на расширение экспорта стратегии развития в отдельных секторах и странах региона	1	Завершено
21.76(b)(i)	Исследование по вопросу об актуальности экологических вопросов для стран региона с учетом хода ведущихся торговых переговоров	1	Завершено
21.76(b)(i)	Исследование по вопросу об использовании рыночных инструментов при разработке стратегий налогообложения природопользования и возможности для их более широкого применения в регионе	1	Завершено
21.76(b)(i)	Исследование по вопросу о финансировании государственных расходов на охрану окружающей среды в отдельных странах и регионах	1	Завершено
21.76(b)(i)	Исследование по вопросу о частных инвестициях в природоохранную деятельность в странах региона	1	Завершено
21.76(b)(i)	Сопоставительное исследование по вопросу об обеспечении на местном уровне рационального использования городской окружающей среды в ряде стран региона	1	Завершено
Консультационные услуги			
21.76(c)(i)	Оказание странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в различных областях экономической и природоохранной деятельности	4	Завершено
Учебные курсы, семинары и практикумы			
21.76(c)(ii)	Региональные учебные курсы, предназначенные для государственных служащих и специалистов, занимающихся вопросами экономики и окружающей среды, по вопросам государственных стратегий в области устойчивого развития, экономики природопользования и экологической политики, государственного управления и принципов экологической справедливости, международных переговоров и международных договоров и соглашений, а также показателей устойчивого развития	2	Завершено
Проекты на местах			
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Городская нищета: стратегия практических действий городского самоуправления и учреждений в Латинской Америке и Карибском бассейне	1	При наличии внебюджетных ресурсов
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Программа профессиональной подготовки по вопросам повышения качества природопользования для стран Латинской Америки и Карибского бассейна	1	При наличии внебюджетных ресурсов

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Поощрение экономического развития путем интеграции подходов к осуществлению природоохранной и социальной политики в странах Латинской Америки и Карибского бассейна	1	При наличии внебюджетных ресурсов
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Стратегические направления устойчивого развития в странах Латинской Америки и Карибского бассейна	1	При наличии внебюджетных ресурсов
	Анализ потенциала рынков экологических услуг и технологий		
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Оценка устойчивости в Латинской Америке и Карибском бассейне (этап II)	1	При наличии внебюджетных ресурсов
Конференционное обслуживание			
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Практикум по вопросам бюджетной политики и окружающей среды в странах Латинской Америки и Карибского бассейна	1	При наличии внебюджетных ресурсов
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Заключительный семинар по вопросам устойчивого развития малых и средних предприятий в странах Латинской Америки и Карибского бассейна: стратегии и инструменты	1	При наличии внебюджетных ресурсов
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Практикум, посвященный изучению инструмента перераспределения арендной платы в городах в рамках программы URBAL	1	При наличии внебюджетных ресурсов
Итого, подпрограмма 8		**26**	
Природные ресурсы и инфраструктура			
Специальные группы экспертов			
21.81(a)	Совещание экспертов по изучению практических результатов и прогресса, достигнутых в регионе в области регулирования транспортной деятельности, которая традиционно контролируется государственным сектором и к которой в настоящее время допущен частный сектор, включая анализ последствий для распределения доходов	1	Завершено
21.81(a)	Совещание экспертов по вопросам устойчивости, эффективности и социальной справедливости стратегий развития транспорта и городского хозяйства	1	Завершено
21.81(a)	Совещание экспертов, посвященное анализу опыта отдельных стран региона в области энергетической политики и устойчивого развития	1	Завершено
21.81(a)	Совещание экспертов, посвященное изучению вопросов интеграции горнодобывающей промышленности стран, которые принадлежат к одной субрегиональной интеграционной группе, в таких областях, как права на разработку недр, устойчивость и доступ к рынкам	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.81(a)	Совещание экспертов по рассмотрению хода модернизации правовой базы в области водопользования и регулирования связанных с ним коммунальных услуг в отдельных странах региона	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
21.81(a)	Одно совещание экспертов по изучению практических результатов и прогресса, достигнутых в области регулирования энергетики в отдельных странах региона	1	Завершено
Периодические публикации			
21.81(b)(i)	Исследование, посвященное практическим результатам и прогрессу, достигнутым в регионе в области регулирования транспортной деятельности, которая традиционно контролируется государственным сектором и к которой в настоящее время допущен частный сектор, включая анализ последствий для распределения доходов	1	Завершено
21.81(b)(i)	Исследование по вопросам устойчивости, эффективности и социальной справедливости стратегий развития транспорта и городского хозяйства	1	Завершено
21.81(b)(i)	Два исследования (по одному в каждый год двухгодичного периода) по вопросу об адекватности региональной транспортной инфраструктуры и услуг, включая оценку их влияния на положение общин, живущих в особых условиях, таких, как население островных государств, стран, не имеющих выхода к морю, и пограничных зон	2	Завершено
Непериодические публикации			
21.81(b)(ii)	Исследование по вопросу о регулировании энергетического сектора в отдельных странах региона с уделением особого внимания его воздействию на структуры энергетических рынков	1	Завершено
21.81(b)(ii)	Исследование по вопросу о регулировании услуг, связанных со снабжением питьевой водой и обеспечением санитарии, с упором на создание нормативно-правовой базы, призванной стимулировать инвестиции и участие частного сектора и повышать эффективность этих услуг в том, что касается их экономических, социальных и экологических аспектов	1	Завершено
21.81(b)(ii)	Исследование по вопросу о нынешней структуре налогообложения в горнодобывающем секторе с уделением особого внимания ее влиянию на величину реальных поступлений в бюджет в отдельных странах региона	1	Завершено
21.81(b)(ii)	Исследование по вопросу о важности экономического вклада малых и кустарных горнодобывающих предприятий в отдельных странах региона	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.81(b)(ii)	Исследование по вопросу о последствиях реформ, затрагивающих интеграционные процессы в области энергетики, в странах, которые принадлежат к одной субрегиональной интеграционной группе	1	Завершено
21.81(b)(ii)	Исследование по вопросу о последствиях более ранних и недавних реформ для правовой базы в горнодобывающем секторе и процессов привлечения международных инвестиций	1	Завершено
21.81(b)(ii)	Исследование по вопросу о прогрессе, достигнутом в деле управления водными ресурсами в отдельных странах региона, с уделением особого внимания реформе законодательства и институтов, связанных с рациональным использованием и комплексным освоением водных ресурсов.	1	Завершено
21.81(b)(ii)	Социально-экономический анализ рыночных диспропорций, затрагивающих транспортный сектор, включая их последствия для групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, и менее развитых зон	1	Планируется завершить
21.81(b)(ii)	Исследование по вопросу о влиянии структурных реформ на механизм образования цен на энергоресурсы в различных странах региона и их последствиях для социальных групп, находящихся в наиболее неблагоприятном положении	1	Завершено
21.81(b)(ii)	Исследование по вопросу о роли горнодобывающей отрасли в экономике отдельных стран региона с уделением особого внимания воздействию иностранных инвестиций на вклад горнодобывающего сектора в процесс развития в плане расширения занятости, обеспечения экономического роста и перераспределения доходов	1	Завершено
21.81(b)(ii)	Исследование по вопросу о последствиях развития энергетического сектора с точки зрения экономических, социальных и экологических аспектов устойчивого развития в регионе	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
21.81(b)(ii)	Исследование по вопросу о политике в области водоснабжения в отдельных странах региона с уделением особого внимания системам предоставления прав на водные ресурсы, стимулирующим участие частного сектора	1	Завершено
21.81(b)(ii)	Исследование по вопросу о прогрессе и практических результатах, достигнутых в последнее время в области создания, укрепления и обеспечения функционирования водохозяйственных органов на уровне речных бассейнов в отдельных странах региона	1	Завершено
21.81(b)(ii)	Исследование по вопросу о прогрессе, достигнутом в деле модернизации законов, касающихся водопользования и регулирования связанных с ним коммунальных услуг, в отдельных странах региона	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.81(b)(ii)	Исследование по вопросу о гендерной справедливости в горнодобывающем секторе	1	Завершено
21.81(b)(ii)	Исследование по вопросу о социальной ответственности горнодобывающих компаний в отдельных странах региона	1	Завершено
Перенесено из документа A/56/6, пункт 19.82(b)(ii)	Исследование по вопросам права, связанным с биотехнологическими ресурсами международного района морского дна (приоритет B)	1	Завершено
Перенесено из документа A/56/6, пункт 19.82(b)(ii)	Исследование по вопросу о последствиях применения экологических норм в горнодобывающей промышленности отдельных стран региона (приоритет B)	1	Завершено
Перенесено из документа A/56/6, пункт 19.82(b)(ii)	Исследование по вопросу о процедурах и механизмах управления мелкими горнорудными предприятиями и развития этого сектора в Латинской Америке (приоритет C)	1	Завершено
Семинары для внешних пользователей			
21.81(b)(v)	Поддержка Межпарламентской конференции по горнодобывающей промышленности и энергетике в Латинской Америке, Латиноамериканской организации по энергетике, организаций по внедрению энергетических технологий, Межамериканского диалога по вопросам водопользования и Латиноамериканской организации по вопросам горнодобывающей промышленности	1	Завершено
Консультационные услуги			
21.81(c)(i)	Оказание странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в вопросах осуществления стратегий регулирования коммунальных услуг, связанных с рациональным использованием природных и энергетических ресурсов, инфраструктуры и транспорта	6	Планируется завершить
21.81(c)(i)	Оказание странам региона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в вопросах осуществления стратегий и совершенствования правовой базы в области рационального использования природных и энергетических ресурсов	4	Планируется завершить
21.81(c)(i)	Оказание странам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в вопросах наземного и морского транспорта	8	Планируется завершить
21.81(c)(i)	Оказание странам по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в вопросах стратегий и процедур управления устойчивым развитием и предоставления услуг, связанных с природными ресурсами, энергоресурсами, речными бассейнами и инфраструктурой	6	Планируется завершить

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Учебные курсы, семинары и практикумы			
21.81(c)(i)	Сотрудничество с ИЛПЕС и государственными органами, университетами и региональными и субрегиональными организациями по их просьбе в целях подготовки кадров по вопросам регулирования коммунальных услуг, связанных с инфраструктурой, включая транспортную, и рационального использования природных ресурсов, таких, как водные и энергетические ресурсы	1	Завершено
21.81(c)(ii)	Сотрудничество с ИЛПЕС, государственными органами, университетами и региональными и субрегиональными организациями по их просьбе в целях содействия подготовке кадров и включению в курсы секторальных вопросов, связанных с транспортом	1	Планируется завершить
Итого, подпрограмма 9		**56**	
Статистика и экономические прогнозы			
Специальные группы экспертов			
21.86(a)(iii)	Совещания экспертов по оценке внедрения новой системы национальных счетов и изучению возможностей регионального сотрудничества в данном вопросе	2	Завершено
21.86(a)(iii)	Совещание экспертов по вынесению рекомендаций относительно пересмотренного варианта Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности, согласованного Статистической комиссией Организации Объединенных Наций	1	Завершено
21.86(a)(iii)	Совещание экспертов по рассмотрению методологических и связанных с вопросами существа аспектов перспективных исследований и экономических прогнозов	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
Периодические публикации			
21.86(b)(i)	Основные краткосрочные показатели	8	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
	Доклад о статистике внешнего сектора	1	
21.86(b)(i)	Исследования по вопросу о структурных тенденциях и их влиянии на положение в странах Латинской Америки и Карибского бассейна и на глобальные и региональные экономические перспективы	2	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
21.86(b)(i)	Исследование, содержащее средне- или долгосрочную оценку основных тенденций в плане достижения экономического и социального прогресса в отдельных странах Латинской Америки	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.86(b)(i)	Исследование по вопросу об индексах производства по секторам	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
21.86(b)(i)	Резюме перспективных исследований мировой экономики с упором на аспекты глобализации, связанные с моделями производства и финансовым посредничеством	2	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
Непериодические публикации			
21.86(b)(ii)	Доклад о применении странами региона новой системы национальных счетов Организации Объединенных Наций	2	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
21.86(b)(ii)	Доклад о статистике международной торговли услугами	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
21.86(b)(ii)	Специальные исследования по вопросам внедрения новых механизмов экономического и социального развития	2	Планируется завершить
21.86(b)(ii)	Исследования по вопросу о краткосрочных глобальных и региональных макроэкономических прогнозах	2	Завершено
Перенесено из документа A/56/6, пункт 19.87(b)(ii)	Два исследования, посвященные темпам роста объема производства в отдельных секторах и внутренним ценам (приоритет C)	1	Завершено
21.86(b)(ii)	Два исследования по статистике внешнего сектора (приоритет C)	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
Технические материалы			
21.86(b)(iii)	Технические руководства по новой системе национальных счетов и передаче запрашиваемых странами материалов. Подготовка издания “SNA News and Notes” («Новости и замечания по СНС»), выпускаемого Статистическим отделом Организации Объединенных Наций, на испанском языке	2	Завершено
21.86(b)(iii)	Перевод публикации ENVSTATS («Экологическая статистика») Статистического отдела Организации Объединенных Наций на испанский язык и ее распространение на испанском языке через Интернет	1	Завершено
Консультационные услуги			
21.86(c)(i)	Информирование стран о прогрессе, достигнутом основными техническими группами в деле разработки стратегий подготовки и распространения статистических данных под руководством Статистической комиссии Организации Объединенных Наций	1	Планируется завершить

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Учебные курсы, семинары и практикумы			
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Учебные курсы по экологической статистике в рамках проекта REDESA	1	Завершено
Итого, подпрограмма 10		**33**	
Деятельность в субрегионе Мексики и Центральной Америки			
Специальные группы экспертов			
21.91(a)	Совещание экспертов по изучению основных факторов, препятствующих экономическому росту в странах субрегиона, и роли внутреннего рынка в их преодолении	1	Завершено
21.91(a)	Совещание экспертов по рассмотрению мер, способствующих развитию производства и расширению занятости, в качестве компонентов стратегий преодоления нищеты в странах субрегиона	1	Завершено
21.91(a)	Совещание экспертов по рассмотрению взаимосвязи между конкурентоспособностью в области торговли и справедливостью во внутрирегиональных торговых отношениях с целью внести вклад в разработку таких стратегий в области торговли, которые отвечали бы интересам стран с самой узкой экономической базой, в рамках процессов глобализации и интеграции стран полушария	1	Завершено
21.91(a)	Совещание экспертов по изучению изменений в положении в сельском хозяйстве в контексте осуществления соглашений о свободной торговле в отдельных странах	1	Завершено
21.91(a)	Совещание экспертов по изучению влияния инвестиций в человеческий капитал на повышение конкурентоспособности и производительности труда в успешно функционирующих в субрегионе секторах, помимо сектора сборочных предприятий	1	Завершено
21.91(a)	Совещание экспертов по рассмотрению экологических проблем и проблем устойчивого развития в субрегионе с учетом процессов интеграции и глобализации. Особое внимание должно быть уделено условиям субрегионального сотрудничества в решении вопросов охраны окружающей среды и промышленного развития и стратегической важности и перспективам торговли услугами с точки зрения развития, особенно услугами в секторах природоохранной деятельности и туризма	1	Завершено
21.91(a)	Совещание экспертов по изучению препятствий на пути развития субрегионального рынка в специфичном энергетическом секторе в Центральной Америке и вопросов его укрепления	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.91(a)	Совещание экспертов по изучению среднесрочных и долгосрочных последствий стихийных бедствий, которые имели место в регионе Центральной Америки и Карибского бассейна	1	Завершено
21.91(a)	Совещание экспертов по изучению проблем и возможностей в области устойчивого развития сельского хозяйства	1	Завершено
Периодические публикации			
21.91(b)(i)	Исследование, посвященное анализу выгод, связанных с торговлей экологическими услугами, и учету экологических переменных в экспортной политике и в секторе туризма	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
Непериодические публикации			
21.91(b)(ii)	Документ, посвященный анализу основных факторов, препятствующих экономическому росту в странах региона, и роли внутреннего рынка в их преодолении. В нем будут проанализированы секторальная структура, динамика и организационные механизмы функционирования внутренних рынков стран субрегиона	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование, посвященное мерам, способствующим развитию производства и расширению занятости, в качестве компонентов стратегий преодоления нищеты в странах субрегиона	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
21.91(b)(ii)	Исследование, посвященное разработке стратегических предложений, направленных на сокращение степени социального неравенства между регионами, секторальными и социальными группами, а также гендерного неравенства в отдельных странах субрегиона	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование по вопросу об изменении роли женщин в отдельных странах субрегиона, где отмечаются высокие показатели внутренней и внешней миграции	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование по вопросу о взаимосвязи между конкурентоспособностью в области торговли и справедливостью в контексте внутрирегиональных торговых отношений с упором на некоторые сектора и отдельные традиционные отрасли промышленности	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование по вопросу об экономических связях и развитии сельских районов в зонах или районах отдельных стран в субрегионе	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование по вопросу о водных ресурсах, предназначенных для использования в сельском хозяйстве в субрегионе	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование по вопросу о положении в сельскохозяйственном секторе в контексте осуществления соглашений о свободной торговле в отдельных странах субрегиона	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.91(b)(ii)	Исследование по вопросу о влиянии инвестиций в человеческий капитал на конкурентоспособность и повышение производительности труда в различных секторах, помимо сектора сборочных предприятий, в субрегионе	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование по вопросу об условиях для развития субрегионального сотрудничества в контексте решения экологических проблем и проблем промышленного развития	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование по вопросу о проблемах, стоящих перед энергетическим сектором в отдельных странах субрегиона	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование по вопросу о факторах, препятствующих формированию и укреплению субрегионального рынка в специфичном энергетическом секторе в странах Центральноамериканского региона	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование по вопросу о влиянии стихийных бедствий на региональное развитие, особенно в Центральной Америке и Карибском бассейне. Особое внимание будет уделено средне- и долгосрочным последствиям процессов восстановления для роста и наращивания активов и инфраструктуры. Будут рассчитаны индексы уязвимости, обеспечивающие комплексный учет научной информации о периодичности и остроте стихийных и климатических явлений и экономических, социальных и экологических показателей по отдельным районам. После этого могут быть разработаны критерии для выработки конкретных действий в области управления рисками и уменьшения уязвимости. Будут приложены усилия по пропаганде интеграции критериев снижения степени риска в инвестиционные проекты и проекты в области развития (внебюджетные ресурсы)	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Доклад об экономических тенденциях в Центральной Америке в 2003 и 2004 годах (окончательные варианты)	2	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование по изучению возможностей и проблем в области интеграции в Центральной Америке	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Социальная политика и структурная реформа: Куба в начале XXI века (книга)	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование по вопросу об эволюции экономики Пуэрто-Рико	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование по вопросу об экономическом росте в Мексике и Центральной Америке: последние достижения и перспективы	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.91(b)(ii)	Исследование по вопросу о возможных негативных последствиях экономического развития Китая для Мексики и Центральной Америки; первый из трех этапов исследования	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование по вопросу о сборочных предприятиях в электронной промышленности и состоянии окружающей среды в северном приграничном районе Мексики	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование по вопросу о дополнительных элементах программы биотоплива для Центральной Америки	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Проект программы биотоплива для Центральной Америки	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование, посвященное вопросам информации и профессиональной подготовки в области жидких углеводородов	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование еженедельной динамики нормы прибыли на бензин и дизельное топливо в регионе Центральной Америки	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Исследование по вопросу о внешних экологических факторах, влияющих на производство электроэнергии термоэлектростанциями в Мексике	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Оценка катастрофических последствий дождей и наводнений в штате Гуанахуато, Мексика	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Оценка катастрофических последствий дождей и наводнений в мексиканских штатах Гуанахуато, Халиско, Мичоакан, Наярит и Сакатекас, 2003 год	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Оценка катастрофических последствий наводнений в Доминиканской Республике, 2003 год	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Оценка социально-экономических и экологических последствий урагана «Иван» для Ямайки	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Оценка катастрофических последствий урагана «Жанна» в Доминиканской Республике, 2004 год	1	Завершено
21.91(b)(ii)	Оценка катастрофических последствий ураганов «Фрэнсис» и «Жанна» на Багамских Островах, 2004 год	1	Завершено
Консультационные услуги			
21.91(c)(i)	Оказание странам субрегиона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества в области разработки и оценки государственных стратегий, в частности стратегий укрепления институционального потенциала, и программ развития и сотрудничества (внебюджетные ресурсы)	16	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.91(c)(i)	Оказание странам субрегиона по их просьбе услуг по линии технического сотрудничества, связанных со стратегиями повышения конкурентоспособности в промышленном секторе (включая MAGIC), развитием малых и средних предприятий и политикой в отношении конкуренции (внебюджетные ресурсы)	16	Завершено
Учебные курсы, семинары и практикумы			
21.91(c)(ii)	Сотрудничество с правительственными и межправительственными органами и региональными и субрегиональными организациями, которые обращаются с соответствующими просьбами, в целях содействия проведению учебных мероприятий, позволяющих включать в учебные программы междисциплинарную тему, касающуюся регулирования рисков и уменьшения степени уязвимости. По этой причине планируется пропагандировать программы сотрудничества с университетами и международными учреждениями, обладающими опытом работы в области анализа управления рисками, занимающимися вопросами управления уязвимостью и действиями в случае бедствий. Планируется также сотрудничать с вышеперечисленными органами в области распространения — при проведении учебных мероприятий — пересмотренного и обновленного издания публикации “Handbook for the estimating of the socio-economic effects of natural disasters” («Пособие по проведению оценки социально-экономических последствий стихийных бедствий») с уделением особого внимания положению стран, находящихся в наиболее уязвимом положении (внебюджетные ресурсы)	2	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Организация профессиональной подготовки в области анализа конкурентоспособности и торговли и использования компьютерных программ и баз данных, включая MAGIC и Trade CAN	2	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Организация профессиональной подготовки по вопросам укрепления потенциала в области торговли и анализа проблем и возможностей, возникающих в ходе торговых переговоров	2	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Организация профессиональной подготовки по вопросам устойчивого развития и внешних факторов, влияющих на энергетический сектор, экономические аспекты энергетики и регулирование коммунальных служб	2	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Организация профессиональной подготовки по вопросам национальных счетов и связанных с ними систем	2	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Конференционное обслуживание			
Добавлено в директивном порядке	Конференционное обслуживание: включает управление помещениями конференционных служб в штаб-квартире субрегионального отделения ЭКЛАК в Мехико и оказание услуг по подготовке документации и составлению отчетов о заседаниях	1	Завершено
Итого, подпрограмма 11		**85**	
Деятельность в субрегионе Карибского бассейна			
Основное обслуживание заседаний			
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Совещание международных и субрегиональных учреждений для обсуждения программы работы Секретариата ЭКЛАК/Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна	1	При наличии внебюджетных ресурсов
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Совещание по рассмотрению инструментов торгового анализа и переговоров. Представление базы данных КАРИБТРЕЙД	1	При наличии внебюджетных ресурсов
Специальные группы экспертов		1	
21.96(a)(ii)	Совещание экспертов по изучению последних тенденций на рынках трудовых ресурсов в субрегионе, особенно в том, что касается заработной платы, занятости и производительности труда	1	Завершено
21.96(a)(ii)	Совещание экспертов по изучению путей повышения качества информации и услуг в области статистики в субрегионе и выработке предложений о повышении эффективности деятельности в этой области	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
21.96(a)(ii)	Совещание экспертов по изучению возможности придания Карибскому морю статуса специального района в контексте устойчивого развития	1	Завершено
21.96(a)(ii)	Совещание экспертов по анализу уроков, извлеченных в процессе изучения экономических, социальных и экологических последствий стихийных бедствий, которые имели место в субрегионе	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
21.96(a)(ii)	Совещание экспертов по рассмотрению рекомендаций исследования, посвященного технологическим новшествам, которые могут оказать влияние на процесс развития в Карибском бассейне	1	Завершено
21.96(a)(ii)	Совещание экспертов по изучению взаимосвязи между заболеваемостью и распространением вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИДа) в субрегионе и социальной уязвимостью	1	Завершено
21.96(a)(ii)	Совещание экспертов по изучению прогресса, достигнутого в субрегионе в области обеспечения поступательного роста и социальной справедливости (с учетом связи между гендерными отношениями, семейными обязанностями и нищетой)	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.96(a)(ii)	Совещание экспертов по изучению моделей миграции в субрегионе с уделением особого внимания последствиям принятия Протокола II к Соглашению КАРИКОМ о едином рынке и едином экономическом пространстве для таких моделей и для других аспектов социального развития в субрегионе	1	Завершено
21.96(a)(ii)	Совещание экспертов по рассмотрению состояния торговых отношений между Европейским союзом и странами Карибского бассейна в контексте нового Соглашения Котону о торговых преференциях между Европейским союзом и группой африканских, карибских и тихоокеанских государств	1	Завершено
21.96(a)(ii)	Совещание группы экспертов по вопросу укрепления потенциала в области гендерного анализа для специалистов, занимающихся экономическим планированием в Карибском бассейне	1	Завершено
Непериодические публикации			Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу об изменении структур производства и конкурентоспособности в Карибском бассейне	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о сбережениях и инвестициях и долгосрочном росте в Карибском бассейне	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о состоянии торговых отношений между Европейским союзом и странами Карибского бассейне в контексте нового Соглашения Котону, недавно подписанного Европейским союзом и группой африканских, карибских и тихоокеанских государств	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование об отношениях в сфере торговли и транспорта между странами — членами Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о последствиях для Карибского бассейна конкретных аспектов недавних изменений в международной экономике в контексте глобализации	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о конвергенции и координации макроэкономической политики стран Карибского бассейна	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о транснациональных слияниях и поглощениях в Карибском бассейне	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о влиянии соглашений о свободной торговле на отрасли, сформировавшиеся в зонах свободной торговли в Карибском бассейне	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о статистической инфраструктуре в отдельных странах Карибского бассейна	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о перспективах развития служб статистической информации в отдельных странах Карибского бассейна	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по оценке использования Карибской электронной библиотеки и ее технической и управленческой структур в качестве моделей для аналогичных инициатив	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по изучению общих проблем в области управления ресурсами полузамкнутых морей	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Доклад об экономических, социальных и экологических последствиях туристических поездок на круизных судах для развития государств Карибского бассейна	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по анализу уроков, извлеченных в ходе изучения экономических, социальных и экологических последствий стихийных бедствий, которые имели место в субрегионе	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о технических новшествах, которые могут оказать влияние на развитие стран Карибского бассейна	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о новых технологиях и методологии осуществления деятельности, которые могут способствовать развитию в Карибском бассейне	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о влиянии новых информационных технологий на функционирование экономики стран Карибского бассейна	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о новых тенденциях в субрегионе в том, что касается осуществления соответствующих стратегий в области науки и техники в контексте глобализации и нормативных положений Всемирной торговой организации	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Документ по вопросу о технических новшествах и конкурентоспособности в Карибском бассейне	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о связи между социальной уязвимостью и распространением ВИЧ/СПИДа в странах Карибского бассейна	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о гендерных факторах, которые могут быть причиной распространения ВИЧ/СПИДа среди молодых женщин в Карибском бассейне	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о связи между гендерными отношениями, семейными обязанностями и нищетой	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.96(b)(ii)	Исследование по изучению прогресса, достигнутого в субрегионе в плане обеспечения поступательного долгосрочного роста на основе социальной справедливости с уделением повышенного внимания особому положению малых островных развивающихся государств	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о моделях миграции в субрегионе с уделением особого внимания последствиям принятия Протокола II к Соглашению КАРИКОМ о едином рынке и едином экономическом пространстве для таких моделей и для других аспектов социального развития в Карибском бассейне	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по изучению изменения гендерных отношений и отношений между молодыми людьми в субрегионе и их последствий для сквозных стратегий	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Два исследования по изучению новейших социальных тенденций в субрегионе	2	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу об осуществлении Пекинской платформы действий в Карибском субрегионе в контексте десятилетнего обзора хода ее осуществления (Пекин+10)	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по изучению вопросов, касающихся социального развития в Карибском субрегионе, и, в частности, последствий создания Карибского единого рынка и единого экономического пространства	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Очередной доклад о реализации стратегий, программ и проектов, направленных на преодоление нищеты	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о последних изменениях на рынках трудовых ресурсов в субрегионе, особенно в том, что касается заработной платы, занятости и производительности труда	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о финансовом посредничестве и его влиянии на инвестиционную деятельность в Карибском бассейне	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по изучению нестабильности доходов в странах Карибского бассейна	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о реформах систем социального обеспечения в странах Карибского бассейна (приоритет A)	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу об использовании социально-демографической информации при разработке стратегий и программ, включая сводную социально-демографическую статистику по Карибскому бассейну (приоритет A)	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о существующих связях между свободной торговлей и окружающей средой (приоритет B)	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу об осуществлении Программы действий, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, и связанных с ней последующих мероприятий в Карибском бассейне (приоритет B)	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу об информационной политике в отдельных странах Карибского бассейна (приоритет B)	1	Завершено
21.96(b)(ii)	Исследование по вопросу о механизмах развития духа предпринимательства у молодежи Карибского бассейна путем применения информационных технологий (приоритет C)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Структурная реформа в Карибском бассейне; предпосылки, результаты и оценка	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Проект рабочего документа: подготовка в Карибском субрегионе к международному совещанию по обзору хода осуществления Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Последние события в связи с рассмотрением предложения о международном признании Карибского моря в качестве специального района в контексте устойчивого развития	1	Завершены
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Вопросы, результаты и последствия функционирования Панамериканской зоны свободной торговли для стран КАРИКОМ	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Предварительный обзор экономического положения карибских стран в 2003–2004 годах	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Оценка социальных, экономических и экологических последствий урагана «Иван» для Ямайки	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Ураганы «Фрэнсис» и «Жанна» в 2004 году: их последствия для Содружества Багамских Островов (предварительный вариант)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	LC/CAR/L.25. Оценка социальных, экономических и экологических последствий урагана «Иван» для Каймановых островов (12 января 2004 года)	1	Завершено
Буклеты, фактологические бюллетени настенные диаграммы, комплекты информационных материалов			
21.96(b)(iii)	Подготовка и распространение информационных записок, посвященных отдельным актуальным для государств — членов Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна аспектам торговли в контексте нынешних и будущих переговоров	6	Завершено
21.96(b)(iii)	Публикация издаваемого три раза в год информационного бюллетеня “Gender dialogue” («Диалог по гендерным вопросам»)	6	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Деятельность в области народонаселения и развития в Карибском бассейне	1	При наличии внебюджетных ресурсов
Пресс-релизы, пресс-конференции			
21.96(b)(iv)	Распространение информационных материалов и коммюнике для прессы, посвященных положению малых островных развивающихся государств в субрегионе	1	Завершено
Технические материалы			
21.96(b)(v)	Подготовка и подборка показателей научно-технического развития в Карибском бассейне и подготовка пособия по этой же теме	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
21.91(b)(v)	Подготовка библиографических резюме основных статистических публикаций (выдержек из основных статистических публикаций)	1	Завершено
Добавлено в директивном порядке	Руководство по оценке последствий бедствий для малых островных развивающихся государств	1	При наличии внебюджетных ресурсов
Основное обслуживание межучрежденческих совещаний			
21.96(b)(vi)	Совещания с Ассоциацией карибских государств и КАРИКОМ, посвященные возможному объявлению Карибского моря специальным районом в контексте устойчивого развития	2	Завершено
Консультационные услуги			
Добавлено в директивном порядке	Оказание технической помощи и консультационных услуг в связи с проведением оценок последствий стихийных бедствий в Карибском субрегионе	1	При наличии внебюджетных ресурсов
Учебные курсы, семинары и практикумы			
21.96(c)(ii)	Организация курса по вопросам разработки и обновления интернет-сайтов для специалистов в области информации и работников библиотек	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)
21.96(c)(ii)	Проведение национальных учебных семинаров по вопросам использования разработанной ЭКЛАК методологии оценки социальных, экономических и экологических последствий стихийных бедствий. Проведение этих семинаров будет координироваться субрегиональным отделением ЭКЛАК в Мехико в качестве координационного центра системы ЭКЛАК в этих областях	1	Завершено
21.96(c)(ii)	Проведение практикумов по вопросам анализа роли передачи технологий в содействии внедрению технических новшеств, особенно на уровне малых и средних предприятий, а также в контексте разработки программ широкого распространения научных знаний с помощью электронных средств	1	Рационализация программы работы (резолюция 607 (XXX) ЭКЛАК)

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
21.96(c)(ii)	Практикум по вопросам использования данных социальной статистики при разработке и оценке социальной политики, который будет организован для национальных органов и статистиков	1	Завершено
Добавлено в директивном порядке	Учебная конференция ЭКЛАК: рамки проведения расследования и анализа для стран Карибского бассейна	1	Завершено
Полевые проекты			
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Интеграция гендерных аспектов в макроэкономическую политику	1	При наличии внебюджетных ресурсов
Добавлено по усмотрению ЭКЛАК	Выпуск информационного бюллетеня по вопросу о деятельности в области народонаселения и развития в Карибском субрегионе	1	При наличии внебюджетных ресурсов
Итого, подпрограмма 12		**86**	
Всего		**505**	